

# Jøtul FS 84 Advance

Jøtul FS 84 Advance  
Manual version P02

UK - Installation and operating instructions	3
FR - Manuel d'installation et d'utilisation	36



*The manuals which are enclosed with the product must be kept throughout the product's entire service life. Les manuels fournis avec le produit doivent être conservés pendant toute la durée de vie du produit.*



Requirements / Exigences / Requisitos / Requisiti / Vereisten / Forderungen	
Supplier / Fabricante / Fornitore / Vereisten / Lieferant:	Jøtul AS
Product models Produits concernés Modelos Modelli Product modellen Varianten der Feuerstelle	Jøtul FS 84 – 370 Advance Jøtul FS 162 – 370 Advance
Energy efficiency class / Classe énergétique / Clase de eficiencia energética / Classe energetica / Energie efficiëncy klasse / Energieeffizienz-Klasse	A
Direct heat output / Puissance réelle de sortie / Potencia calorífica emitida / Emissione di calore diretta / Directe warmte afgifte / Nennwärmeleistung	6,0 kW
Energy efficiency index / Index de rendement énergétique / Índice de eficiencia energética / Indice di efficienza energetica / Energie efficiëncy index / Energieeffizienz-Index	104,1
Efficiency at nominal heat output / Rendement à puissance nominale / Eficiencia al rendimiento nominal / Efficienza alla potenza nominale / Efficiency bij nominale warmte afgifte / Wirkungsgrad bei Nennheizleistung	78 %
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Any specific precautions that shall be taken when the local space heater is assembled installed or maintained.</li> <li>• Toutes les précautions spécifiques doivent être prises lors de l'assemblage, l'installation ou l'entretien de l'appareil.</li> <li>• Cualquier precaución específica que deba tenerse en cuenta durante el montaje, instalación o mantenimiento del equipo de calefacción</li> <li>• Precauzioni specifiche da prendere quando il riscaldatore viene assemblato, installato o mantenuto in uno spazio.</li> <li>• Eventuele specifieke voorzorgsmaatregelen die worden genomen wanneer de plaatselijke ruimteverwarming wordt gemonteerd, geïnstalleerd of onderhouden.</li> <li>• Besondere Maßnahmen bei Montierung, Installation und Wartung.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fire safety precautions such as safety distances when installing, national standards, local codes and regulations. See the Instructions manual.</li> <li>• Les précautions d'incendie telles que les distances de sécurité lors de l'installation, le suivi des normes, les codes locaux et les réglementations nationales. Veuillez lire le manuel d'installation.</li> <li>• Precauciones frente a incendios como distancia de seguridad en la instalación, estándares nacionales, códigos locales y reglamentos. Lea el manual de instalación.</li> <li>• Precauzioni per la sicurezza antincendio come le distanze di sicurezza durante l'installazione, le normative nazionali e locali. Leggere il manual.</li> <li>• Brandveiligheidsmaatregelen, zoals veiligheidsafstanden bij installatie, nationale normen, lokale codes en voorschriften. Lees de installatiehandleiding.</li> <li>• Für brenntechnische Verhältnisse, wie z.B. Aufstellbedingungen und nationale Forderungen. Siehe die Montage- und Bedienungsanleitung.</li> </ul>

## Table of contents

1.0 Relationship to the authorities.....	3
2.0 Technical data .....	3
3.0 Before installation.....	6
4.0 Installation .....	7
Low model.....	8
High model .....	16
Kitchen model .....	26
5.0 Installation completed .....	34
6.0 Optional equipment.....	34

## 1.0 Relationship to the authorities

Jøtul FS 84 - Advance is a freestanding product, which can be positioned against inflammable walls at the distances described in **fig. 1A** and **fig. 1B**.

The installation of a fireplace must take place in accordance with each country's laws and regulations. All local ordinances must also be complied with when products are installed.

The product has been tested and documented as a freestanding stove in accordance with EN 13240.

The rating plate for the freestanding product comes with the installation instructions for the surround. It should be positioned in a suitably visible place.

## 2.0 Tekniske data

Three options are available for the product:

- *Low model*
- *High model*
- *Kitchen model*

Material:	Cast iron / concrete
Finish, burn chamber:	Black paint
Type of fuel:	Wood
Max. log length:	30 cm
Smoke outlet:	Top, rear
Flue pipe dimension:	Ø 150 mm
External air connection:	Alu. flex - Ø 100 mm
Weight, burn chamber, approx.:	120 kg
Weight surround, low model, approx:	164 kg
Weight surround, high model, approx:	202 kg
Weight surround, kitchen model, approx.	202 kg
Height low model:	1660 mm
Height high model:	2071 mm
Height kitchen model:	2071 mm
Width, all models:	583 mm
Depth, all models:	501 mm
Min. distance to ceiling:	
- low model:	750 mm
- high model:	510 mm
- kitchen model:	750 mm
Product dimensions, distances:	See <b>Fig. 1</b>

Product: Jøtul Room heater fired by solid fuel					
Standard	Minimum distance to adjacent combustible materials:	Minimum distance to adjacent combustible materials:	Emission of CO in combustion products:	Flue gas temperature:	Nominal heat output:
Efficiency:	Operational range:	Fuel type:	Operational type:	The appliance can be used in a shared flue.	
Country	Classification	Certificate/standard	Approved by		
Norway	Klasse II				
Sweden	etc.	SP	SP Sveriges Provnings- och Forskningsinstitut AB		
EUR	Intermittent	EN	SP Swedish National Testing and Research Institute		
Follow user's instructions. Use only recommended fuels. Montage- und Bedienungsanleitung beachten. Verwenden Sie nur empfohlenen Brennstoffen. Respectez les consignes d'utilisation. Utilisez uniquement les combustibles recommandés.					
Serial no. Y-xxxx, Year 200x					
Manufacturer: Jøtul AS POB 1441 N-1622 Fredrikstad Norway			221546		

On all our products there is a label indicating the serial number and year. Write this number in the place indicated in the installation instructions.

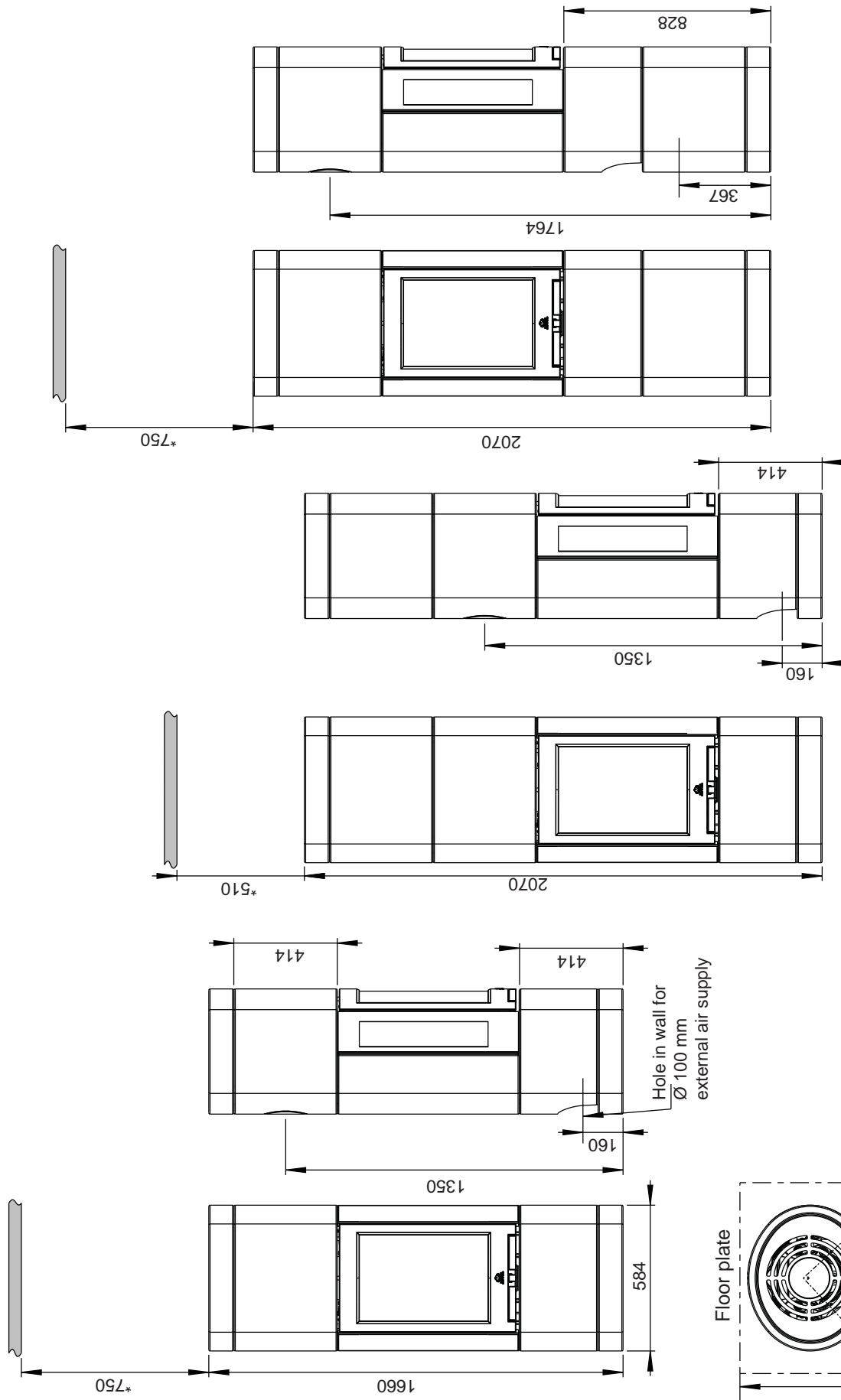
Always quote this serial number when contacting your retailer or Jøtul.

Serial no.

Jøtul FS 84 Advance

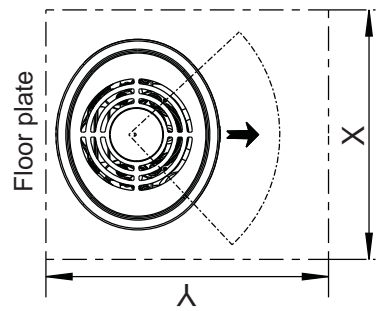
Fig. 1a

\* Min. distance to ceiling



Hole in wall for  
 $\varnothing 100$  mm  
external air supply

Min. measurements floorplate  
X / Y = acc. to national standards





Min. distance to combustible wall

Combustible wall

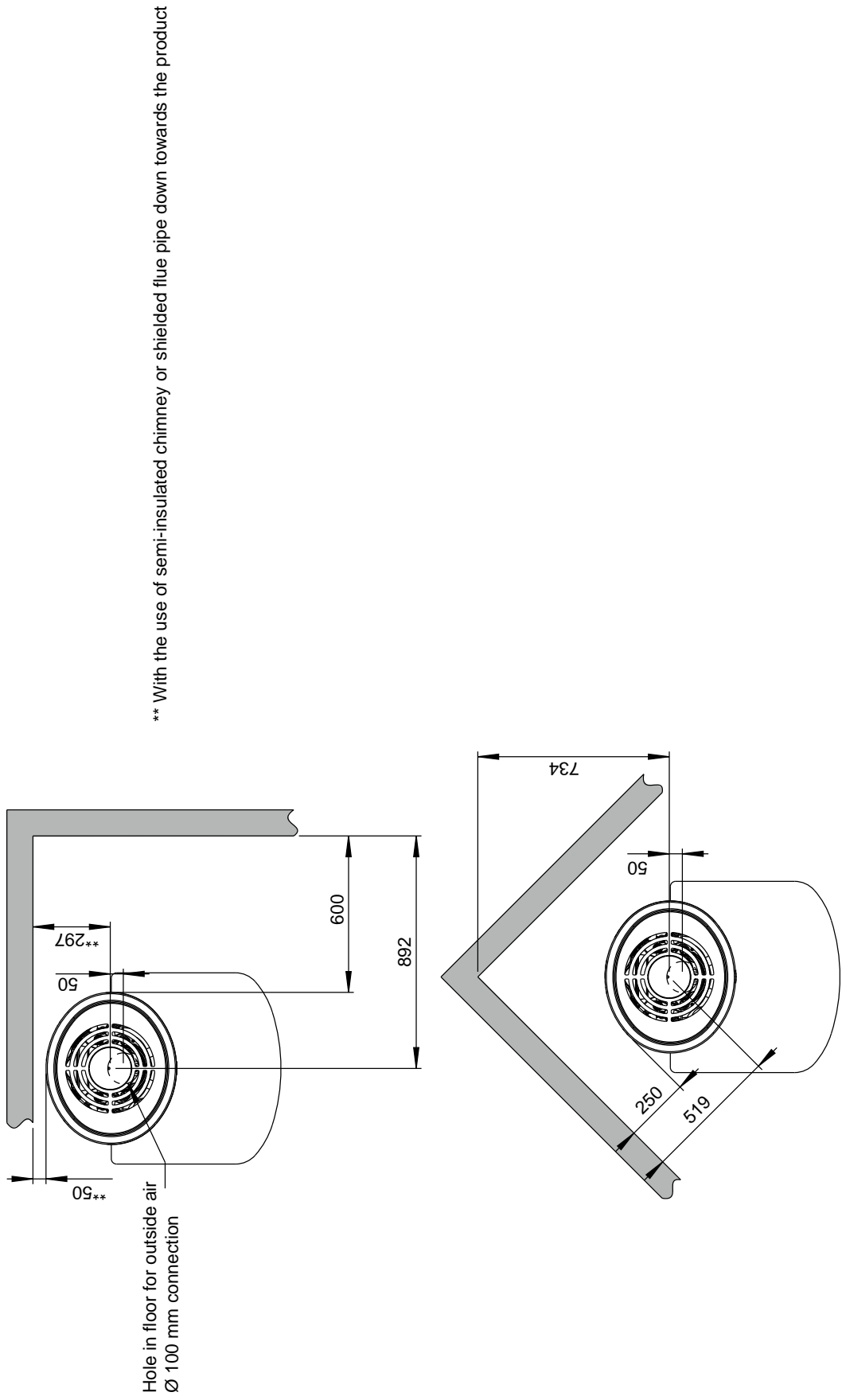


Fig. 1b

# ENGLISH

## 3.0 Before installation

### 3.1 Distance to inflammable material

See fig. 1.

### 3.2 Foundations

You need to make sure the floor is suitable for the entire installation. See “**2.0 Technical data**” for specified weight.

Flooring that is not attached to the foundation – “floating floors” – must be removed beneath the product.

Remember: If a steel chimney resting on the insert is being used, the weight of the steel chimney must be taken into account.

**NB:** It is extremely important to ensure that the product is stable; the surface it is installed on must be completely inflexible.

### 3.3 Floor covering

We recommend the removal of any flooring that is not attached to the foundation (“floating floors”) beneath the installation.

Any floor covering of inflammable material, such as linoleum, carpets, etc. must be removed from under the installation area.

### 3.4 Floor plate

A plate made of steel or some other suitable non-inflammable metal (optional extra) is placed in front of the fireplace.

*Contact your local building authorities regarding restrictions and installation requirements.*

### 3.5 Air circulation requirements

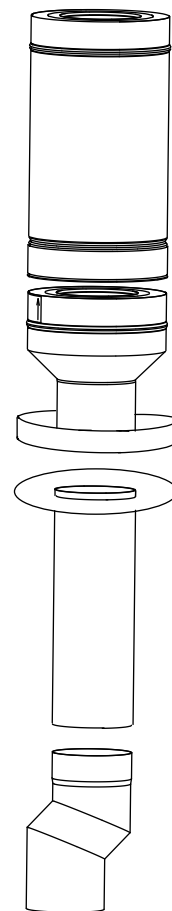
Air shall be allowed to circulate between the insert and the brickwork.

**Important!** Ensure that air vents in the room where the fireplace is located are not blocked.

### 3.6 External air

A flexible supply tube for combustion air (optional equipment, art. no. 51012164) can be installed through a hole in the back of the surround, or else through the hole cut where marked in the bottom plate.

## 3.7 Steel chimney



If a top-mounted steel chimney is used, an uninsulated pipe is fitted from the insert to approximately 10 mm over the top grate. A **50 mm** offset pipe (optional extra) must be used. Then fit the steel chimney in accordance with the operating instructions.

## 4.0 Installation

**The product is heavy!** Ensure you have help when positioning and installing it.

Make sure that the door to the burn chamber is closed during installation so that the product is not nose-heavy. The product must be secured so that it does not topple over while you are installing it.

The product is supplied together with 2 manuals:

- Jøtul FS 84 Advance
- Jøtul F 370 Advance

Use the acrylic sealant provided for all joints.

### 4.1 Prior to installation

- The standard product is supplied in two packages: the burn chamber and surround with mounting sections.
- Control handle set.

Before installing the fireplace, check it carefully for any signs of damage.

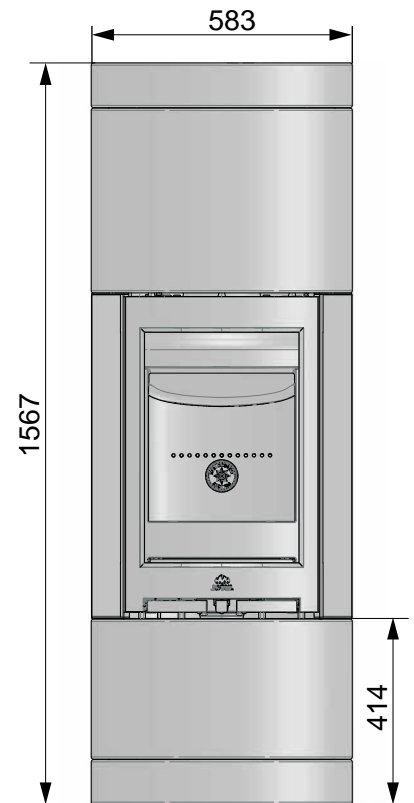
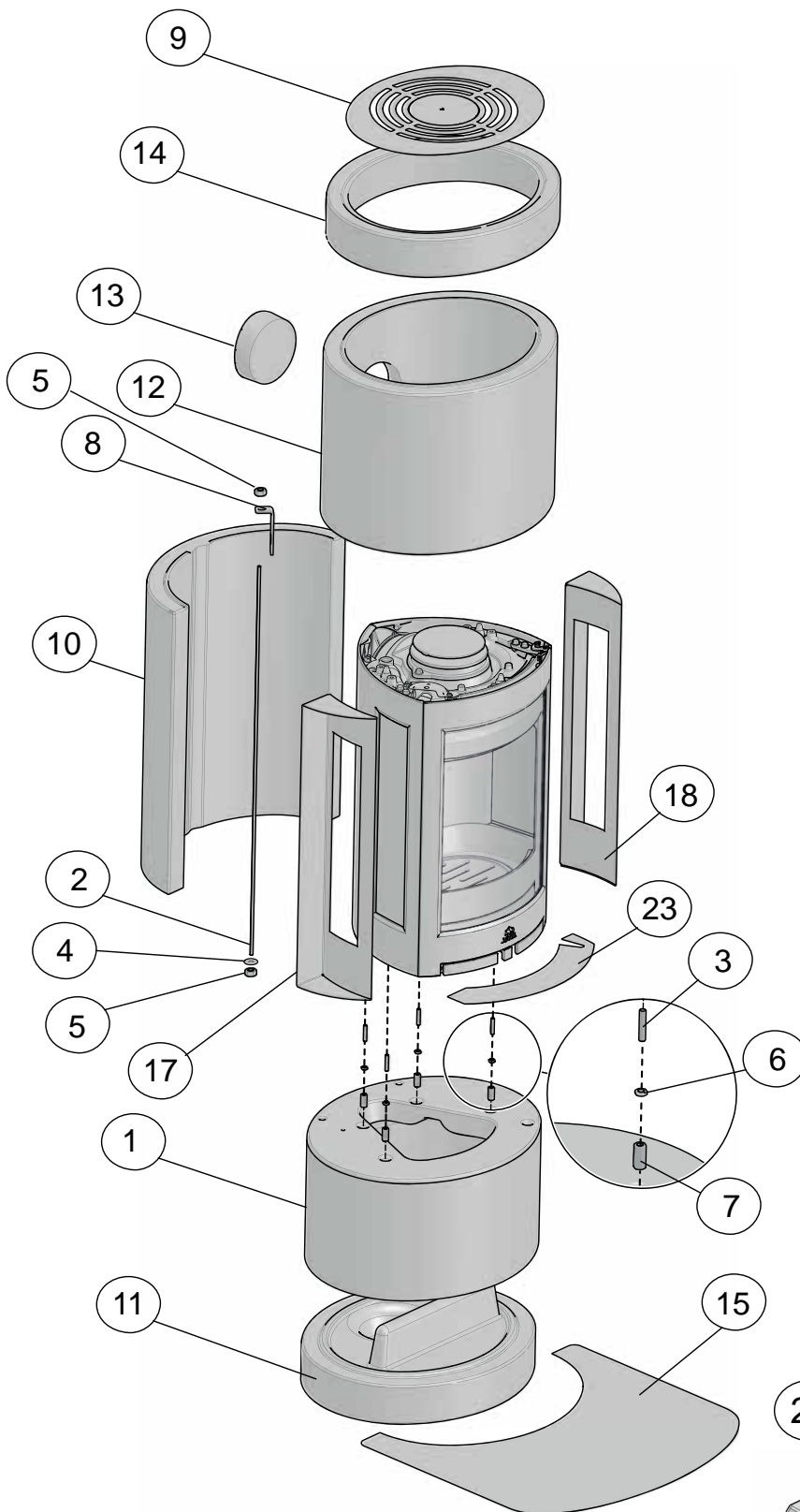
### Preparations

- Before a hole is made in the chimney, the product should be test-mounted in order to correctly mark the position of the fireplace and the hole in the chimney.
- When the product is unpacked, take out the ash pan and its contents, the fire grate, burn plates, baffle and exhaust deflector. These parts are to be reinstalled when the installation is finished.
- Remove the top plate with the grate. *These parts are not to be used.*

# ENGLISH

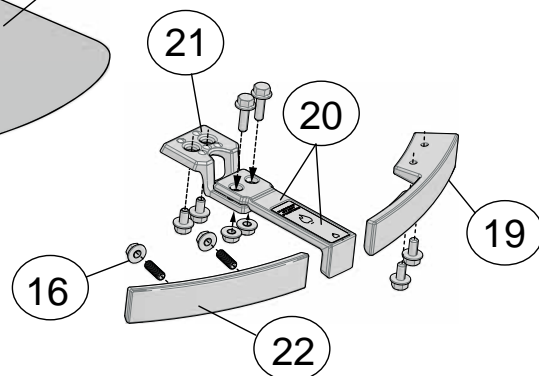
## Jøtul FS 84 - low model

Fig. 1



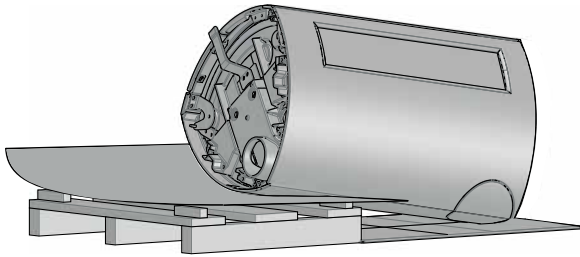
### Parts for the low model:

- Part 1 - Base
- Part 2 - Thread bar
- Part 3 - Stud bolt
- Part 4 - Washer
- Part 5 - Nut M6
- Part 6 - Nut M8
- Part 7 - Sleeve nut
- Part 8 - Connection angle
- Part 9 - Top grate
- Part 10 - Rear section
- Part 11 - Bottom plate
- Part 12 - Cowl 1
- Part 13 - Sealing plug
- Part 14 - Top crown
- Part 15 - Floor plate (optional extra)
- Part 16 - Nut M6 with collar head
- Part 17 - Side frame, left
- Part 18 - Side frame, right
- Part 19 - Door handle for surround
- Part 20 - Air vent lever, plate for vent
- Part 21 - Spacer, air vent lever
- Part 22 - Handle dummy for surround
- Part 23 - Ash lip



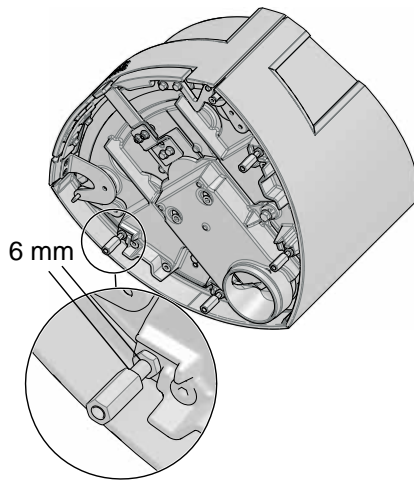
## 4.2 Assembly of the Jøtul FS 84 - low model

Fig. 2



1. Spread the cardboard packaging over the floor, and lay the stove down carefully on its side.

Fig. 3

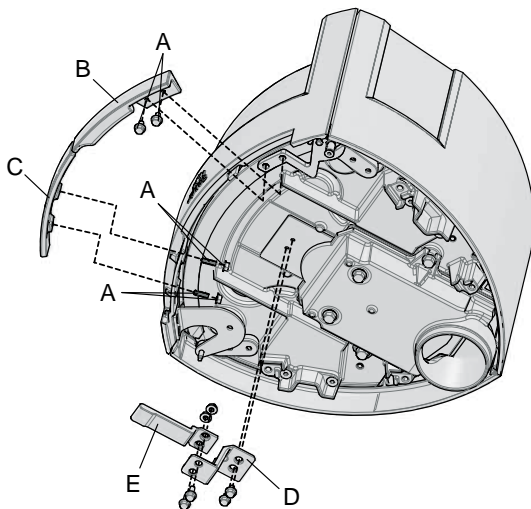


2. Screw in the 4 screws (**fig. 1 - part 3**) approx. 10 mm and lock in place with counter nuts. Then screw in the sleeve nuts M8 x 30 (**fig. 1 - part 7**) until about 6 mm away from the counter nuts (**fig. 1 - part 6**).

## Replacing the control handle on the burn chamber

The control handles on the Jøtul FS 84 Advance must be replaced with the handles provided in the box.

Fig. 4



3. Unscrew the stud bolts and nuts (**A**) and remove the handles (**B and C**).
4. Unscrew the spacer (**D**) and lever (**E**).
5. Fit the new lever set in the same place.

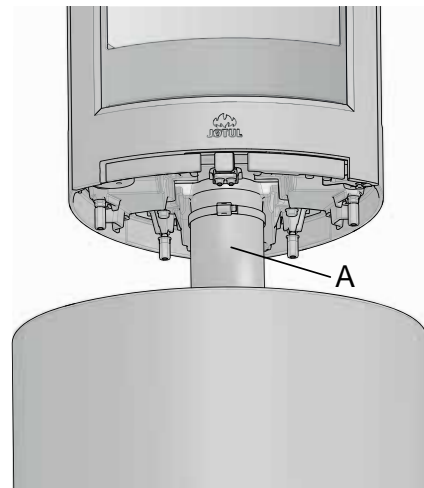
Fig. 4 B



6. Make sure that the arrow on the inside of the lever is pointing towards the centre of the handle set.

## 4.3 Outside air connection (optional extra)

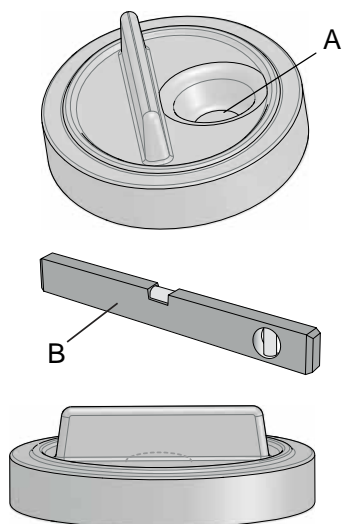
Fig. 5



- If the outside air connection (**A**) (item no. 51012164) is to be used, this must be fitted now. Refer to the manual for the Jøtul F 370 Advance (item no. 10050848) and manual (item no. 10026187) for Ø 100 mm outside air connection.

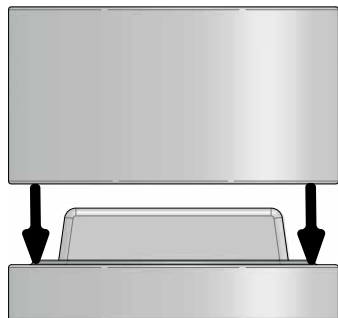
# ENGLISH

Fig. 6



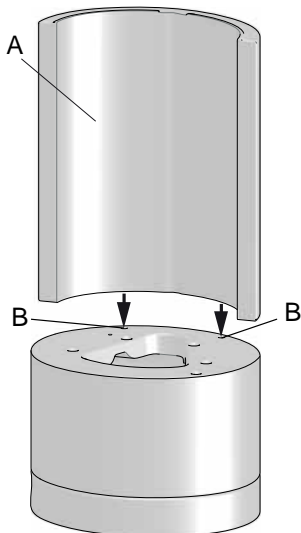
7. When using outside air connection through the floor (optional extra, item no. 51012164), this must be fitted now. Make a hole in the recess (A) for the external air hose at the rear of the bottom section. Route the hose out through the hole in the bottom section.
8. Put the bottom plate (fig. 1 - part 11) in place. Check using a spirit level (B) and adjust as necessary using adhesive or mortar. **NB: It is extremely important that the bottom plate is steady and level.**

Fig. 7



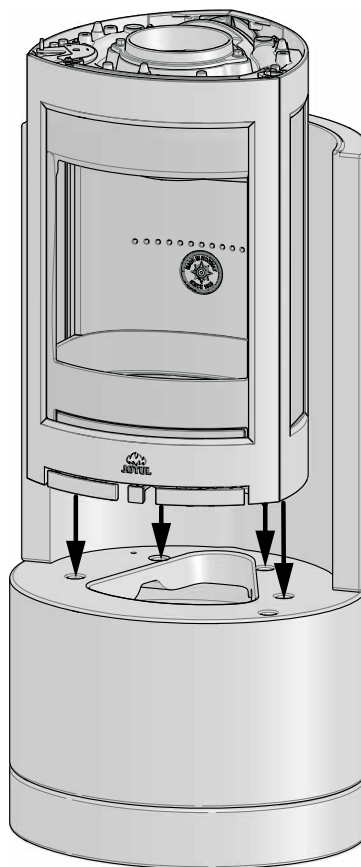
9. Insert the base (fig. 1 - part 1) in the slots in the bottom plate. Check that it is level.

Fig. 8



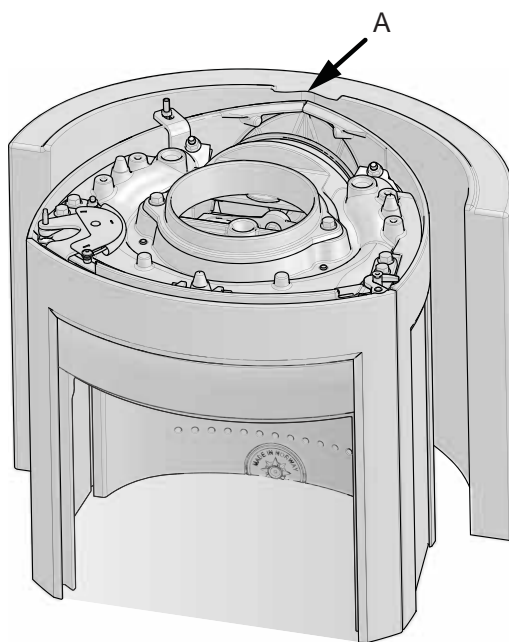
10. Put the back plate (A) in place. The rear section has two protrusions that slot (B) into the base.

Fig. 9



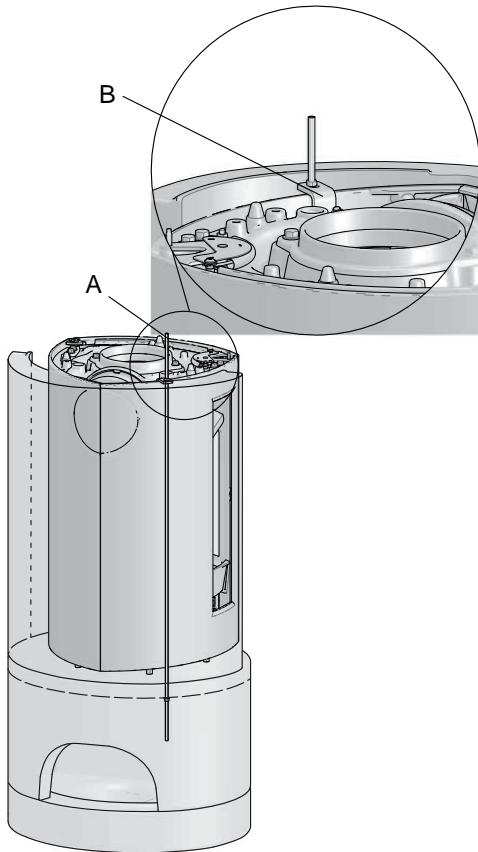
11. Position the burn chamber in the four grooves in the base (fig. 1 - part 1). Level and adjust the burn chamber vertically using the long nuts in the adjusting kit. Make sure the burn chamber is flush with the front of the base. If using an external air supply, make sure that the flexible hose for the outside air connection is not trapped. Route the hose out through the hole in the rear of the base.

Fig. 10



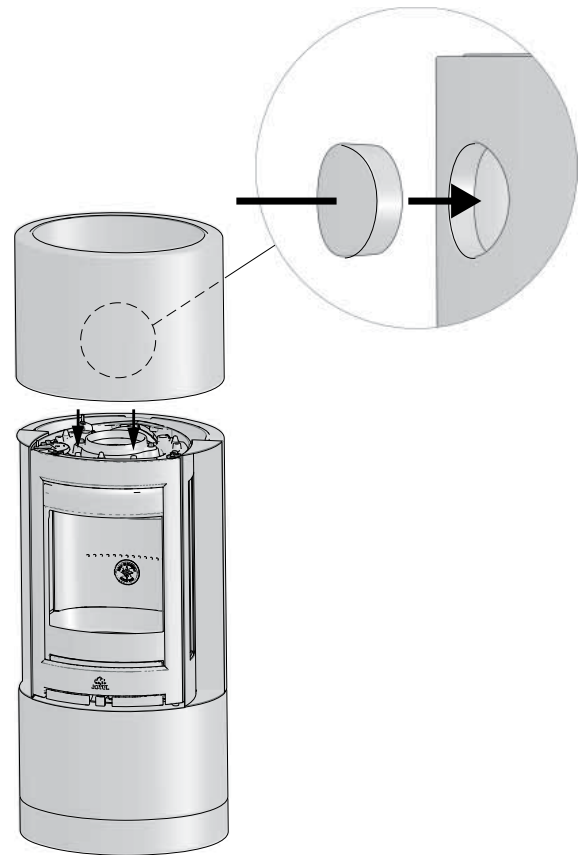
12. Adjust the burn chamber to fit the hollow (A) on the inside of the rear plate.

Fig. 11



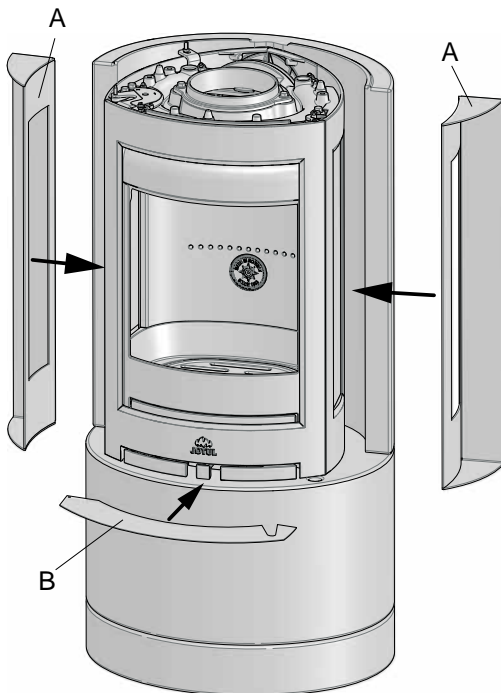
13. Push the thread bar (A) (fig. 1 – part 2) through the hole in the base and lock it underneath with a nut and washer. Then slide the connection angle (B) (part 8) onto the thread bar and hook it onto the insert. Lock in place with nut. **NB!** Tighten the nut carefully

Fig. 13



16. Position cowl 1 in the slots. **NB:** When top-mounting a flue pipe, glue the sealing plug (fig. 1 - part 13) in place using acrylic adhesive.

Fig. 12



14. Move the side frames into position (A) (fig. 1 - parts 17 and 18). **NB:** The side frames must be flush with the base (fig. 1 - part 1). Secure in place using acrylic adhesive.  
15. Put the ash retainer in position (B) (fig. 1 - part 23).

Fig. 14



17. Put the top crown in place.

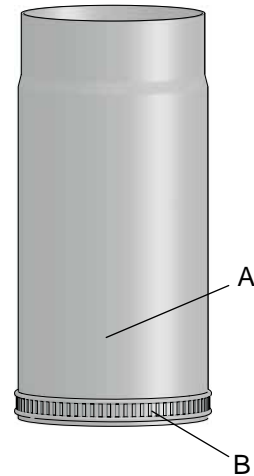
# ENGLISH

## 4.7 Chimney and flue pipe

- The fireplace must only be connected to a chimney and flue pipe approved for solid fuel fireplaces with flue gas temperatures as specified in «**2.0 Technical Data**».
- The specified distance to flammable materials, applies to this stove.
- The stove must be installed with a CE approved flue.
- The distance of the flue pipe to combustible materials must also be observed.
- The cross-section of the chimney must be designed to fit the fireplace. Use «**2.0 Technical Data**» to calculate the correct chimney cross-section.
- The chimney must be connected in accordance with the installation instructions of the chimney supplier.
- Before a hole is made in the chimney, the product should be test-mounted in order to correctly mark the position of the fireplace and the hole in the chimney. See **fig. 1** for minimum dimensions.
- With a rear outlet, use a flue pipe bend with a sweep hatch to allow sweeping.
- Please note that it is extremely important for connections to have a degree of flexibility. This is to prevent any movement in the installation leading to the formation of cracks.
- For recommended chimney draught, and flue pipe dimension see “**2.0 Technical Data**”. **NB: The chimney’s diameter must be at least just as big as the flue pipe.**

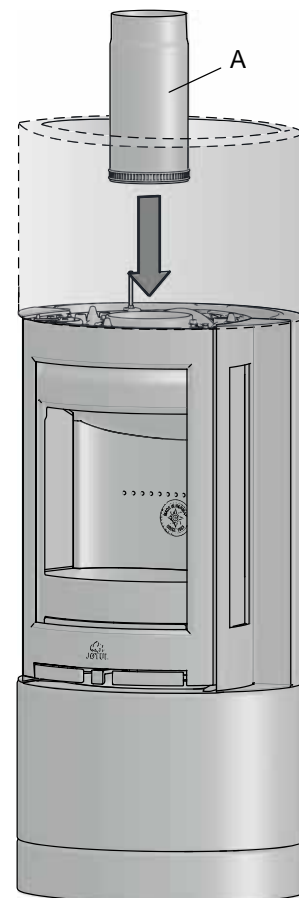
## 4.5 When using heat-accumulating stones (optional extra)

Fig. 15



1. Fit the gasket (B) on the end of the flue pipe (A).

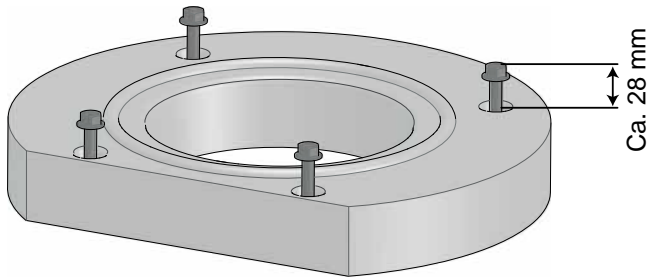
Fig. 16



2. Push the flue pipe (A) down into the top outlet.

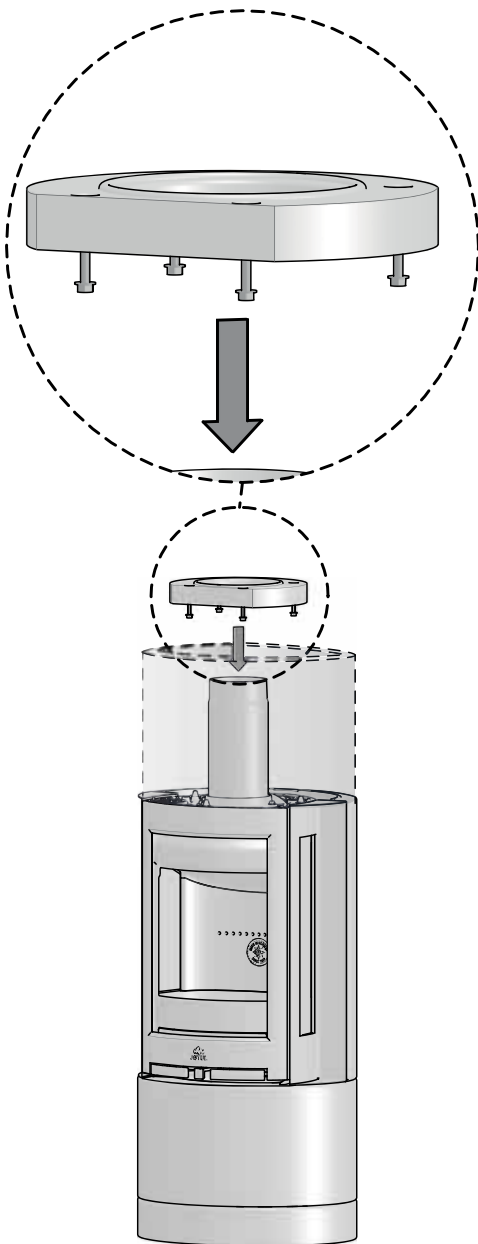


Fig. 17



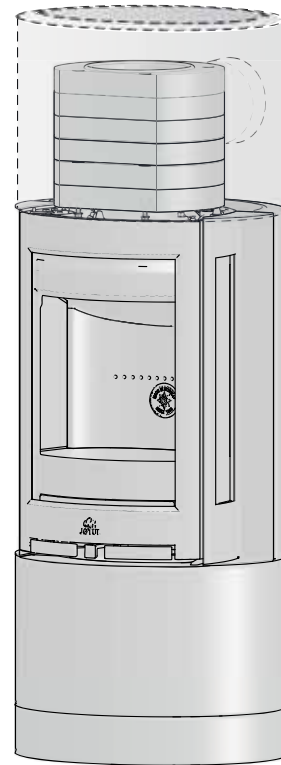
3. Screw the screws into the first stone. Let the screws stand out 28 mm on the outside.

Fig. 18



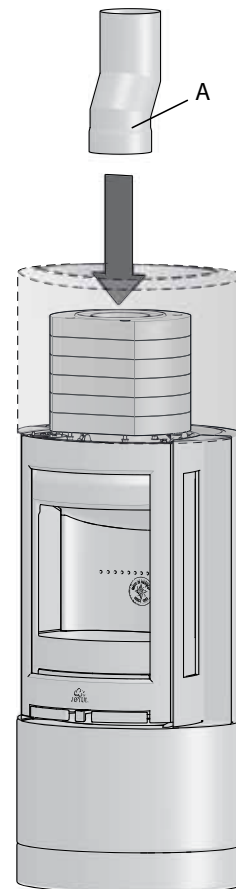
4. Turn the stone round and push it down around the flue pipe. Make sure the flat side is facing forward. **NB: Adjust the screws so that the stones are stable.**

Fig. 19



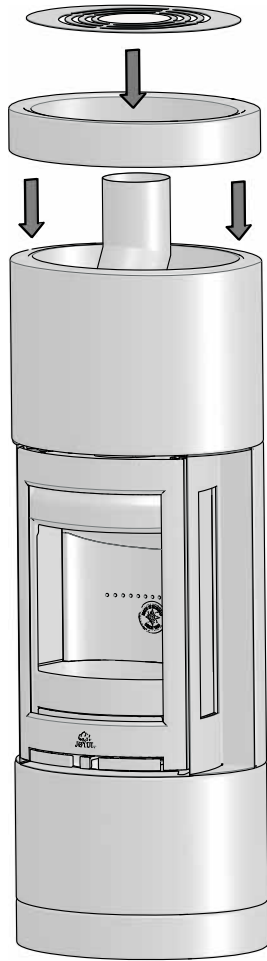
5. Place the other stones over the first stone.

Fig. 20



6. Place the offset pipe in the flue pipe. Make sure the offset pipe is facing backwards.

Fig. 21



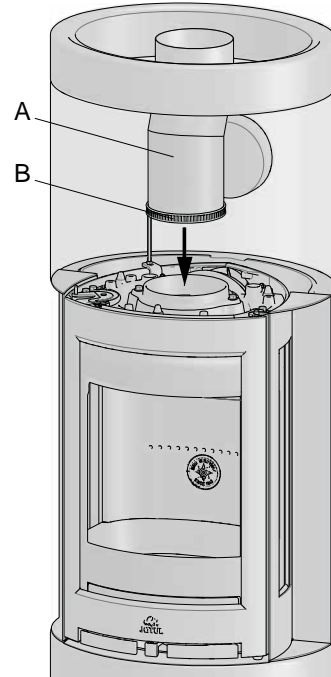
- Put the top crown (**fig. 1 - part 14**) in place. Cut out the centre of the top grate (**see fig. 23**) (**fig. 1 - part 9**) and lay it on the top crown.

## 4.6 Installation using top outlet

### Flue pipe at top outlet

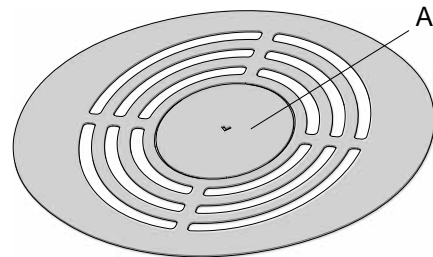
The product is assembled with the smoke outlet fitted for a top outlet as standard. Offset pipe, 50 mm, for a top outlet is supplied as an optional extra.

Fig. 22



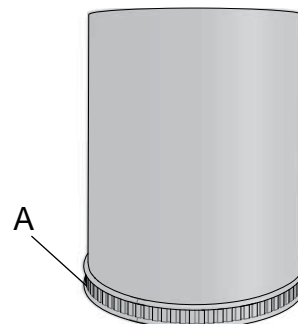
- The product is assembled with the smoke outlet fitted for a top outlet as standard.
- Place the gasket (**B**) on the edge of the offset pipe (**A**).
- Fit an offset pipe, 50 mm (optional extra).
- Make sure that the gasket is properly seated between the offset pipe and the smoke outlet.

Fig. 23



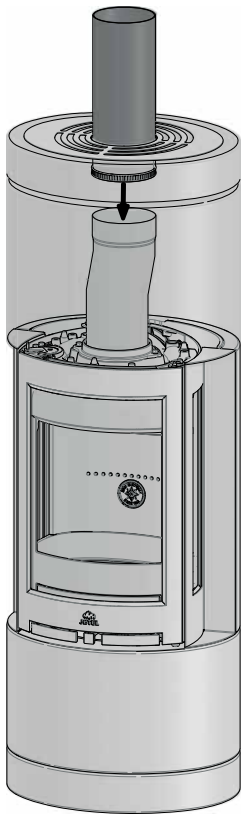
- For a top outlet, the centre section (**A**) of the grate must be cut out first.

Fig. 24



- Fit the gasket (**A**) on the end of the flue pipe.

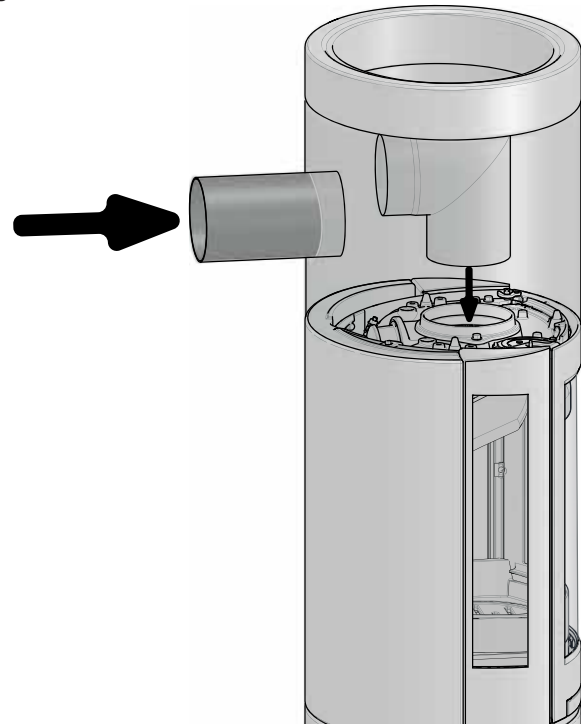
Fig. 25



7. Thread the flue pipe through the top grate (**fig. 1 - part 9**) then place it in the offset pipe.

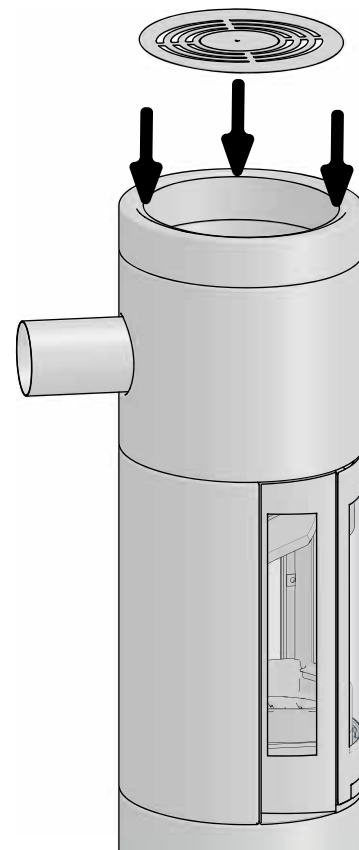
## 4.7 Installation using rear outlet for flue pipe

Fig. 26



1. Use the smoke outlet fitted for a top outlet. Fit the flue pipe in accordance with the instructions from the smoke outlet to the chimney through the hole in cowl 1 (**fig. 1 - part 12**).

Fig. 27

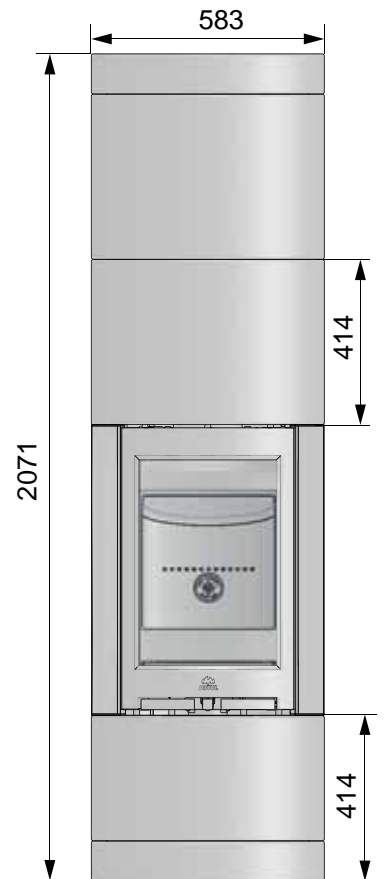
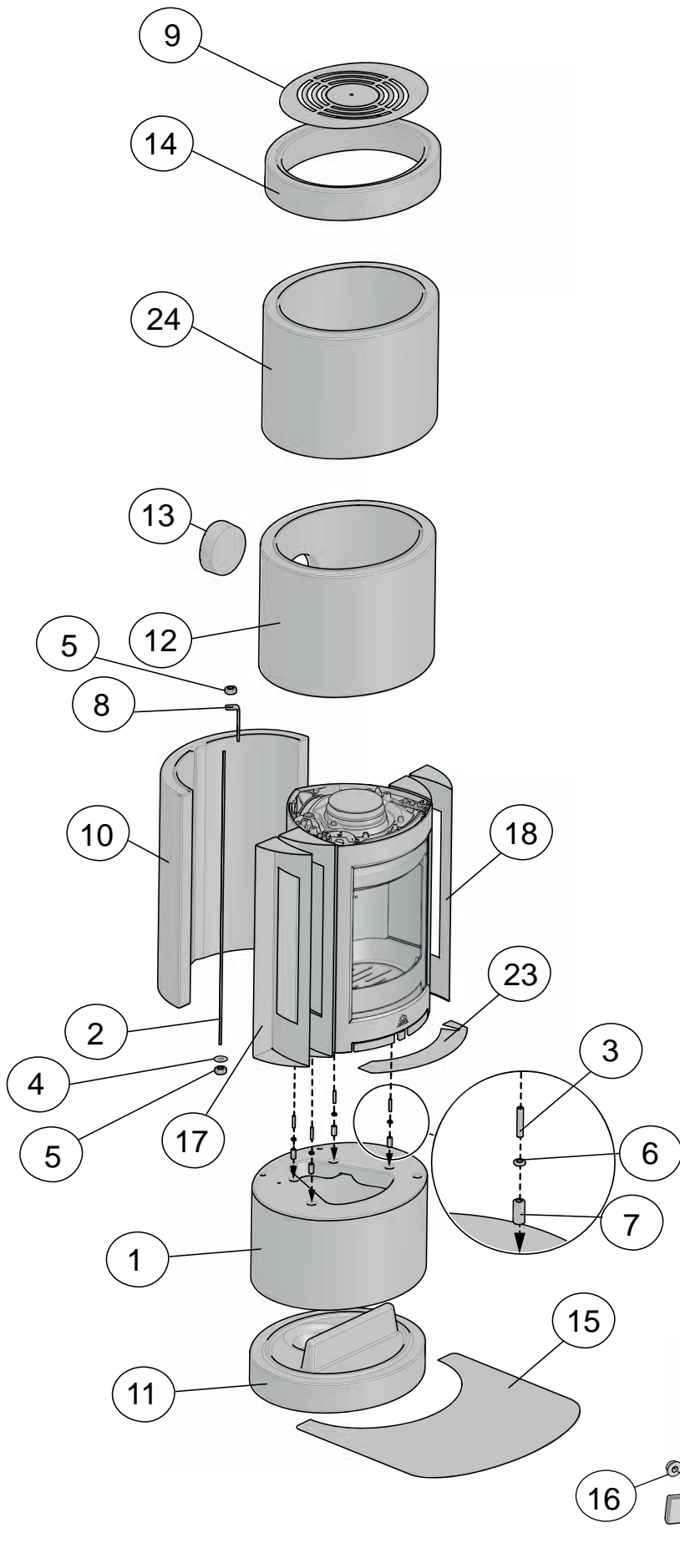


- Fit the top grate (**fig. 1 - part 9**).

# ENGLISH

## Jøtul FS 84 - High model

Fig. 1

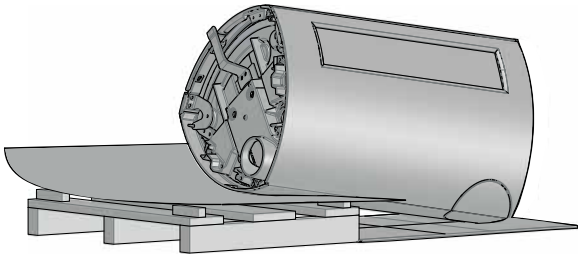


### Parts for the low model:

- Part 1 - Base
- Part 2 - Thread bar
- Part 3 - Stud bolt
- Part 4 - Washer
- Part 5 - Nut M6
- Part 6 - Nut M8
- Part 7 - Sleeve nut
- Part 8 - Connection angle
- Part 9 - Top grate
- Part 10 - Rear section
- Part 11 - Bottom plate
- Part 12 - Cowl 1
- Part 13 - Sealing plug
- Part 14 - Top crown
- Part 15 - Floor plate (optional extra)
- Part 16 - Nut M6 with collar head
- Part 17 - Side frame, left
- Part 18 - Side frame, right
- Part 19 - Door handle for surround
- Part 20 - Air vent lever, plate for vent
- Part 21 - Spacer, air vent lever
- Part 22 - Handle dummy for surround
- Part 23 - Ash lip
- Part 24 - Cowl 2

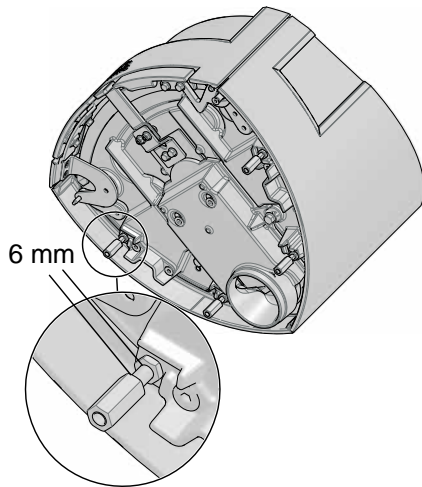
## 4.2 Assembly of the Jøtul FS 84 - high model

Fig. 2



1. Spread the cardboard packaging over the floor, and lay the stove down carefully on its side.

Fig. 3

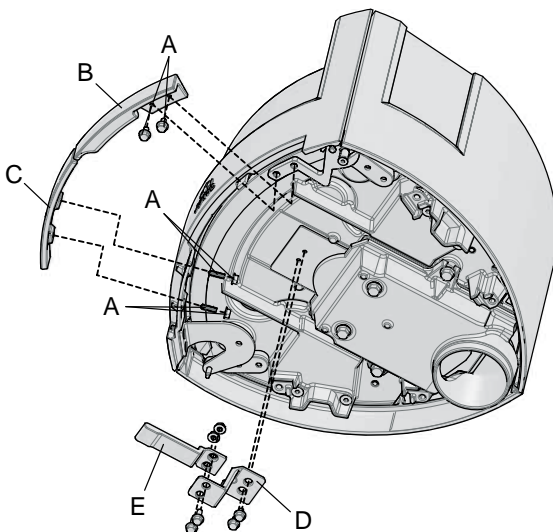


2. Screw in the 4 screws (fig. 1 - part 3) approx. 10 mm and lock in place with counter nuts. Then screw in the sleeve nuts M8 x 30 (fig. 1 - part 7) until about 6 mm away from the counter nuts (fig. 1 - part 6).

### Replacing the control handle on the burn chamber

The control handles on the Jøtul FS 84 Advance must be replaced with the handles provided in the box.

Fig. 4



3. Unscrew the stud bolts and nuts (A) and remove the handles (B and C).
4. Unscrew the spacer (D) and lever (E).
5. Fit the new lever set in the same place.

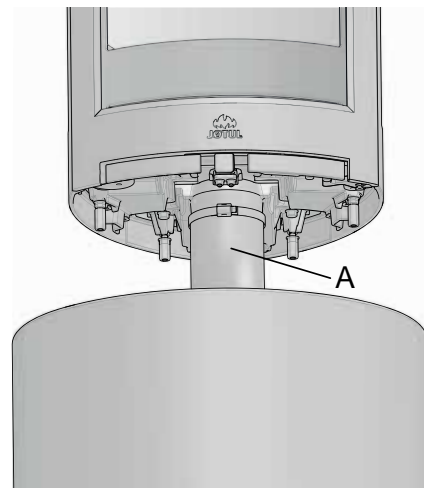
Fig. 4 B



6. Make sure that the arrow on the inside of the lever is pointing towards the centre of the handle set.

## 4.3 Outside air connection (optional extra)

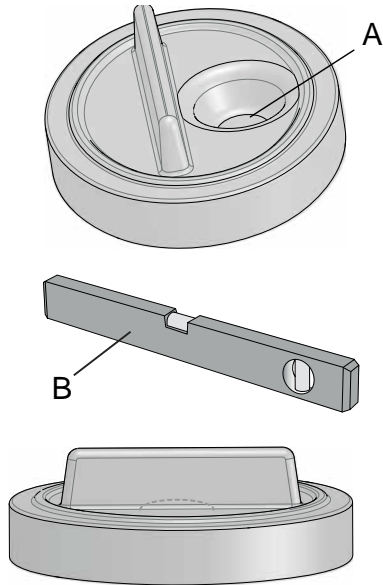
Fig. 5



- If the outside air connection (A) (item no. 51012164) is to be used, this must be fitted now. Refer to the manual for the Jøtul F 370 Advance (item no. 10050848) and manual (item no. 10026187) for Ø 100 mm outside air connection.

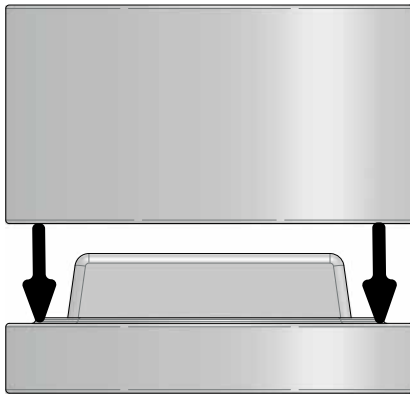
# ENGLISH

Fig. 6



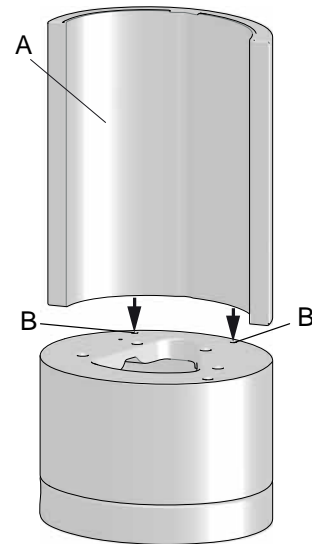
7. When using outside air connection through the floor (optional extra, item no. 51012164), this must be fitted now. Make a hole in the recess (A) for the external air hose at the rear of the bottom section. Route the hose out through the hole in the bottom section.
8. Put the bottom plate (fig. 1 - part 11) in place. Check using a spirit level (B) and adjust as necessary using adhesive or mortar. **NB: It is extremely important that the bottom plate is steady and level.**

Fig. 7



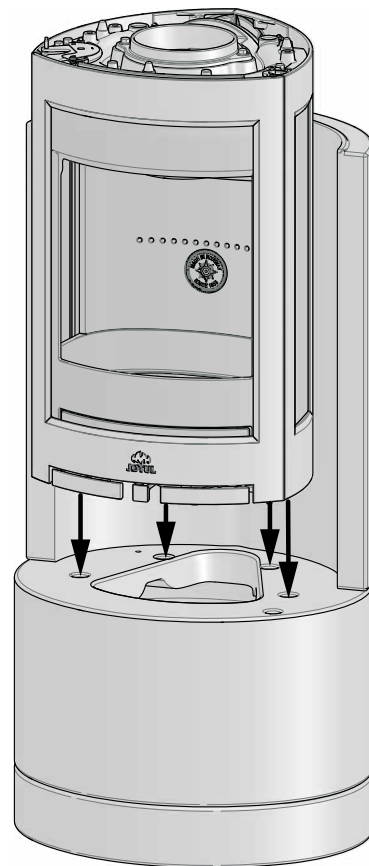
9. Insert the base (fig. 1 - part 1) in the slots in the bottom plate. Check that it is level.

Fig. 8



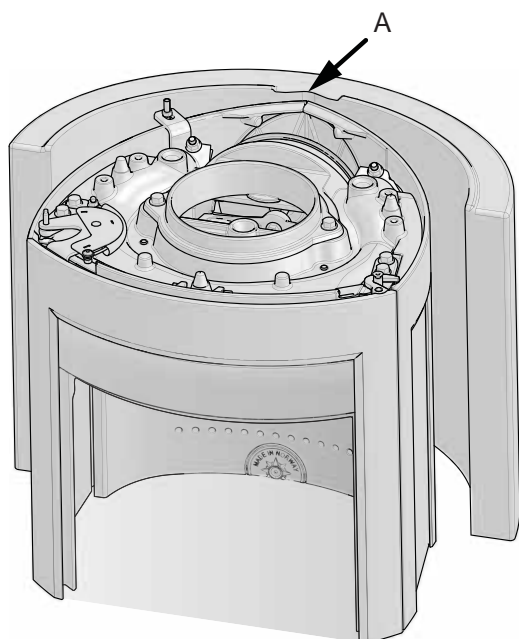
10. Put the back plate (A) in place. The rear section has two protrusions that slot (B) into the base.

Fig. 9



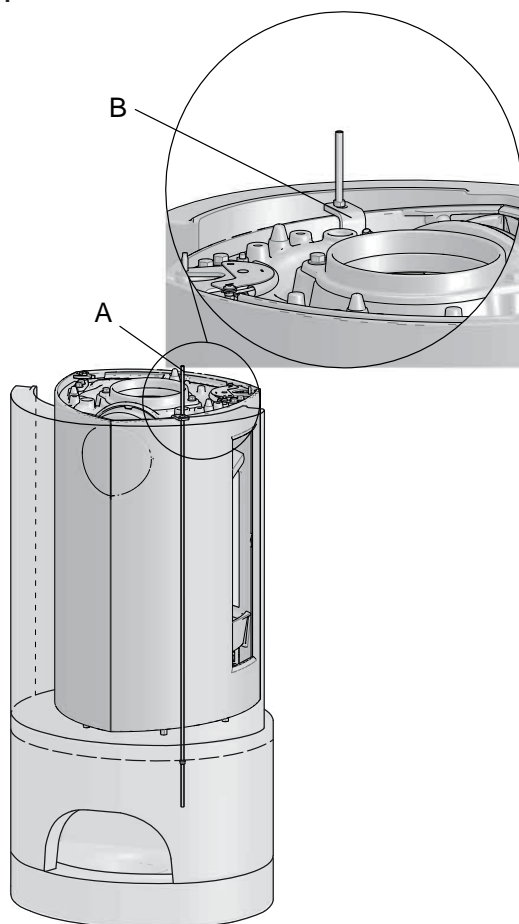
11. Position the burn chamber in the four grooves in the base (fig. 1 - part 1). Level and adjust the burn chamber vertically using the long nuts in the adjusting kit. Make sure the burn chamber is flush with the front of the base. If using an external air supply, make sure that the flexible hose for the outside air connection is not trapped. Route the hose out through the hole in the rear of the base.

Fig. 10



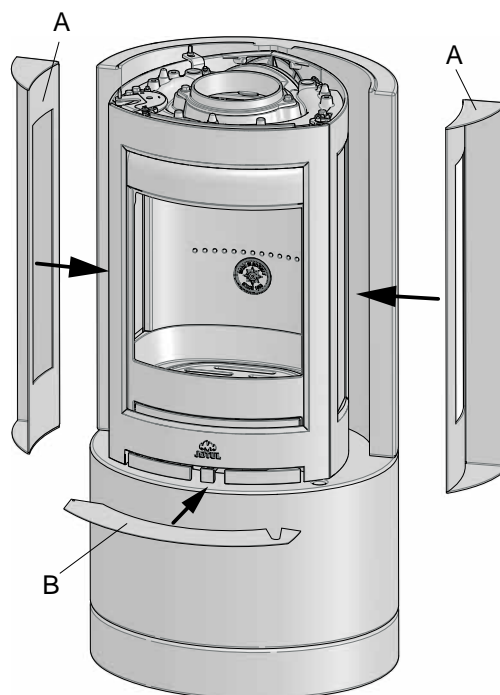
12. Adjust the burn chamber to fit the hollow (A) on the inside of the rear plate.

Fig. 11



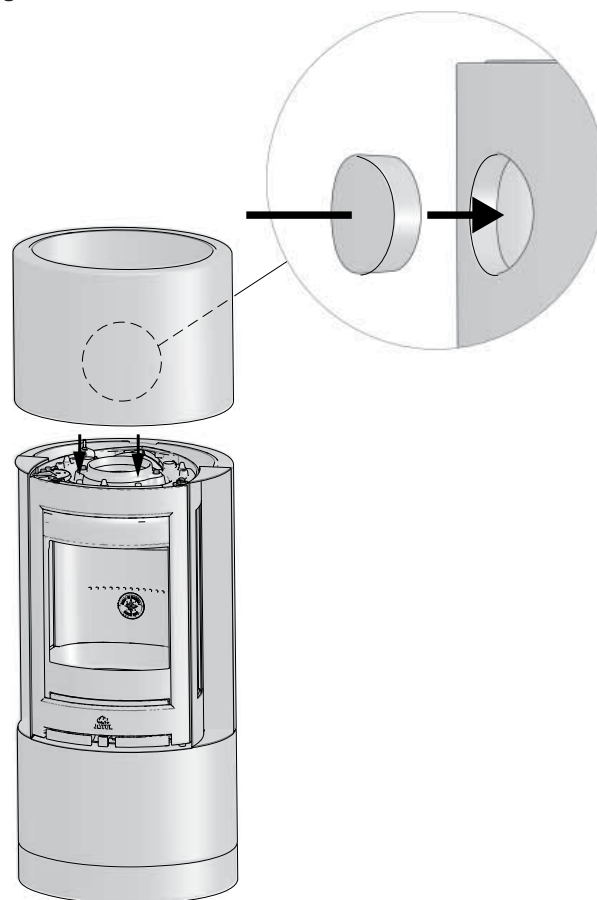
13. Push the thread bar (A) (fig. 1 – part 2) through the hole in the base and lock it underneath with a nut and washer. Then slide the connection angle (B) (part 8) onto the thread bar and hook it onto the insert. Lock in place with nut. **NB! Tighten the nut carefully.**

Fig. 12



14. Move the side frames into position (A) (fig. 1 - parts 17 and 18). **NB: The side frames must be flush with the base (fig. 1 - part 1).** Secure in place using acrylic adhesive.  
15. Put the ash retainer in position (B) (fig. 1- part 23).

Fig. 13

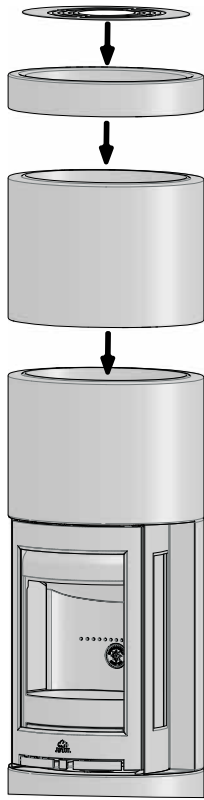


16. Position cowl 1 in the slots. **NB: When top-mounting a flue pipe, glue the sealing plug (fig. 1 - part 13) in place using acrylic adhesive.**



# ENGLISH

Fig. 14



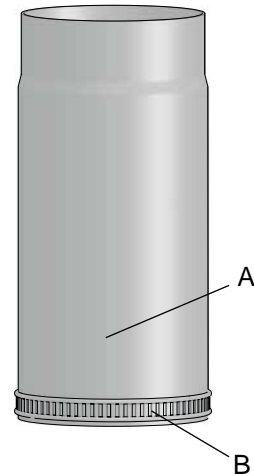
17. Position cowl 2 (optional extra). Put the top crown (fig. 1 - part 14) in place. Cut out the centre of the top grate (fig. 1 - part 9) (see fig. 22) and lay it on the top crown. Use the acrylic sealant provided for all joints.

## 4.4 Chimney and flue pipe

- The fireplace must only be connected to a chimney and flue pipe approved for solid fuel fireplaces with flue gas temperatures as specified in «2.0 Technical Data».
- The specified distance to flammable materials, applies to this stove.
- The stove must be installed with a CE approved flue.
- The distance of the flue pipe to combustible materials must also be observed.
- The cross-section of the chimney must be designed to fit the fireplace. Use «2.0 Technical Data» to calculate the correct chimney cross-section.
- The chimney must be connected in accordance with the installation instructions of the chimney supplier.
- Before a hole is made in the chimney, the product should be test-mounted in order to correctly mark the position of the fireplace and the hole in the chimney. See fig. 1 for minimum dimensions.
- With a rear outlet, use a flue pipe bend with a sweep hatch to allow sweeping.
- Please note that it is extremely important for connections to have a degree of flexibility. This is to prevent any movement in the installation leading to the formation of cracks.
- For recommended chimney draught, and flue pipe dimension see “2.0 Technical Data”. **NB: The chimney’s diameter must be at least just as big as the flue pipe.**

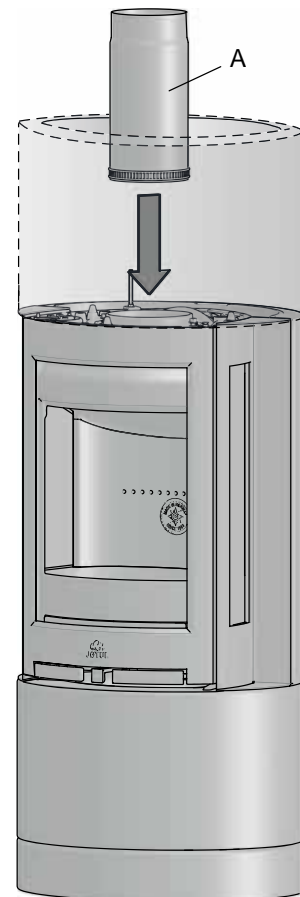
## 4.5 When using heat-accumulating stones (optional extra)

Fig. 15



1. Fit the gasket (B) on the end of the flue pipe (A).

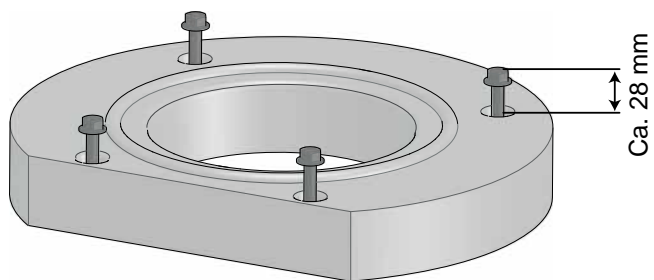
Fig. 16



2. Push the flue pipe (A) down into the top outlet.

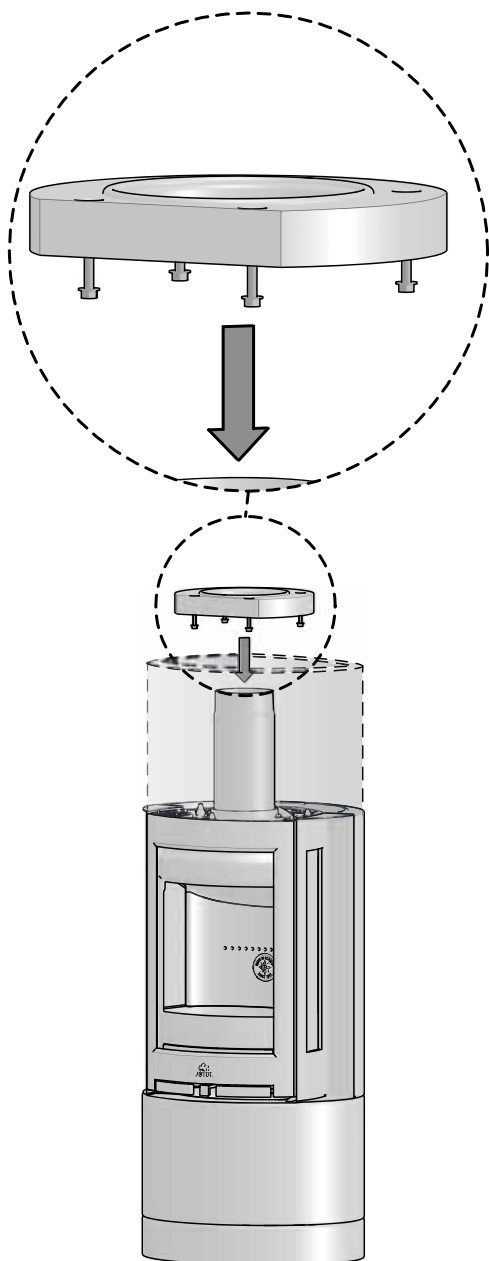


Fig. 17



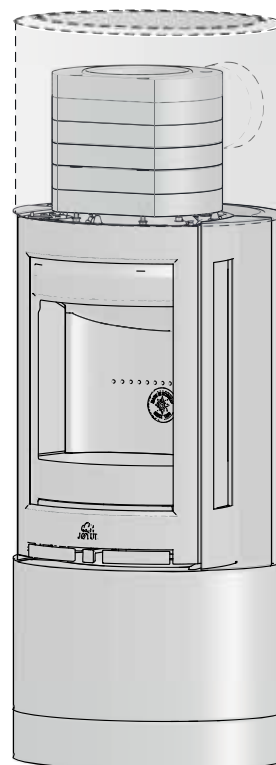
- Screw the screws into the first stone. Let the screws stand out 28 mm on the outside.

Fig. 18



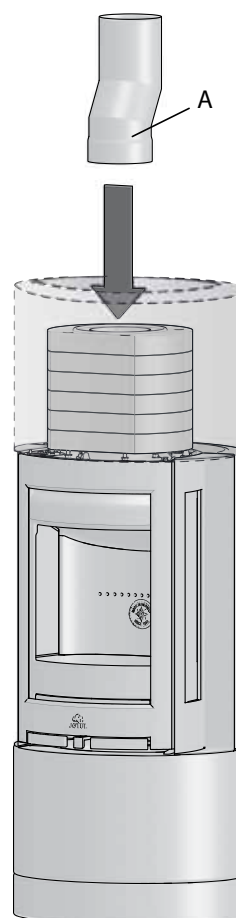
- Turn the stone round and push it down around the flue pipe. Make sure the flat side is facing forward. **NB: Adjust the screws so that the stones are stable.**

Fig. 19



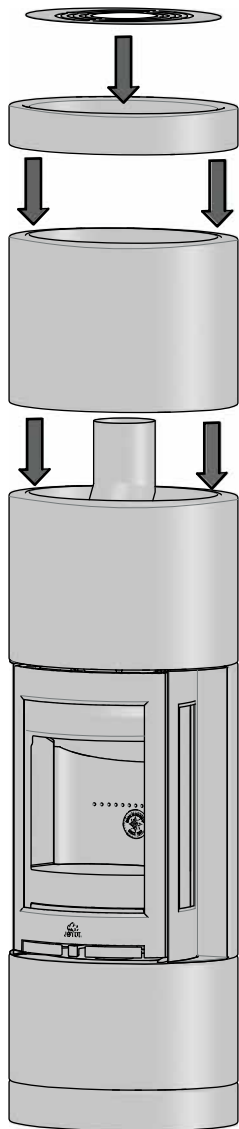
- Place the other stones over the first stone.

Fig. 20



- Place the offset pipe (**A**) in the flue pipe. Make sure the offset pipe is facing backwards.

Fig. 21



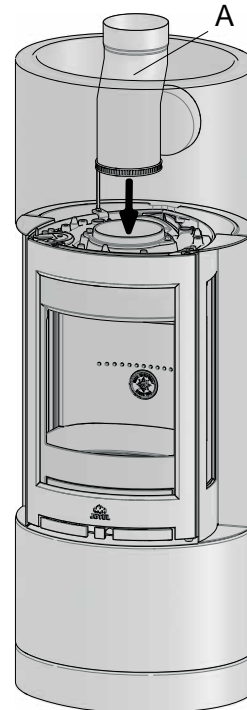
7. Position cowl 2 (optional extra). Put the top crown (**fig. 1 - part 14**) in place. Cut out the centre of the top grate (**fig. 1 - part 9**) (see **fig. 22**) and lay it on the top crown. Use the acrylic sealant provided for all joints.

## 4.6 Installation using top outlet

### Flue pipe at top outlet

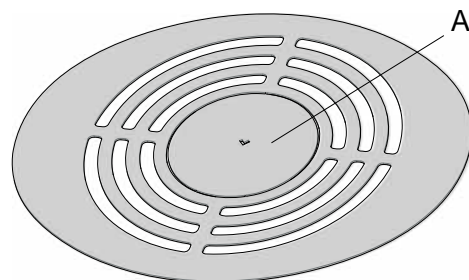
The product is assembled with the smoke outlet fitted for a top outlet as standard. Offset pipe, 50 mm, for a top outlet is supplied as an optional extra.

Fig. 22



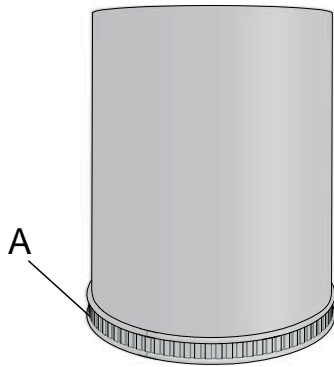
1. Fit an offset pipe (**A**), 50 mm (optional extra).
2. Make sure that the gasket is properly seated between the offset pipe and the smoke outlet.

Fig. 23



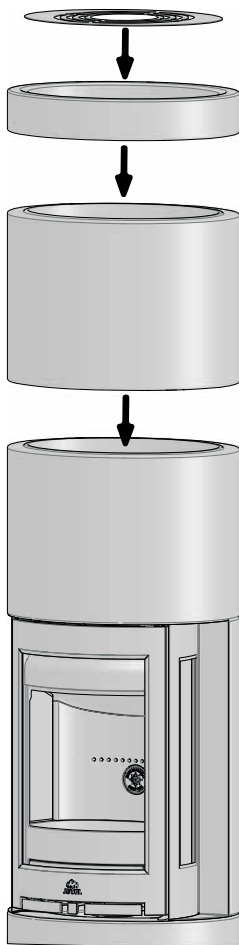
3. For a top outlet, the centre section (**A**) of the grate must be cut out first.

Fig. 24



4. Fit the gasket **(A)** on the end of the flue pipe.

Fig. 25



5. Fit cowl 2 (**fig. 1 - part 24**), top crown (**fig. 1 - part 14**) and top grate (**fig. 1 - part 9**). Use the acrylic sealant provided for all joints.

Fig. 26

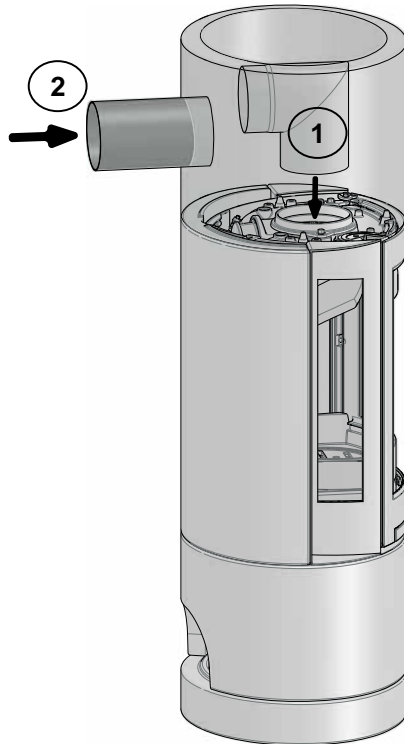


6. Thread the flue pipe through the top grate (**fig. 1 - part 9**) then place it in the offset pipe.

# ENGLISH

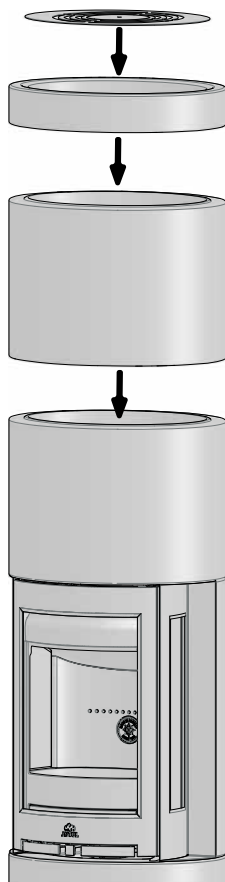
## 4.7 Fitting a flue pipe with a rear outlet

Fig. 27



1. Use the smoke outlet fitted for a top outlet. Fit the flue pipe in accordance with the instructions from the smoke outlet to the chimney through the hole in cowl 1 (fig. 1 - part 12). See 4.2.

Fig. 28



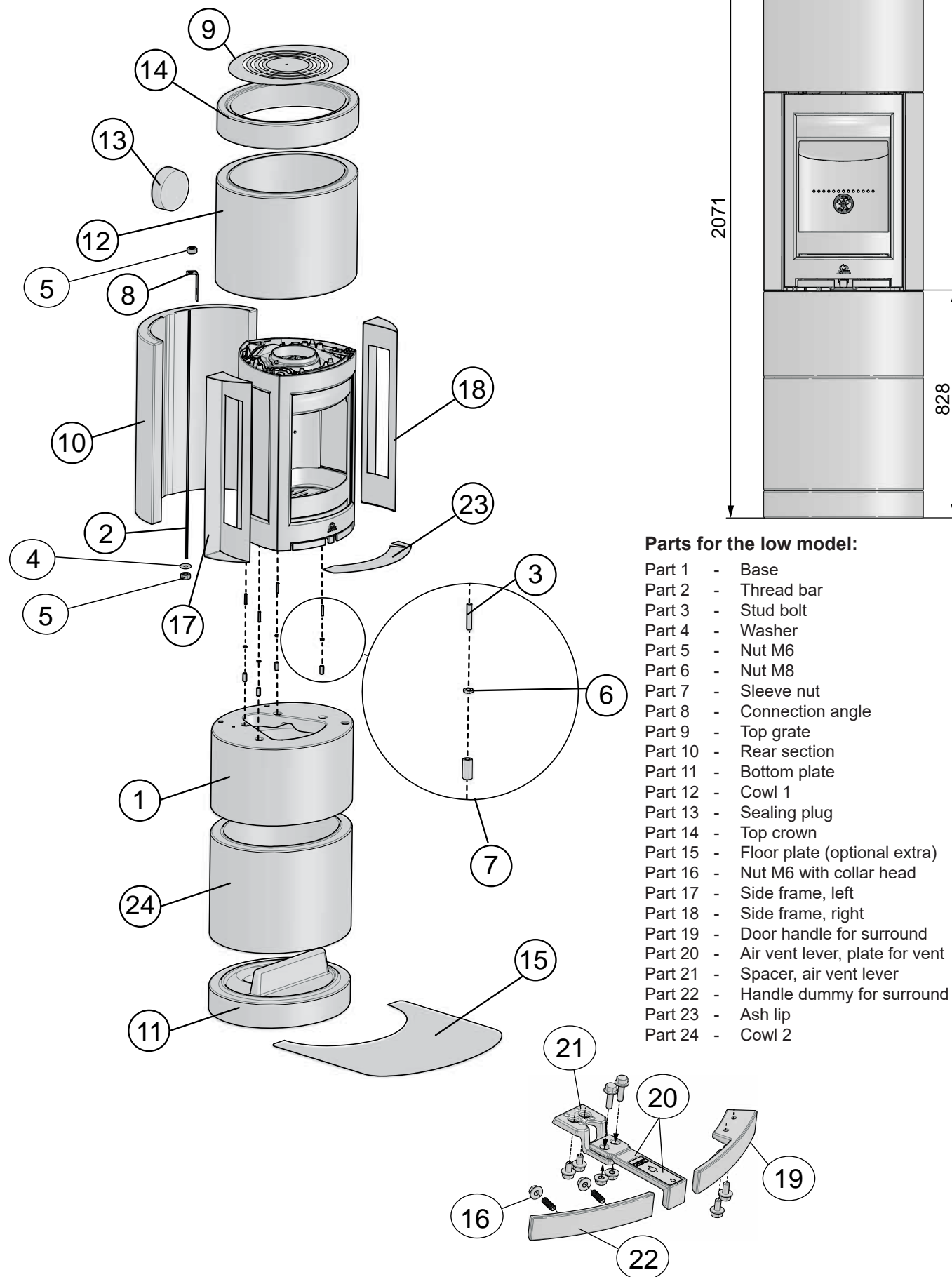
2. Fit cowl 2 (fig. 1 - part 24), top crown (fig. 1 - part 14) and top grate (fig. 1 - part 9). Use the acrylic sealant provided for all joints.



# ENGLISH

## Jøtul FS 84 - Kitchen model

Fig. 1

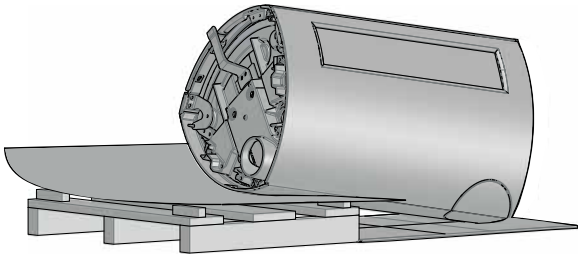


**Parts for the low model:**

- Part 1 - Base
- Part 2 - Thread bar
- Part 3 - Stud bolt
- Part 4 - Washer
- Part 5 - Nut M6
- Part 6 - Nut M8
- Part 7 - Sleeve nut
- Part 8 - Connection angle
- Part 9 - Top grate
- Part 10 - Rear section
- Part 11 - Bottom plate
- Part 12 - Cowl 1
- Part 13 - Sealing plug
- Part 14 - Top crown
- Part 15 - Floor plate (optional extra)
- Part 16 - Nut M6 with collar head
- Part 17 - Side frame, left
- Part 18 - Side frame, right
- Part 19 - Door handle for surround
- Part 20 - Air vent lever, plate for vent
- Part 21 - Spacer, air vent lever
- Part 22 - Handle dummy for surround
- Part 23 - Ash lip
- Part 24 - Cowl 2

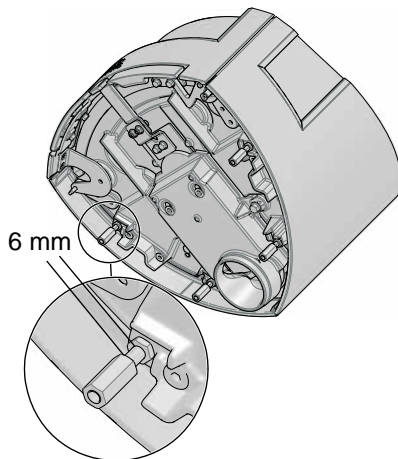
## 4.2 Assembly of the Jøtul FS 84 - kitchen model

Fig. 2



1. Spread the cardboard packaging over the floor, and lay the stove down carefully on its side.

Fig. 3

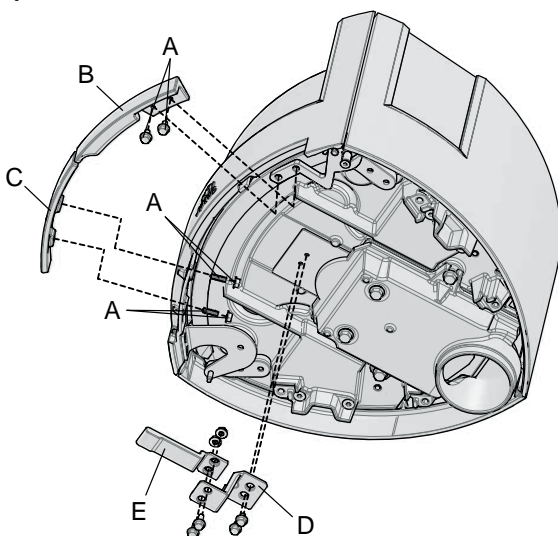


2. Screw in the 4 screws (fig. 1 - part 3) approx. 10 mm and lock in place with counter nuts. Then screw in the sleeve nuts M8 x 30 (fig. 1 - part 7) until about 6 mm away from the counter nuts (fig. 1 - part 6).

### Replacing the control handle on the burn chamber

The control handles on the Jøtul FS 84 Advance must be replaced with the handles provided in the box.

Fig. 4



3. Unscrew the stud bolts and nuts (A) and remove the handles (B and C).
4. Unscrew the spacer (D) and lever (E).
5. Fit the new lever set in the same place.

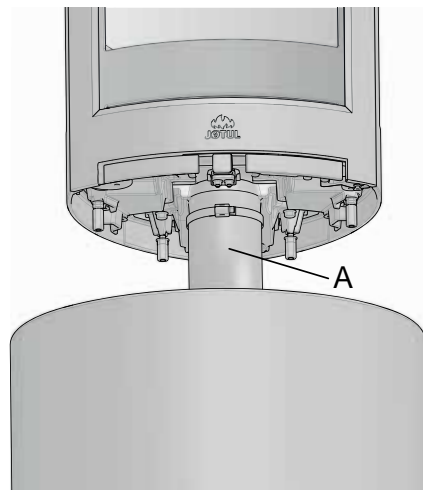
Fig. 4 B



6. Make sure that the arrow on the inside of the lever is pointing towards the centre of the handle set.

### 4.3 Outside air connection (optional extra)

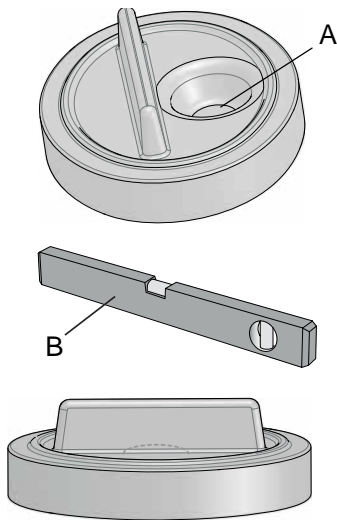
Fig. 5



- If the outside air connection (A) (item no. 51012164) is to be used, this must be fitted now. Refer to the manual for the Jøtul F 370 Advance (item no. 10050848) and manual (item no. 10026187) for Ø 100 mm outside air connection.

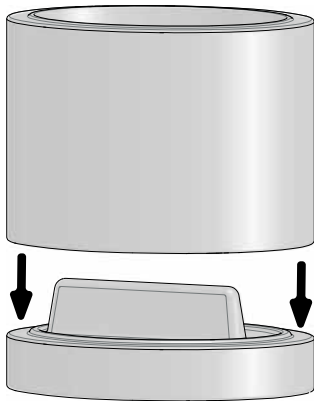
# ENGLISH

Fig. 6



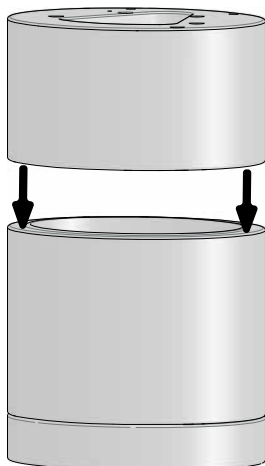
7. When using outside air connection through the floor (optional extra, item no. 51012164), this must be fitted now. Make a hole in the recess (A) for the external air hose at the rear of the bottom section. Route the hose out through the hole in the bottom section.
8. Put the bottom plate (fig. 1 - part 11) in place. Check using a spirit level (B) and adjust as necessary using adhesive or mortar. **NB: It is extremely important that the bottom plate is steady and level.**

Fig. 7



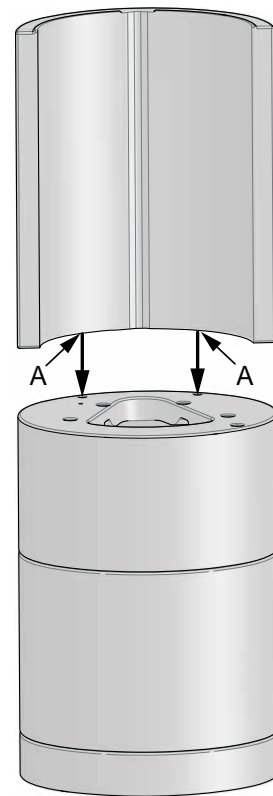
9. Insert cowl 2 (fig. 1- part 24).

Fig. 8



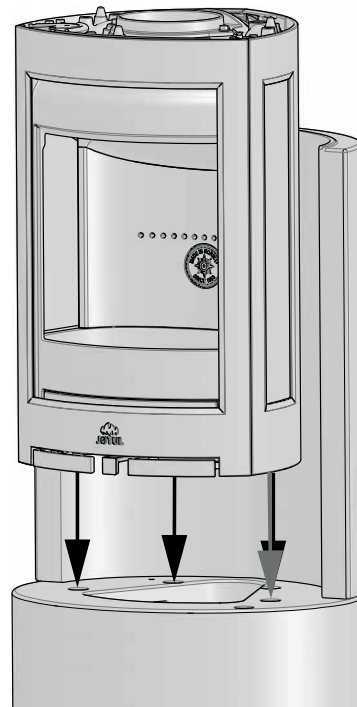
10. Insert the base (fig. 1 - part 1) in the slots in cowl 2 (fig. 1- part 24). Check that it is level.

Fig. 9



11. Put the back plate (A) in place. The rear section has two protrusions that slot (B) into the base.

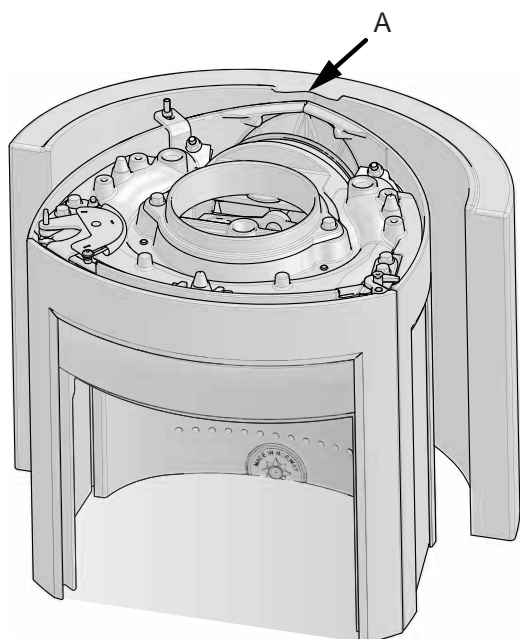
Fig. 10



12. Position the burn chamber in the four grooves in the base (fig. 1 - part 1). Level and adjust the burn chamber vertically using the long nuts in the adjusting kit. Make sure the burn chamber is flush with the front of the base. If using an external air supply, make sure that the flexible hose for the outside air connection is not trapped. Route the hose out through the hole in the rear of the base.

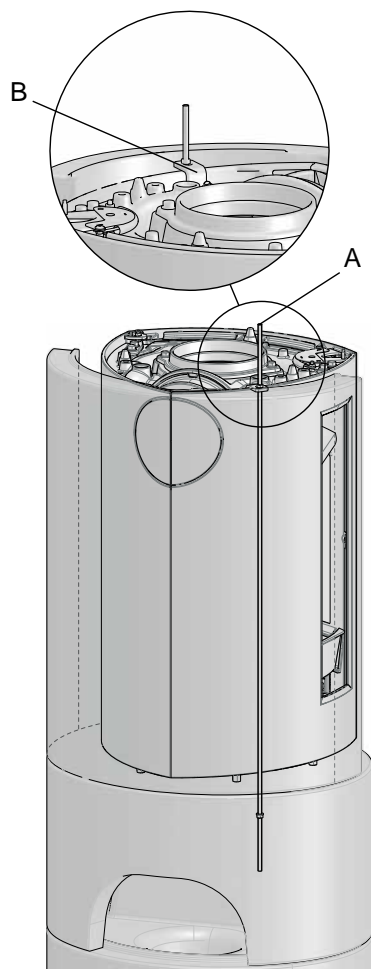


Fig. 11



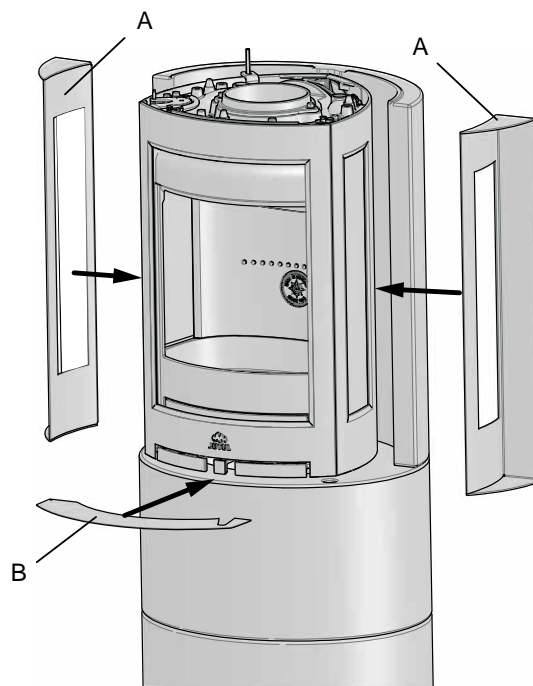
13. Adjust the burn chamber to fit the hollow (A) on the inside of the rear plate.

Fig. 12



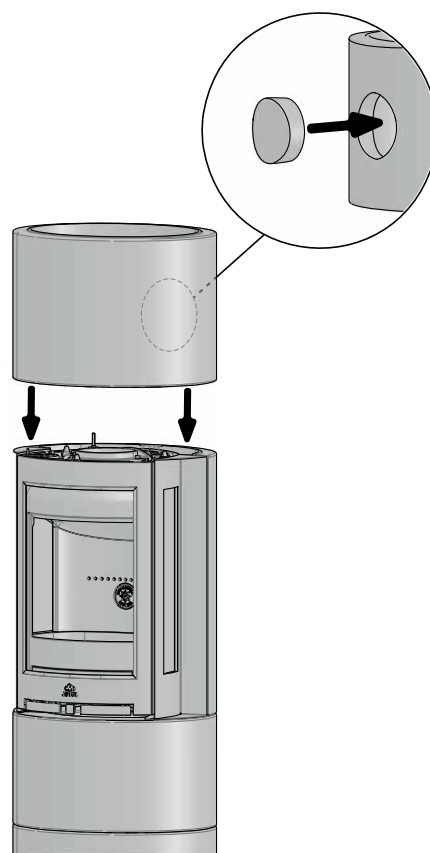
14. Push the thread bar (A) (fig. 1 – part 2) through the hole in the base and lock it underneath with a nut and washer. Then slide the connection angle (B) (part 8) onto the thread bar and hook it onto the insert. Lock in place with nut. **NB! Tighten the nut carefully.**

Fig. 13



15. Move the side frames into position (A) (fig. 1 - parts 17 and 18). **NB: The side frames must be flush with the base (fig. 1 - part 1).** Secure in place using acrylic adhesive.  
16. Put the ash retainer in position (B) (fig. 1- part 23).

Fig. 14



17. Position cowl 1 in the slots. **NB: When top-mounting a flue pipe, glue the sealing plug (fig. 1 - part 13) in place using acrylic adhesive.**

# ENGLISH

Fig. 15



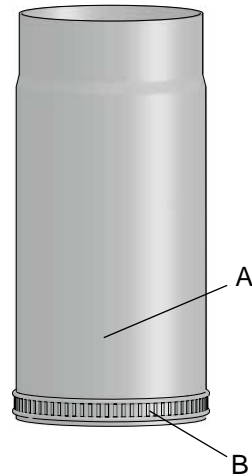
18. Put the top crown (fig. 1 - part 14) in place. Cut out the centre of the top grate (fig. 1 - part 9) (see fig. 22) and lay it on the top crown.

## 4.4 Chimney and flue pipe

- The fireplace must only be connected to a chimney and flue pipe approved for solid fuel fireplaces with flue gas temperatures as specified in «2.0 Technical Data».
- The specified distance to flammable materials, applies to this stove.
- The stove must be installed with a CE approved flue.
- The distance of the flue pipe to combustible materials must also be observed.
- The cross-section of the chimney must be designed to fit the fireplace. Use «2.0 Technical Data» to calculate the correct chimney cross-section.
- The chimney must be connected in accordance with the installation instructions of the chimney supplier.
- Before a hole is made in the chimney, the product should be test-mounted in order to correctly mark the position of the fireplace and the hole in the chimney. See fig. 1 for minimum dimensions.
- With a rear outlet, use a flue pipe bend with a sweep hatch to allow sweeping.
- Please note that it is extremely important for connections to have a degree of flexibility. This is to prevent any movement in the installation leading to the formation of cracks.
- For recommended chimney draught, and flue pipe dimension see “2.0 Technical Data”. **NB: The chimney’s diameter must be at least just as big as the flue pipe.**

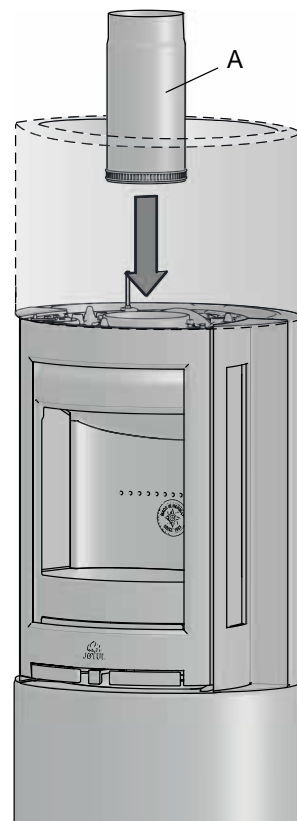
## 4.5 When using heat-accumulating stones (optional extra)

Fig. 16



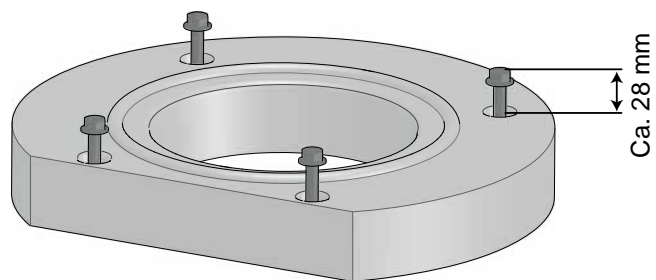
1. Fit the gasket (B) on the end of the flue pipe (A).

Fig. 17



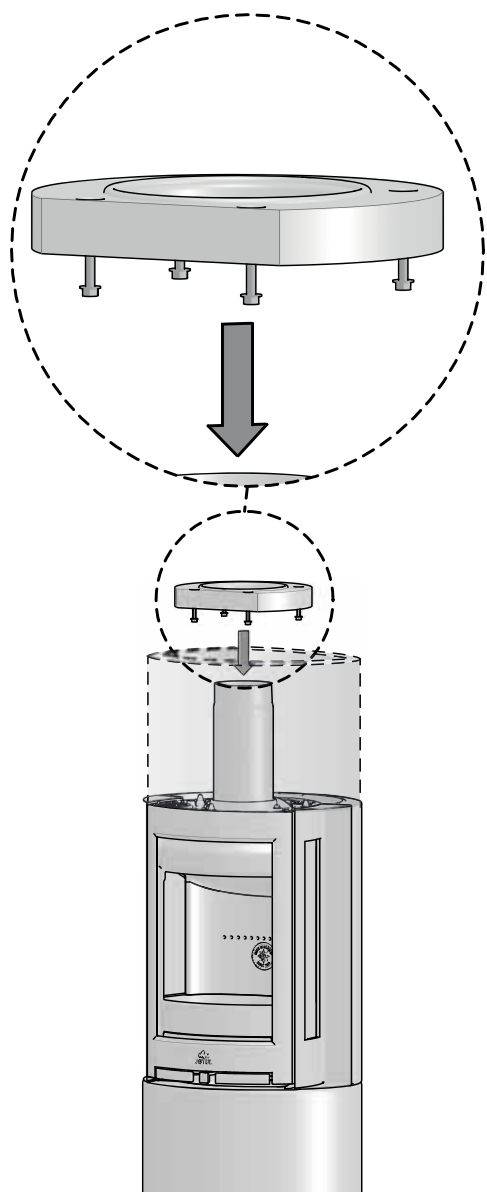
2. Push the flue pipe (A) down into the top outlet.

Fig. 18



- Screw the screws into the first stone. Let the screws stand out 28 mm on the outside.

Fig. 19



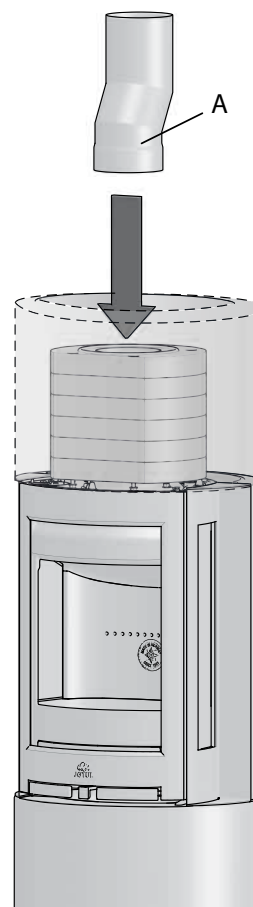
- Turn the stone round and push it down around the flue pipe. Make sure the flat side is facing forward.  
**NB: Adjust the screws so that the stones are stable.**

Fig. 20



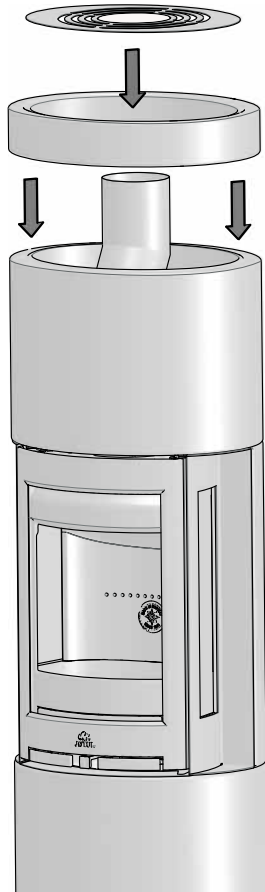
- Place the other stones over the first stone.

Fig. 21



- Place the offset pipe (A) in the flue pipe. Make sure the offset pipe is facing backwards.

Fig. 22



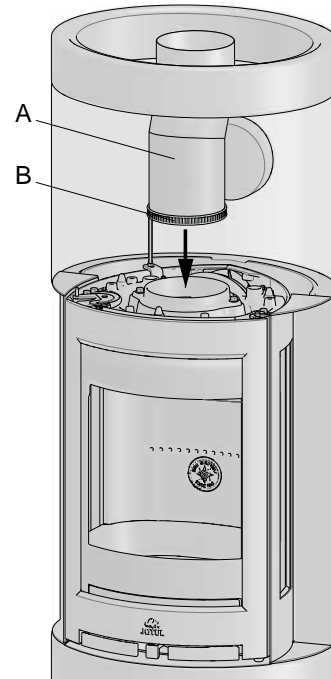
- Put the top crown (**fig. 1 - part 14**) in place. Cut out the centre of the top grate (**fig. 1 - part 9**) (see **fig. 24**) and lay it on the top crown.

## 4.6 Installation using top outlet

### Flue pipe at top outlet

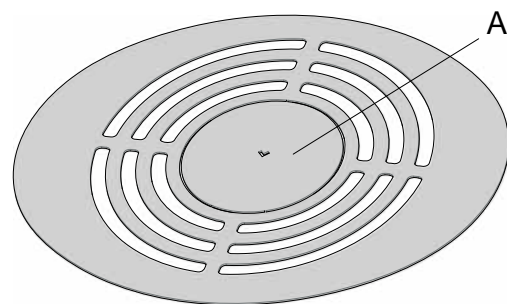
The product is assembled with the smoke outlet fitted for a top outlet as standard. Offset pipe, 50 mm, for a top outlet is supplied as an optional extra.

Fig. 23



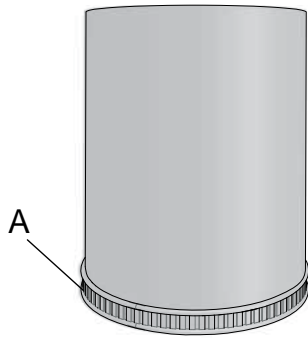
- The product is assembled with the smoke outlet fitted for a top outlet as standard.
- Place the gasket (**B**) on the edge of the offset pipe (**A**).
- Fit an offset pipe, 50 mm (optional extra).
- Make sure that the gasket is properly seated between the offset pipe and the smoke outlet.

Fig. 24



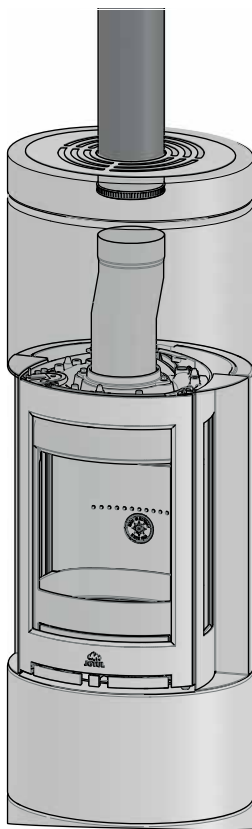
- For a top outlet, the centre section (**A**) of the grate must be cut out first.

Fig. 25



6. Fit the gasket (A) on the end of the flue pipe.

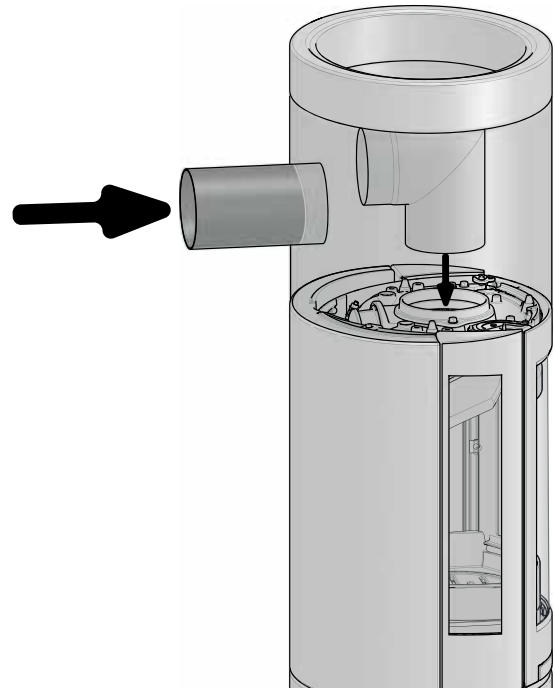
Fig. 26



7. Thread the flue pipe through the top grate (fig. 1 - part 9) then place it in the offset pipe.

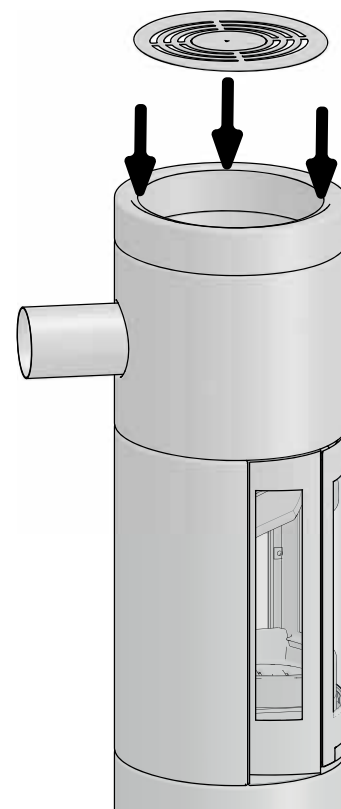
## 4.7 Installation using rear outlet for flue pipe

Fig. 27



1. Use the smoke outlet fitted for a top outlet. Fit the flue pipe in accordance with the instructions from the smoke outlet to the chimney through the hole in cowl 1 (fig. 1 - part 12).

Fig. 28



2. Fit the top grate (fig. 1 - part 9).

# ENGLISH

## 5.0 Installation completed

See the General user and maintenance manual for Jøtul F 370 Advance (item no. 10050848) for use and maintenance of the product!

### 5.1 Painting the surround

**All surrounds are delivered unpainted.**

Painting may take place the day after installation. Use latex paint. If a slight surface texture is desired mix a little tile cement in with the paint.

### 5.2 Minor imperfections

After the fireplace has been installed you should smooth over any minor imperfections or unevenness in the concrete using the included cement filler.

- In order to achieve the best result the surround should be rubbed down with fine sandpaper, smoothing any unevenness or sharp edges prior to painting.
- Apply one coat of paint.
- Mix the powder (cement filler) with water to form a smooth paste (with the same consistency as toothpaste).
- Smooth any unevenness, allow to dry and rub down with fine sandpaper.
- If the imperfections are deep we recommend that you apply the filler in applications in order to prevent the filler from sinking.
- Paint once more with the desired colour.

### 5.3 Cracks

After several month's usage small cracks may appear in the joints due to settling. These cracks can easily be repaired:

- Open up the cracks with, for example a screwdriver, in order to give more space for the filler.
- Remove any dust with a vacuum cleaner.
- Inject an acrylic filler into the cracks and smooth over with a wet soapy finger.
- After a couple of days the join may be painted.

## 6.0 Optional equipment

### Offset pipe, 50 mm

Item. no. 51013630

### External air supply, Ø 100 mm

Item. no. 51012164

### Heat-accumulating stones

Item. no. 10026701



# FRANCAIS

## Sommaire

- 1.0 Informations réglementaires..... 36
- 2.0 Données techniques ..... 36
- 3.0 Avant l'installation ..... 37
- 4.0 Installation ..... 40
  - Modèle bas ..... 41
  - Modèle haut..... 49
  - Modèle cuisine..... 57
- 5.0 Après l'installation ..... 66
- 6.0 Équipement disponible en option ..... 66
- 7.0 Recyclage ..... 66

## 1.0 Informations réglementaires

Le Jøtul FS 84 - Advance est un appareil indépendant pouvant être placé contre des murs inflammables conformément aux distances décrites dans la **fig. 1**.

L'installation d'un poêle est soumise aux législations et réglementations nationales en vigueur.

Les réglementations locales, y compris celles se rapportant aux normes nationales et européennes, doivent être respectées lors de l'installation du produit.

Contactez les autorités locales compétentes (construction) pour connaître les restrictions et les exigences liées à l'installation.

L'installation ne doit pas être utilisée avant d'avoir été inspectée et approuvée conforme par un personnel qualifié.

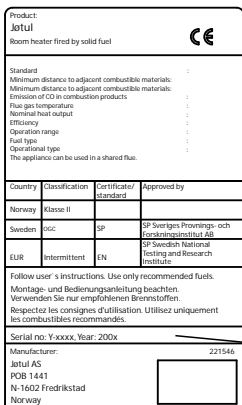
Le produit a été testé et documenté comme appareil de chauffage indépendant, conformément à la norme EN 13240.

La plaque signalétique de l'appareil indépendant est fournie avec la notice d'installation de l'habillage du poêle. Elle devra être placée à un endroit bien visible.

## 2.0 Données techniques

Les trois options suivantes sont proposées pour ce produit :  
Modèle bas, Modèle haut, et Modèle cuisine.

Matériau :	fonte / béton
Finition, chambre de combustion :	peinture noir
Combustible :	bois
Longueur maximale des bûches :	30 cm
Sortie du conduit de raccordement :	Haut, arrière
Conduit de raccordement :	Ø 150 mm
Raccordement prise d'air extérieur :	Alu. flex - Ø 100 mm
Poids, chambre de combustion, env. :	120 kg
Poids, habillage, modèle bas, env. :	164 kg
Poids, habillage, modèle haut, env. :	202 kg
Poids, habillage, modèle cuisine, env. :	202 kg
Hauteur : modèle bas :	1660 mm
Hauteur : modèle haut :	2071 mm
Hauteur : modèle cuisine :	2071 mm
Largeur :	583 mm
Profondeur:	501 mm
Distance minimale par rapport au plafond :	
- modèle bas :	750 mm
- modèle haut :	510 mm
- modèle cuisine :	750 mm
Dimensions de l'appareil, distances :	Voir <b>la Fig. 1</b>



Tous nos produits sont livrés avec une étiquette reprenant le numéro de série et l'année. Reportez ce numéro à l'endroit indiqué dans les instructions d'installation.

N'oubliez pas de le mentionner à chaque fois que vous contactez votre revendeur ou Jøtul.

Serial no.



## 3.0 Avant l'installation

### 3.1 Distance par rapport aux matériaux inflammables

Voir la Fig. 1 .

### 3.2 Le sol

Il convient de s'assurer que le socle présente des dimensions adaptées au poêle. Voir «**2.0 Données techniques**» pour les normes de poids. Il est recommandé d'enlever le revêtement de sol si celui-ci n'est pas fixé (parquet flottant) pendant l'installation.

Important : Si une cheminée en acier repose sur le poêle, le poids de celle-ci devra être pris en compte.

**N.B :** Il est extrêmement important de s'assurer que le produit soit parfaitement stable. La surface sur laquelle il est installé doit être absolument ferme.

### 3.3 Revêtement du sol

L'habillage comporte une plaque de fond hermétique dispensant d'installer un revêtement supplémentaire sous le poêle.

Les éventuels revêtements de sol combustibles, tels que le linoléum, la moquette, etc., doivent être retirés de la surface où sera installé l'appareil.

### 3.4 Plaque de sol

Une plaque en acier ou en tout autre métal ininflammable (en option) est placée devant le poêle.

*Contactez les autorités locales compétentes (construction) pour connaître les restrictions et les exigences liées à l'installation.*

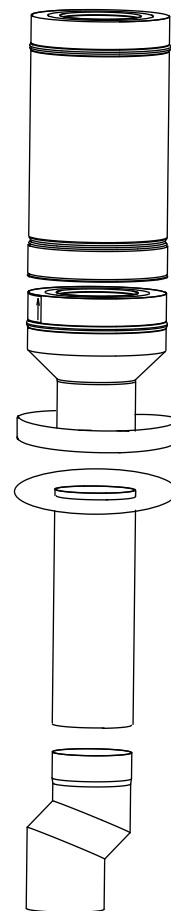
### 3.5 Arrivée d'air

L'air doit pouvoir circuler entre le poêle et l'habillage. Il est en outre essentiel de veiller à ce que l'alimentation en air des ouvertures de tirage, au-dessus et en dessous le poêle, ne soit pas obstruée.

### 3.6 Unité d'alimentation en air frais

L'air de combustion peut être raccordé directement avec une gaine flexible (option 51012164) au travers d'un trou à l'arrière de l'habillage. Voir aussi le point 3.1 dans le manuel « Jøtul F 370 Advance ».

## 3.7 Cheminée en acier

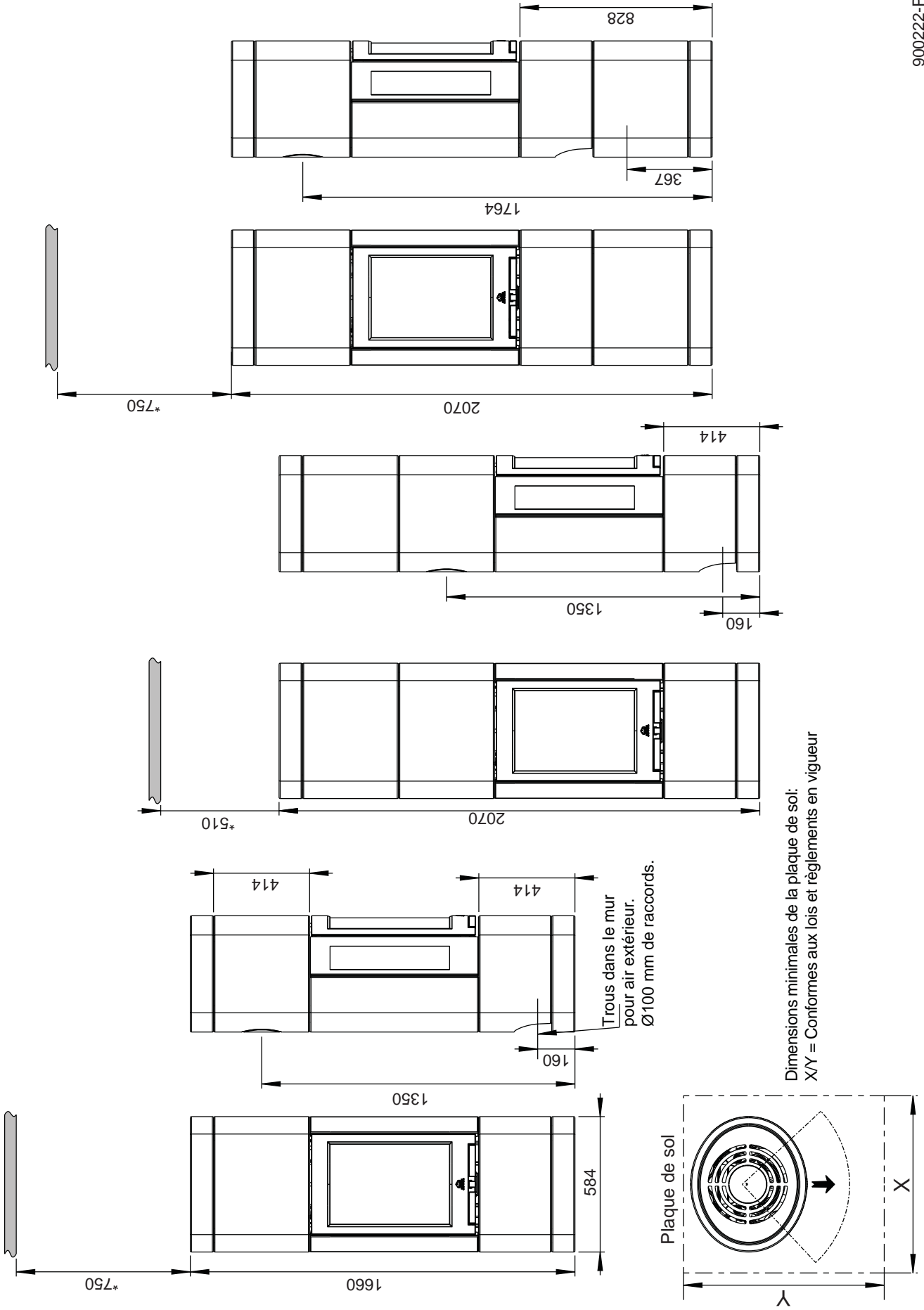


En cas d'utilisation d'une cheminée en acier montée par le haut, un conduit non isolé devra être monté entre l'insert et environ 1 cm au-dessus de la grille d'aération plaque d'aération. Un conduit décalé de 50 mm (option) doit être utilisé. Positionnez ensuite la cheminée en acier conformément au manuel d'instructions.

Jøtul FS 84 Advance

Fig. 1a

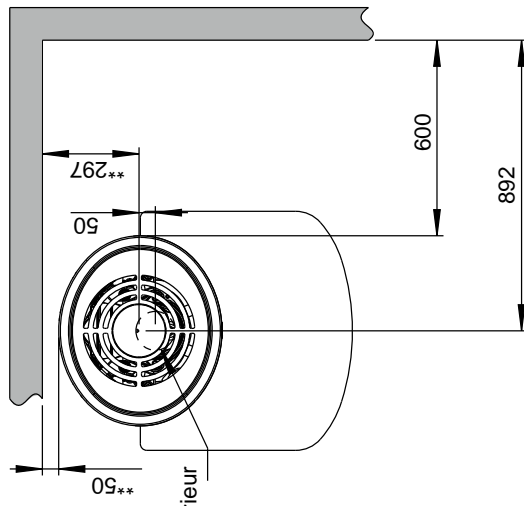
\* Distance minimum du plafond combustible



Dimensions minimales de la plaque de sol:  
X/Y = Conformes aux lois et règlements en vigueur

Distance minimale par rapport au mur en materiau combustible

Mur inflammable



\*\* Les distances minimales s'entendent avec une cheminée semi-isolée ou un conduit de raccordement isolé jusque contre le produit.

Trous dans le sol pour air extérieur  
Ø 100 mm de raccords

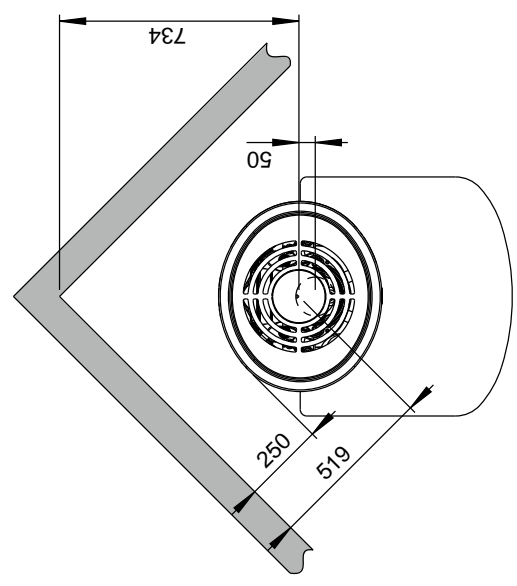


Fig. 1b

900222-P00

# FRANCAIS

## 4.0 Installation

L'appareil est lourd ! Prévoyez de l'aide pour son montage et sa mise en place.

Assurez-vous que la porte du poêle est fermée durant l'installation, afin d'éviter tout risque de basculement de l'appareil. L'appareil doit être fixé pour qu'il ne bascule pas en cours d'installation !

L'appareil est fourni avec deux manuels d'instruction :

- Jøtul FS 84 – Advance (habillage)
- Jøtul F 370 Advance (poêle)

Jointez tous les raccords avec de la colle acrylique.

### 4.1 Avant l'installation

Le produit de base est fourni en quatre colis :

- chambre de combustion
- un deuxième contenant la base en fonte
- Pièces en béton pour l'habillage.
- Les commandes du poêle

Avant l'installation, vérifiez que le produit ne présente aucun dommage visible.

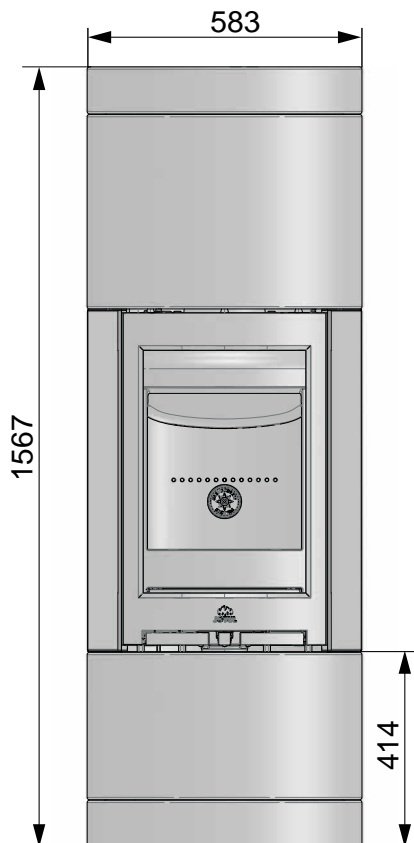
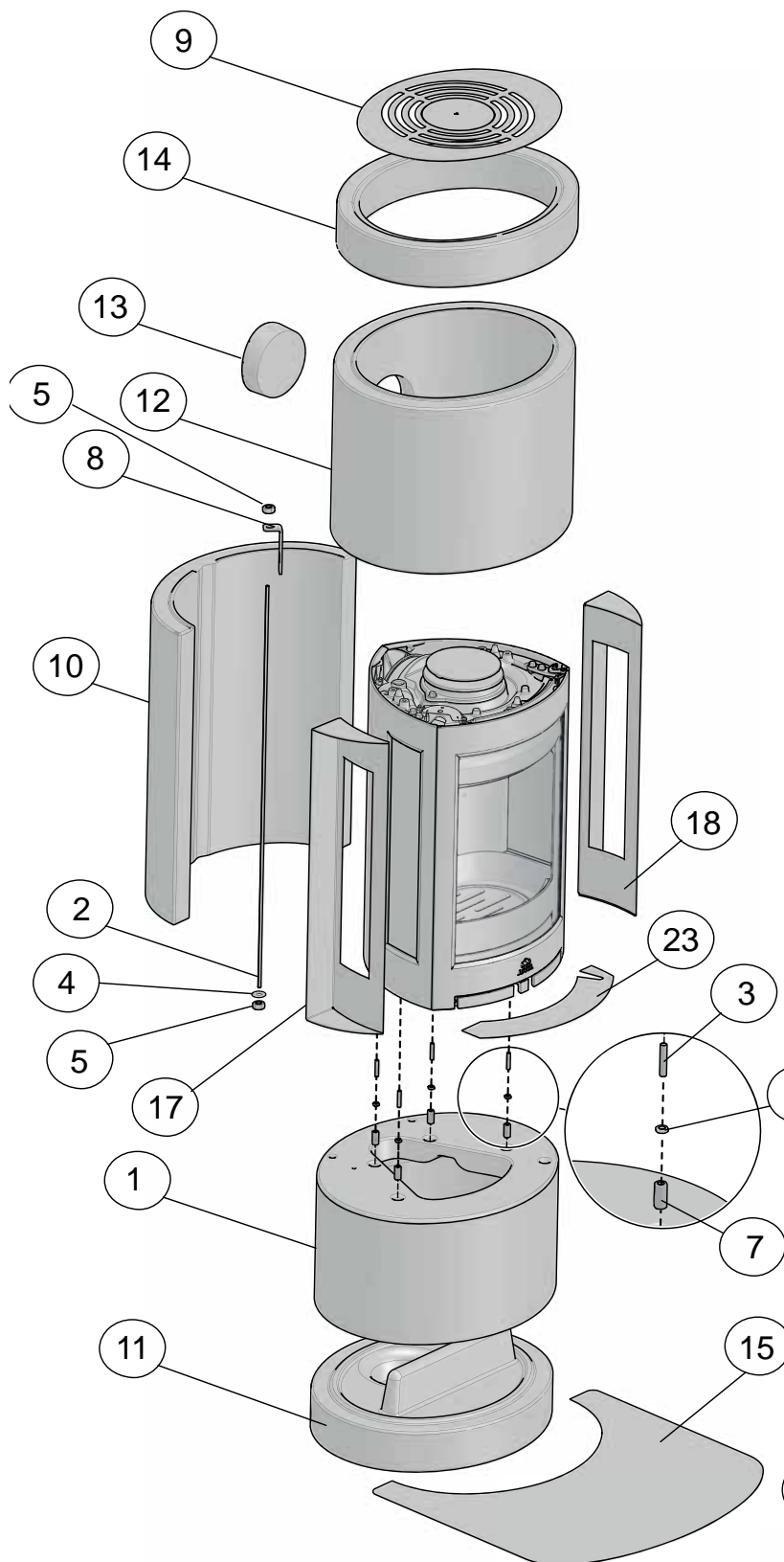
Avant l'installation, il est nécessaire de déterminer les points suivants :

- L'emplacement de la sortie d'évacuation des fumées.
- Utilisation et emplacement possible de l'arrivée d'air frais
- Utilisation possible d'un système de collecte des cendres.
- Pour l'installation des pièces, voir les manuels correspondants.

Une fois le produit déballé, sortez le bac à cendres et son contenu, la grille de poêle, les plaques de doublage, le déflecteur inférieur et le déflecteur d'évacuation.

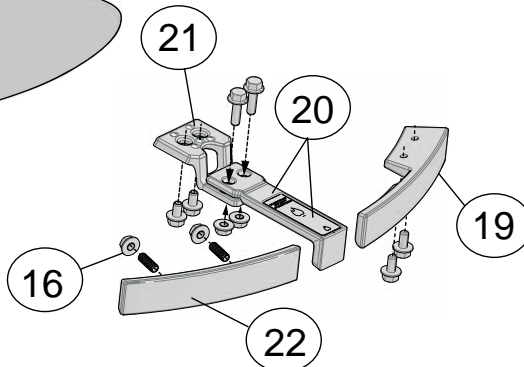
- Retirer le couvercle et la grille du poêle. Ils ne seront pas utilisés.

## Jøtul FS 84 Advance - Modèle bas



### Pièces pour le modèle bas :

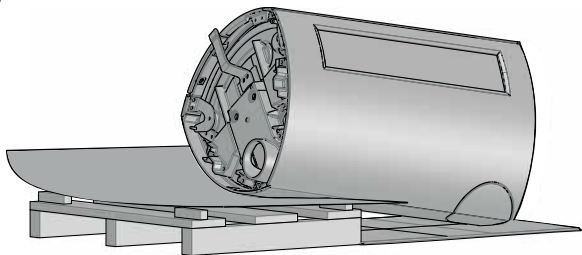
- Pièce 1 - Base
- Pièce 2 - Tige filetée
- Pièce 3 - Goujon
- Pièce 4 - Rondelle
- Pièce 5 - Écrous M6
- Pièce 6 - Écrou M8
- Pièce 7 - Écrou borgne
- Pièce 8 - Équerre d'assemblage
- Pièce 9 - Grille supérieure
- Pièce 10 - Plaque arrière
- Pièce 11 - Socle
- Pièce 12 - Dessus 1
- Pièce 13 - Bouchon sortie arrière
- Pièce 14 - Couronne supérieure
- Pièce 15 - Plaque de sol (accessoire en option)
- Pièce 16 - Écrous M6 / entretoise
- Pièce 17 - Cache latéral gauche
- Pièce 18 - Cache latéral droit
- Pièce 19 - Poignée de porte bandeau
- Pièce 20 - Commande d'air, plaque
- Pièce 21 - Pièce intermédiaire, poignée entrée d'air
- Pièce 22 - Poignée factice bandeau
- Pièce 23 - Bavette de cendrier



# FRANCAIS

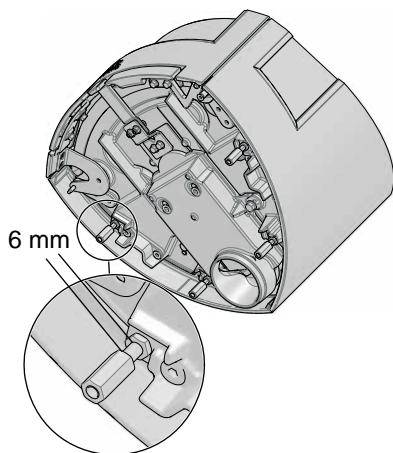
## 4.2 Montage du poêle Jøtul FS 84 - modèle bas

Fig. 2



1. Ouvrez le carton d'emballage sur le sol et couchez le poêle sur le côté avec précautions.

Fig. 3

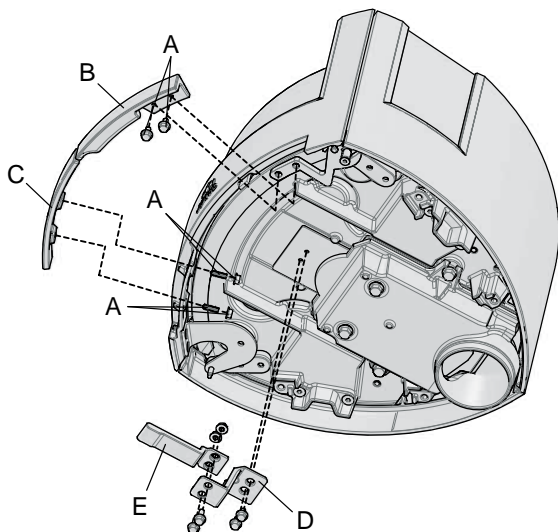


2. Dévissez les 4 vis (**fig. 1 - pièce 3**) sur environ. 10 mm et bloquez à l'aide d'un contre-écrou. Vissez ensuite les écrous borgnes M8 x 30 (**fig. 1 - pièce 7**), de manière à laisser environ 6 mm pour le contre-écrou.

## Remplacement de la poignée du poêle

Les poignées du Jøtul FS 84 Advance doivent être remplacées par celles fournies dans la boîte accompagnant l'habillage.

Fig. 4



3. Dévissez les goujons et les écrous (**A**) et enlevez les poignées (**B et C**).
4. Dévissez la pièce intermédiaire (**D**) et la tirette (**E**).
5. Montez la nouvelle poignée au même endroit.

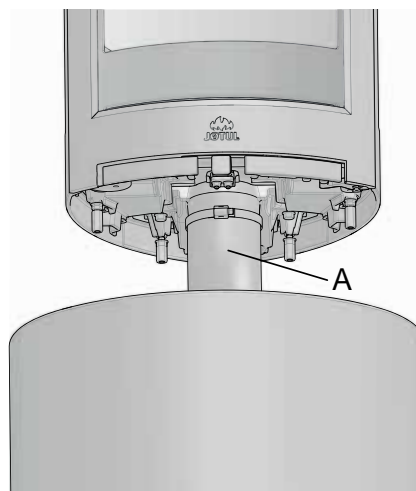
Fig. 4 B



- Notez que la flèche à l'intérieur de la poignée doit pointer vers le milieu du bandeau.

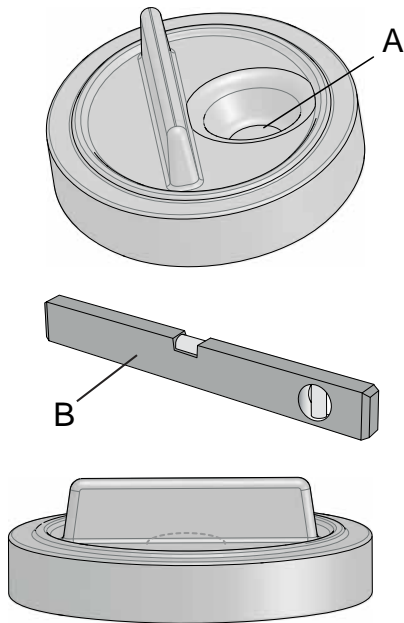
## 4.3 Raccordement à l'air frais (accessoire en option)

Fig. 5



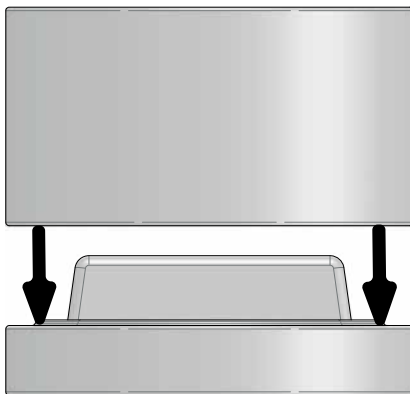
1. Si vous devez utiliser le raccordement à l'air frais (**A**) (réf. 51012164), vous devez l'installer à ce stade. Reportez-vous au manuel Jøtul F 370 Advance (réf. 10050848) ainsi qu'au manuel (réf. 10026187) pour un raccordement de Ø 100 mm à l'air frais.

Fig. 6



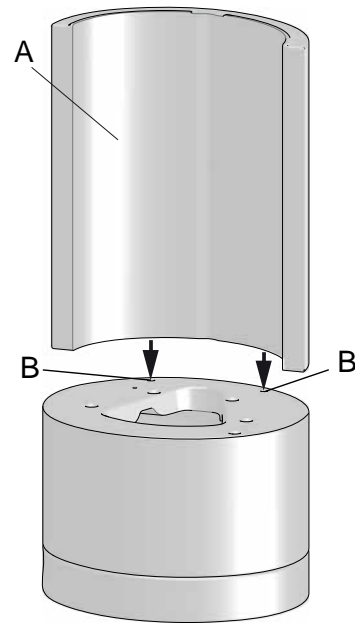
- En cas de raccordement à l'air frais traversant le plancher (accessoire en option, réf. 51012164), vous devez l'installer à ce stade. Évidez l'orifice dans le renforcement (A) pour le conduit à l'air frais. Celui-ci doit sortir par le trou dans la base.
- Mettez le socle (fig. 1 - pièce 11) en place. Vérifiez l'horizontalité avec un niveau (B) et rectifiez à l'aide de colle ou de ciment. **Attention ! Il est essentiel que socle soit stable et horizontal.**

Fig. 7



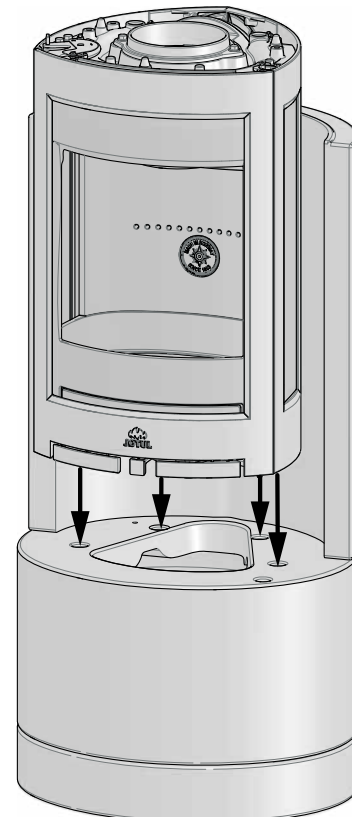
- Installez la base (fig. 1 - pièce 1) dans la rainure du socle. Vérifiez qu'elle est bien horizontale.

Fig. 8



- Mettez la plaque arrière (A) en place. La plaque arrière possède deux fiches qui doivent venir s'encaster dans les trous (B) de la base.

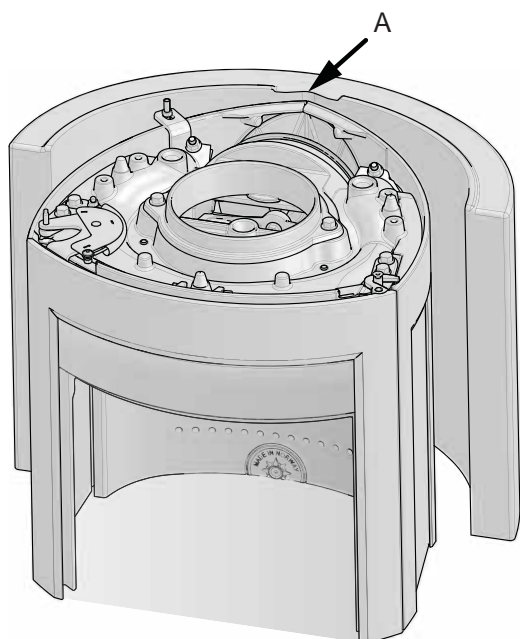
Fig. 9



- Mettez en place la chambre de combustion dans les quatre dépressions dans la base (fig. 1 - pièce 1). Vérifiez la verticalité de la chambre de combustion et corrigez-la à l'aide des longs écrous. Veillez à ce que la chambre de combustion soit alignée avec l'avant de la base. En cas de raccordement à l'air frais, veillez à ne pas appuyer sur le flexible. Celui-ci doit être amené au-travers de l'orifice à l'arrière de la base.

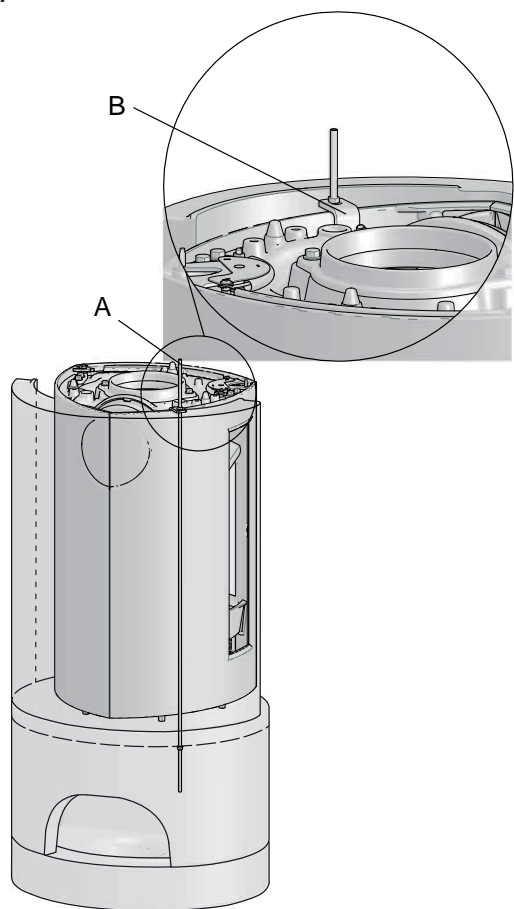
# FRANCAIS

Fig. 10



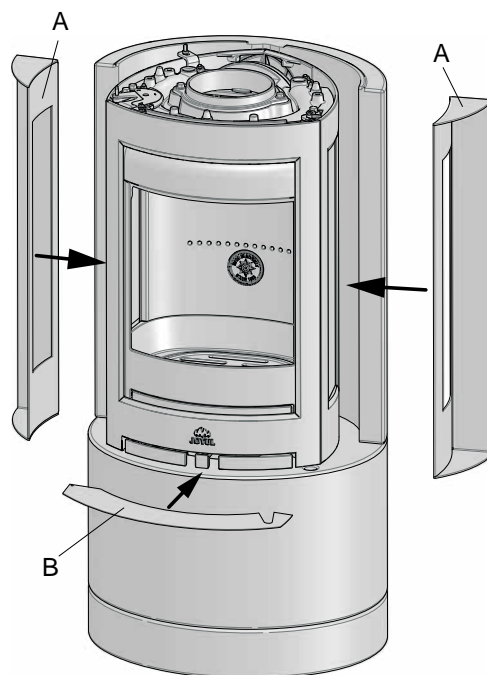
7. Ajustez la chambre de combustion de manière à l'adapter à la partie creuse (A) de la plaque arrière.

Fig. 11



8. Faites passer la tige filetée (A) (fig. 1 - pièce 2) par le trou de la base et bloquez-la en bas à l'aide d'une rondelle et d'un écrou. Placez ensuite l'équerre d'assemblage (B) (pièce 8) sur la tige filetée et fixez-la de l'intérieur. Bloquez à l'aide d'un écrou. **Attention ! Ne vissez pas de manière excessive.**

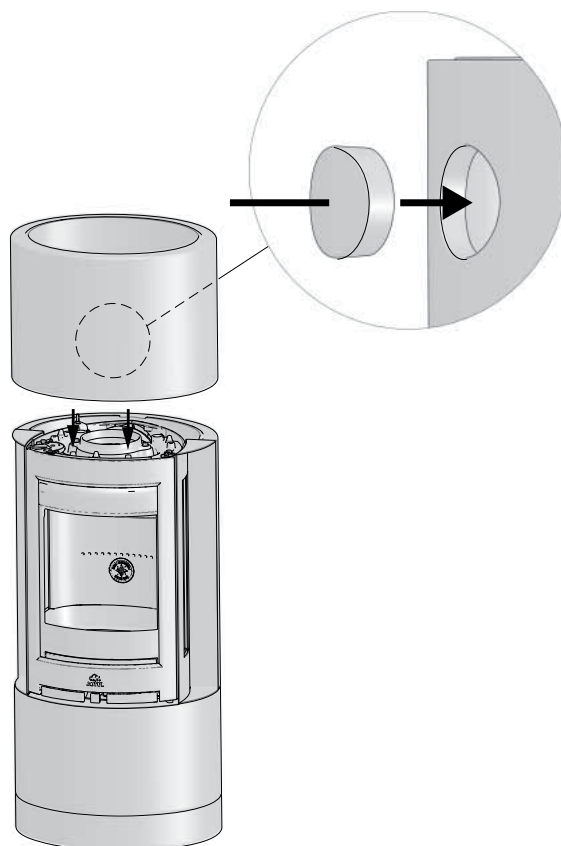
Fig. 12



9. Mettez en place les parties latérales (fig. 1 - pièces 17 et 18). Attention ! Les pièces latérales doivent être d'aplomb avec la base (fig. 1 - pièce 1) et maintenues en place à l'aide de colle acrylique.

10. Installez la bavette (B) (fig. 1 - pièce 23).

Fig. 13



11. Mettez en place le dessus 1 dans la rainure. **Attention !** En cas de montage du conduit de fumée dans la partie supérieure, coller le bouchon de sortie arrière (fig. 1 - pièce 13) à l'aide de colle acrylique.



Fig. 14



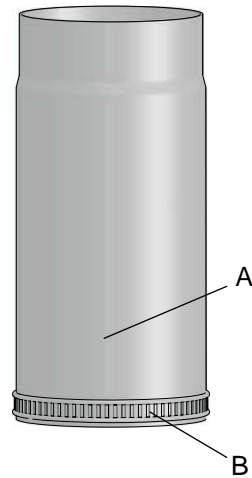
12. Mettez la couronne en place.

#### 4.4 Cheminées et conduits

- Le poêle peut être branché à une cheminée et à un conduit approuvés pour les poêles à combustible solide, avec les températures de fumées spécifiées dans la section «**2.0 Données techniques**».
- La section minimale de la cheminée doit correspondre à celle du conduit. Pour calculer la section adéquate de la cheminée, voir la section «**2.0 Données techniques**».
- La distance avec les matériaux inflammables spécifiée s'applique à ce foyer.
- La distance minimum entre les tuyaux et les matériaux combustibles doit aussi être respectée.
- Le raccordement à la cheminée doit être réalisé conformément aux **D.T.U. 24.1** ; ainsi qu'aux instructions d'installation du fournisseur de la cheminée.
- Procéder à un montage d'essai du poêle avant de percer un trou dans la cheminée. Voir **fig. 1** pour les cotes.
- Raccordement arrière : veiller à ce que le conduit de raccordement soit incliné vers le haut.
- Utiliser un coude de conduit doté d'une trappe ou un té ou siphon afin de permettre les opérations de ramonage suivant règlement.
- Veiller à ce que les raccordements soient souples afin d'empêcher toute fissure lors de l'installation.
- Tirage recommandé; Voir également les sections «**2.0 Données techniques**». En cas de tirage trop important, utiliser un clapet ou un modérateur de tirage.

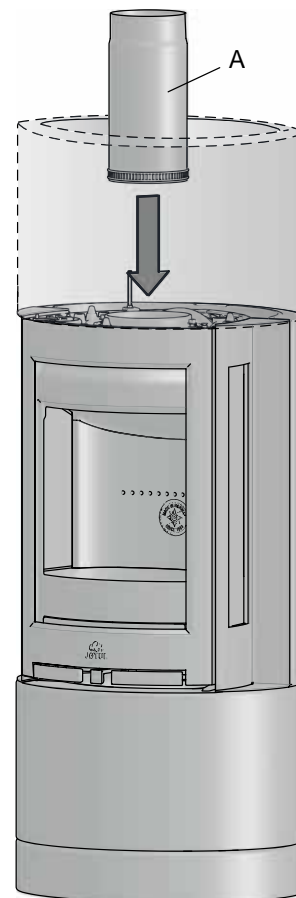
#### 4.5 En cas d'utilisation de pierres thermoaccumulatrices (accessoire en option - réf. 10026701)

Fig. 15



13. Installez le joint **(B)** à l'extrémité du conduit de raccordement **(A)**.

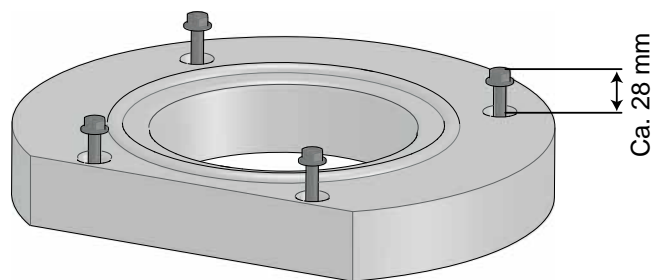
Fig. 16



14. Faites descendre le conduit de fumée **(A)** dans la sortie par le haut.

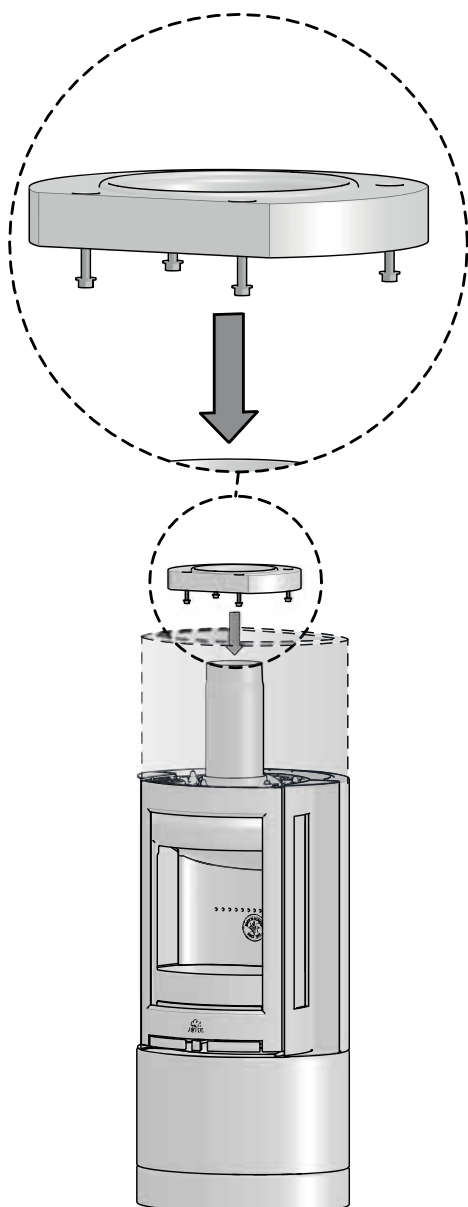
# FRANCAIS

Fig. 17



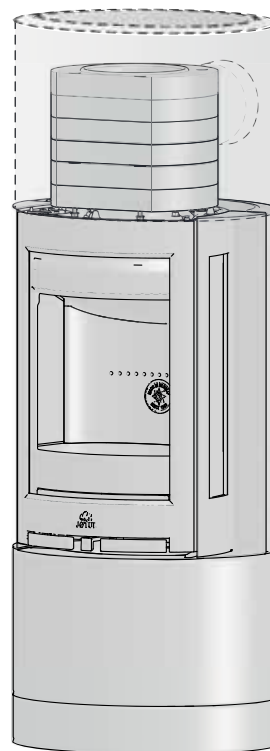
15. Vissez des vis dans la première pierre. Laissez les vis dépasser de 28 mm.

Fig. 18



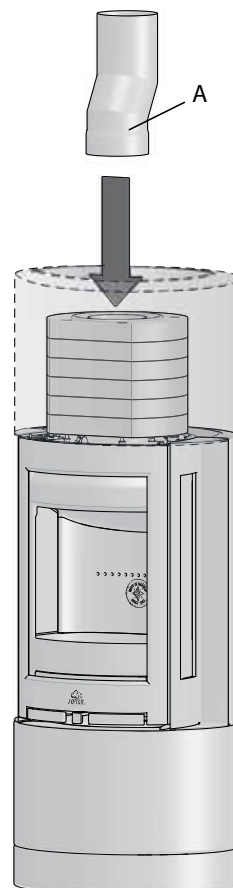
16. Retournez la pierre et abaissez-la sur le conduit de fumée. Assurez-vous que la partie plane se trouve sur le dessus. **Attention ! Ajustez les vis de manière à ce que la pierre soit stable.**

Fig. 19



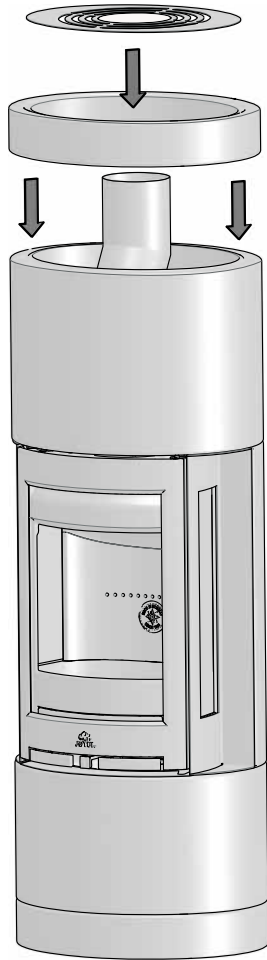
17. Placez les autres pierres au-dessus de la première.

Fig. 20



18. Installez le conduit décalé (51013660) dans le premier élément. Assurez-vous que le conduit décalé est orienté vers l'arrière.

Fig. 21



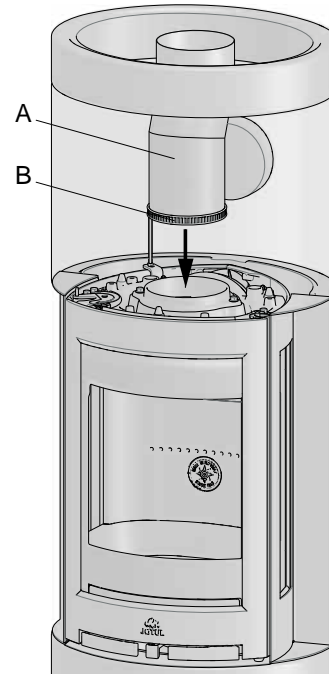
19. Mettez la couronne (**fig. 1 - pièce 14**) en place. Découpez la partie centrale de la grille supérieure (**fig. 1 - pièce 9**) (voir **fig. 23**) et placez-la sur la couronne supérieure. Jointez tous les raccords avec de la colle acrylique.

## 4.6 Montage avec sortie par le haut

### Conduit de fumée avec sortie par le haut

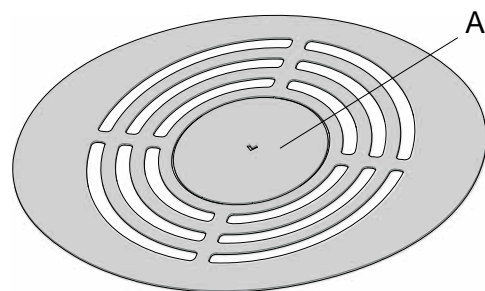
Le produit est fourni avec une sortie par le haut. Un conduit décalé de 50 mm pour une sortie par le haut est disponible en option.

Fig. 22



1. Placez le joint (**B**) sur le bord du conduit décalé (**A**).
2. Montez le conduit décalé de 50 mm (accessoire en option).
3. Assurez-vous que le joint est correctement en place entre le conduit décalé et la sortie d'évacuation de fumée.

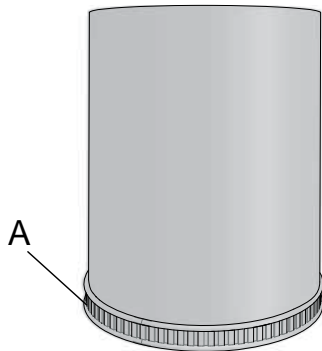
Fig. 23



4. Pour une sortie par le haut, la partie centrale (**A**) de la grille doit tout d'abord être découpée.

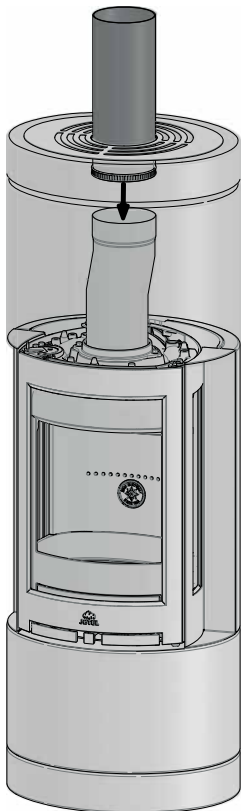
# FRANCAIS

Fig. 24



5. Installez le joint (A) à l'extrémité du conduit de fumée.

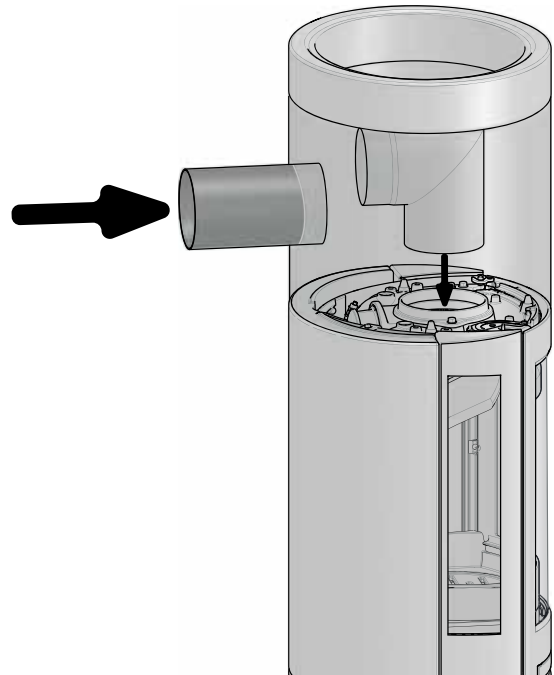
Fig. 25



6. Faites passer le conduit de fumée par la grille supérieure (fig. 1 - pièce 9) et installez-le dans le conduit décalé.

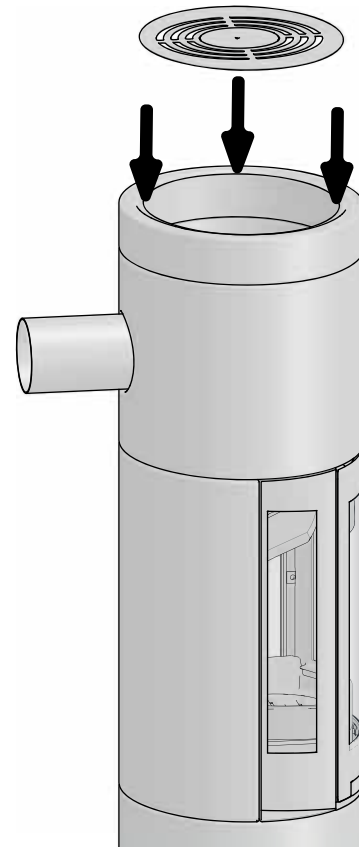
## 4.7 Montage avec raccordement du conduit de fumée par l'arrière

Fig. 26



1. Placez un coude à 90° dans la buse puis ajoutez un élément de conduit de raccordement vers le conduit de fumée, montant très légèrement (fig. 1 - pièce 12).

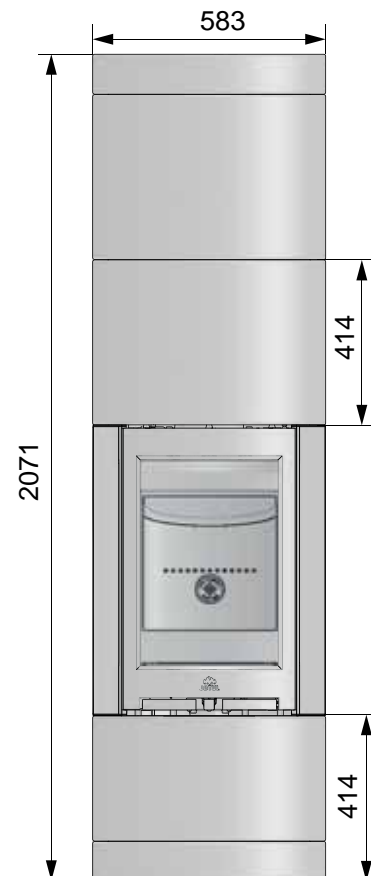
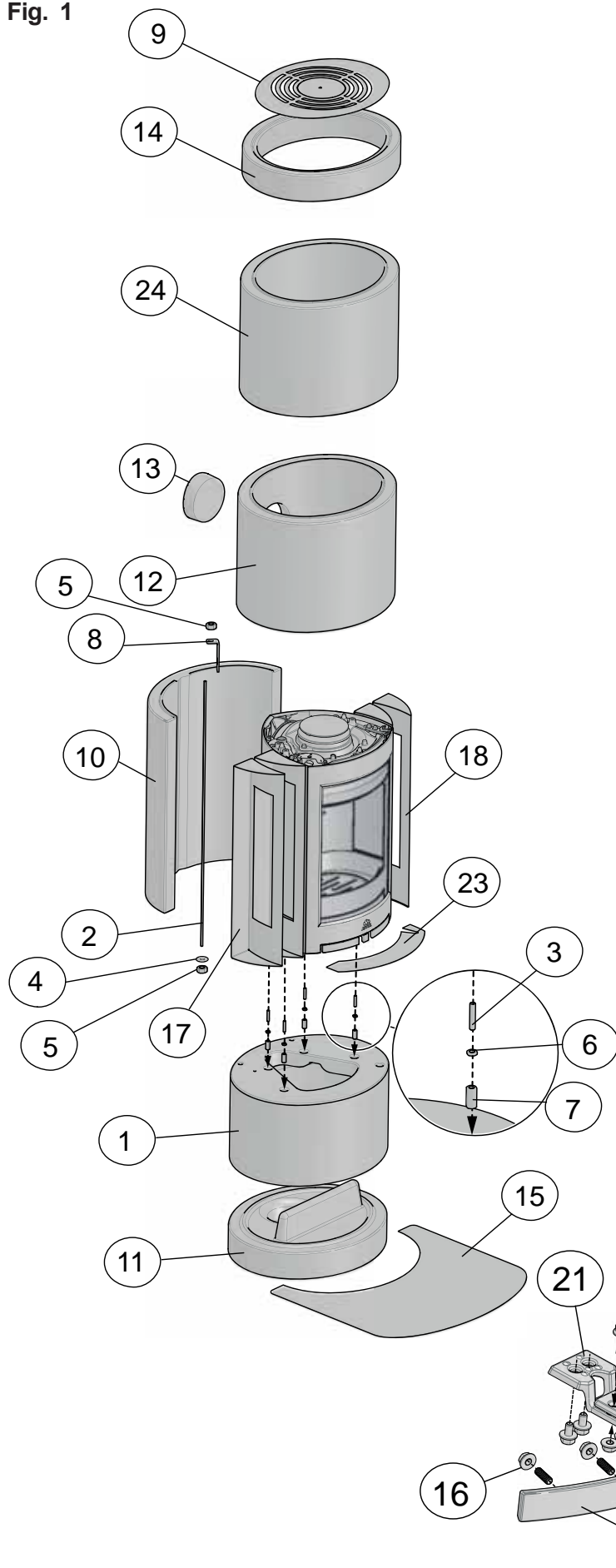
Fig. 27



2. Mettez en place la grille supérieure (fig. 1 - pièce 9).

## Jøtul FS 84 - 370 Advance - modèle haut

Fig. 1



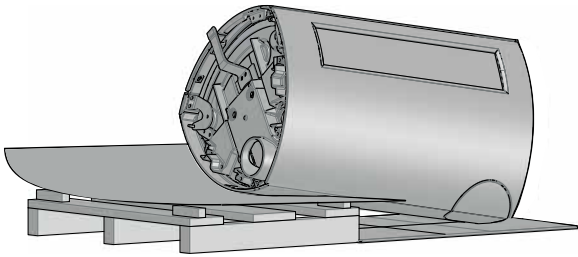
### Pièces pour le modèle bas :

- Pièce 1 - Base
- Pièce 2 - Tige filetée
- Pièce 3 - Goujon
- Pièce 4 - Rondelle
- Pièce 5 - Écrous M6
- Pièce 6 - Écrou M8
- Pièce 7 - Écrous borgne
- Pièce 8 - Équerre d'assemblage
- Pièce 9 - Grille supérieure
- Pièce 10 - Plaque arrière
- Pièce 11 - Socle
- Pièce 12 - Dessus 1
- Pièce 13 - Bouchon sortie arrière
- Pièce 14 - Couronne supérieure
- Pièce 15 - Plaque de sol (accessoire en option)
- Pièce 16 - Écrous M6 / Entretoise
- Pièce 17 - Cache latéral gauche
- Pièce 18 - Cache latéral droit
- Pièce 19 - Poignée de porte bandeau
- Pièce 20 - Commande, plaque
- Pièce 21 - Pièce intermédiaire, poignée entrée d'air
- Pièce 22 - Poignée factice bandeau
- Pièce 23 - Bavette cendrier
- Pièce 24 - Dessus 2

# FRANCAIS

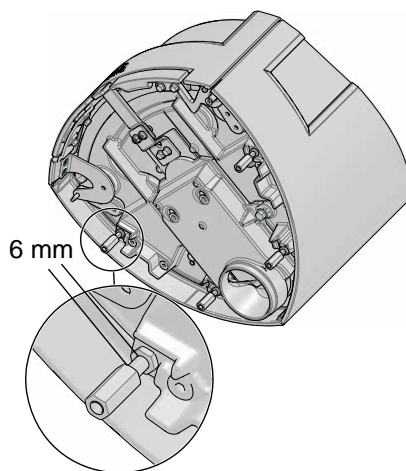
## 4.2 Montage du poêle Jøtul FS 84 - modèle haut

Fig. 2



1. Ouvrez le carton d'emballage sur le sol et couchez le poêle sur le côté avec précautions.

Fig. 3

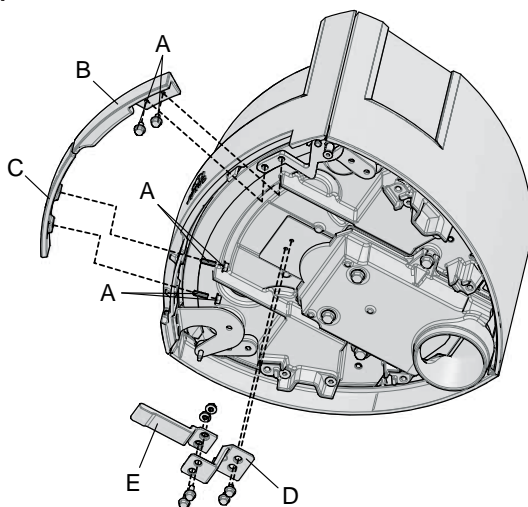


2. Dévissez les 4 vis (**fig. 1 - pièce 3**) sur environ. 10 mm et bloquez à l'aide d'un contre-écrou. Vissez ensuite les écrous borgnes M8 x 30 (**fig. 1 - pièce 7**), de manière à laisser environ 6 mm pour le contre-écrou.

### Remplacement de la poignée du poêle

Les poignées du Jøtul FS 84 Advance doivent être remplacées par celles fournies dans la boîte accompagnant l'habillage.

Fig. 4



3. Dévissez les goujons et les écrous (**A**) et enlevez les poignées (**B et C**).
4. Dévissez la pièce intermédiaire (**D**) et la tirette (**E**).
5. Montez la nouvelle poignée au même endroit.

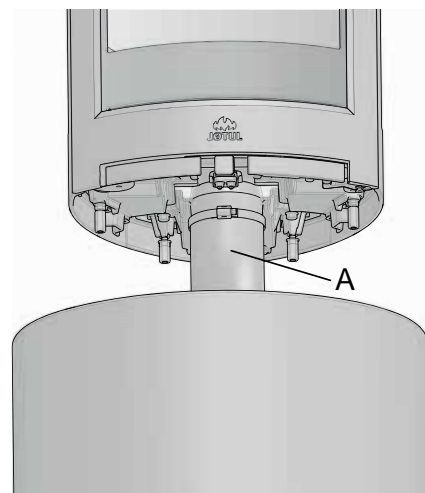
Fig. 4 B



Notez que la flèche à l'intérieur de la poignée doit pointer vers le milieu du bandeau.

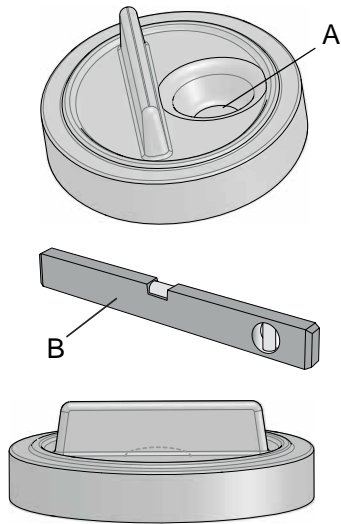
### 4.3 Raccordement à l'air frais (accessoire en option)

Fig. 5



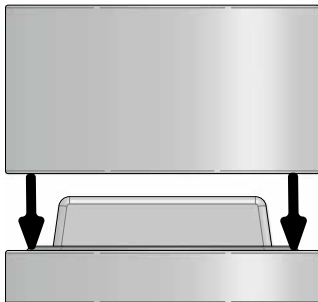
- Si vous devez utiliser le raccordement à l'air frais (A) (réf. 51012164), vous devez l'installer à ce stade. Reportez-vous au manuel Jøtul F 370 Advance (réf. 10050848) ainsi qu'au manuel (réf. 10026187) pour un raccordement de Ø 100 mm à l'air frais.

Fig. 6



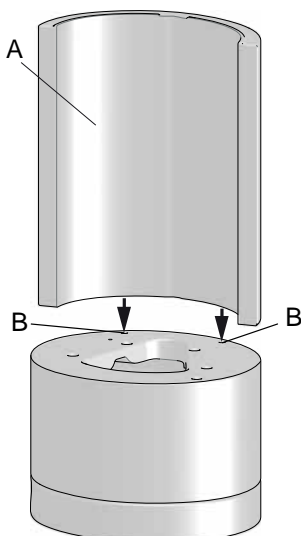
1. En cas de raccordement à l'air frais traversant le plancher (accessoire en option, réf. 51012164), vous devez l'installer à ce stade. Évidez l'orifice dans le renforcement (A) pour le conduit à l'air frais. Celui-ci doit sortir par le trou dans la base.
2. Mettez le socle (fig. 1 - pièce 11) en place. Vérifiez l'horizontalité avec un niveau (B) et rectifiez à l'aide de colle ou de ciment. **Attention ! Il est essentiel que socle soit stable et horizontal.**

Fig. 7



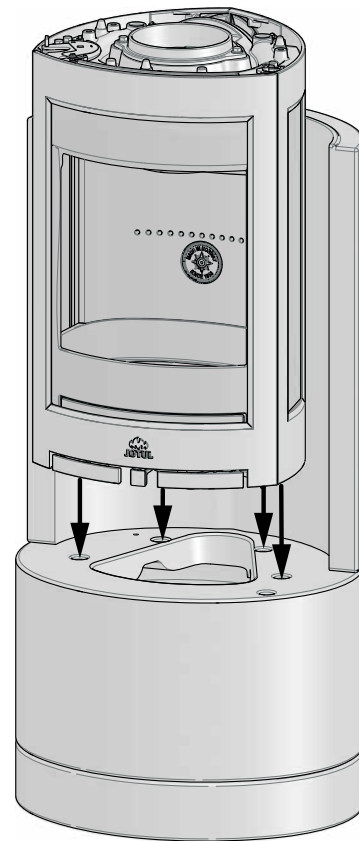
3. Installez la base (fig. 1 - pièce 1) dans la rainure du socle. Vérifiez qu'elle est bien horizontale.

Fig. 8



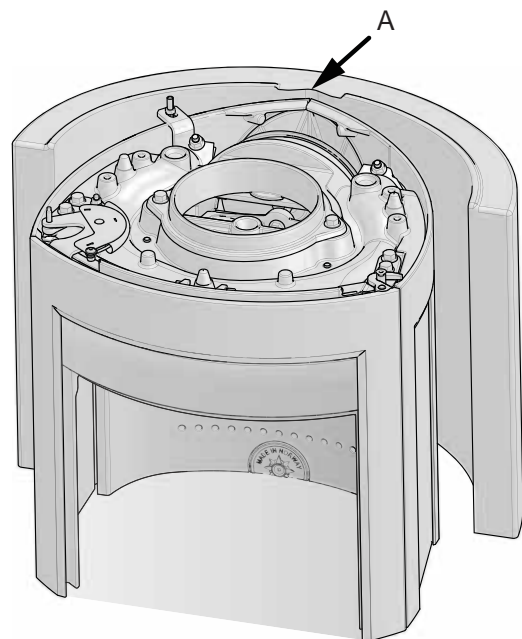
4. Mettez la plaque arrière (A) en place. La plaque arrière possède deux fiches qui doivent venir s'encaster dans les trous (B) de la base.

Fig. 9



5. Mettez en place la chambre de combustion dans les quatre dépressions dans la base (fig. 1 - pièce 1). Vérifiez la verticalité de la chambre de combustion et corrigez-la à l'aide des longs écrous. Veillez à ce que la chambre de combustion soit alignée avec l'avant de la base. En cas de raccordement à l'air frais, veillez à ne pas appuyer sur le flexible. Celui-ci doit être amené au-travers de l'orifice à l'arrière de la base.

Fig. 10

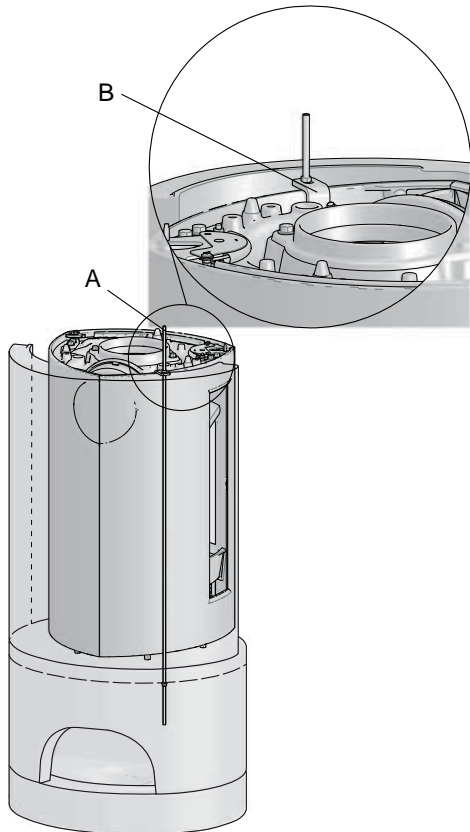


6. Ajustez la chambre de combustion de manière à l'adapter à la partie creuse (A) de la plaque arrière.



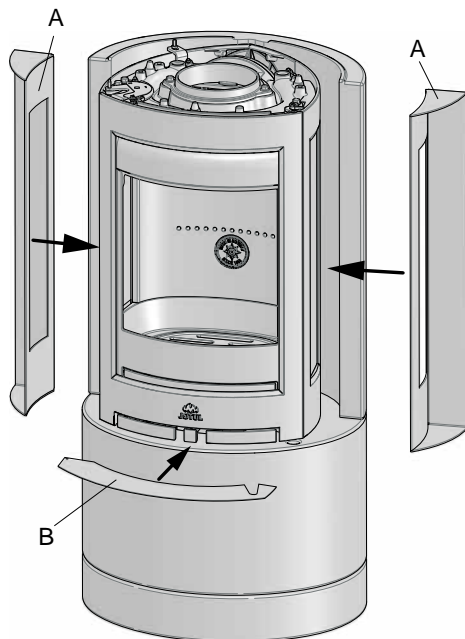
# FRANCAIS

Fig. 11



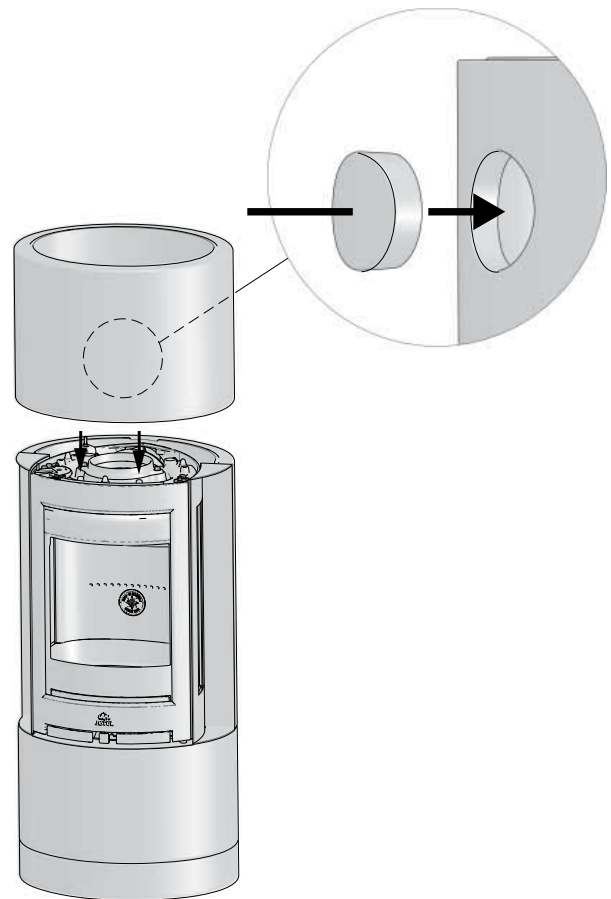
7. Faites passer la tige filetée (A) (fig. 1 - pièce 2) par le trou de la base et bloquez-la en bas à l'aide d'une rondelle et d'un écrou. Placez ensuite l'équerre d'assemblage (B) (pièce 8) sur la tige filetée et fixez-la de l'intérieur. Bloquez à l'aide d'un écrou. (Attention ! Ne vissez pas de manière excessive).

Fig. 12



8. Mettez en place les parties latérales (fig. 1 - pièces 17 et 18). Attention ! Les pièces latérales doivent être d'aplomb avec la base (fig. 1 - pièce 1) et maintenues en place à l'aide de colle acrylique.
9. Installez la bavette (B) (fig. 1 - pièce 23).

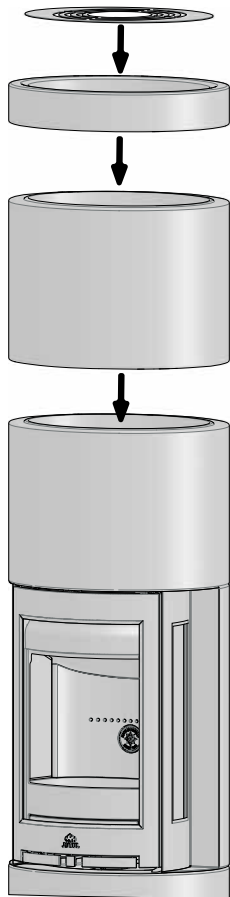
Fig. 13



10. Mettez en place le dessus 1 dans la rainure. Attention ! En cas de montage du conduit de fumée dans la partie supérieure, coller le bouchon de sortie arrière (fig. 1 - pièce 13) à l'aide de colle acrylique.



Fig. 14



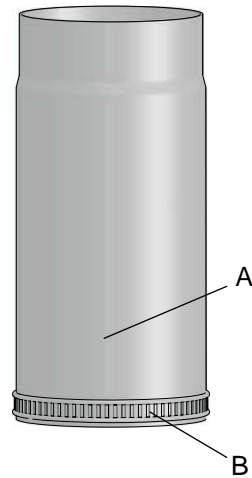
11. Installez le dessus 2 (accessoire en option) Mettez la couronne (fig. 1 - pièce 14) en place. Découpez la partie centrale de la grille supérieure (fig. 1 - pièce 9) (voir fig. 22) et placez-la sur la couronne supérieure. Jointez tous les raccords avec de la colle acrylique.

#### 4.4 Cheminées et conduits

- Le poêle peut être branché à une cheminée et à un conduit approuvés pour les poêles à combustible solide, avec les températures de fumées spécifiées dans la section «**2.0 Données techniques**».
- La section minimale de la cheminée doit correspondre à celle du conduit. Pour calculer la section adéquate de la cheminée, voir la section «**2.0 Données techniques**».
- La distance avec les matériaux inflammables spécifiée s'applique à ce poêle.
- La distance minimum entre les tuyaux et les matériaux combustibles doit aussi être respectée.
- Le raccordement à la cheminée doit être réalisé conformément aux **D.T.U. 24.1** ; ainsi qu'aux instructions d'installation du fournisseur de la cheminée.
- Procéder à un montage d'essai du poêle avant de percer un trou dans la cheminée. Voir **fig. 1** pour les cotes.
- Raccordement arrière : veiller à ce que le conduit de raccordement soit incliné vers le haut.
- Utiliser un coude de conduit doté d'une trappe ou un té ou siphon afin de permettre les opérations de ramonage suivant règlement.
- Veiller à ce que les raccordements soient souples afin d'empêcher toute fissure lors de l'installation.
- Tirage recommandé; Voir également les sections «**2.0 Données techniques**». En cas de tirage trop important, utiliser un clapet ou un modérateur de tirage.

#### 4.5 En cas d'utilisation de pierres thermoaccumulatrices (accessoire en option, Réf 10026701)

Fig. 15



12. Installez le joint (B) à l'extrémité du conduit de raccordement. (A).

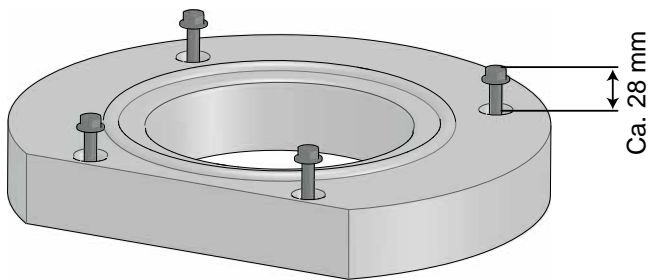
Fig. 16



13. Faites descendre le conduit de fumée (A) dans la sortie par le haut.

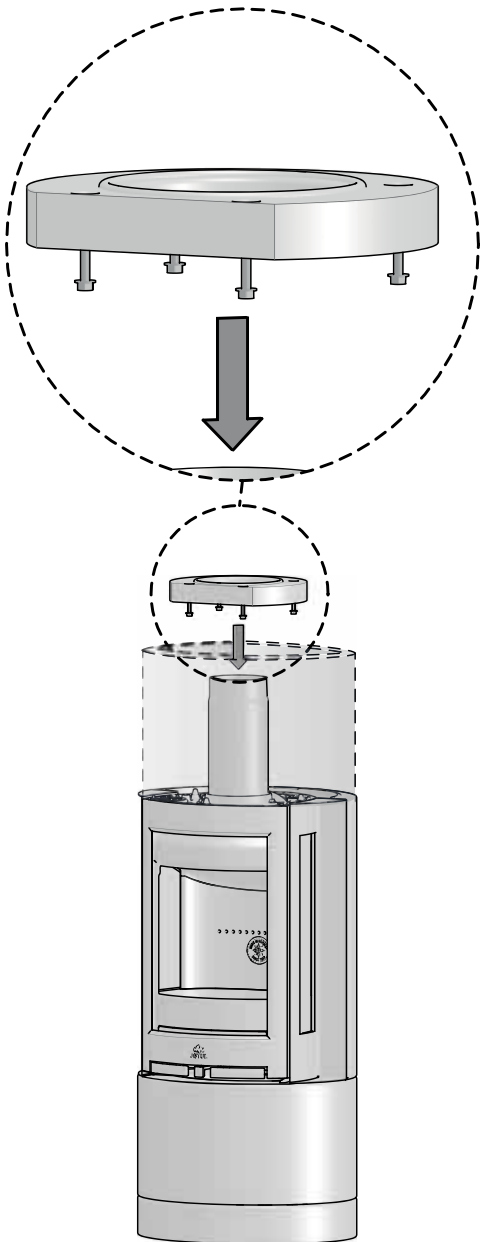
# FRANCAIS

Fig. 17



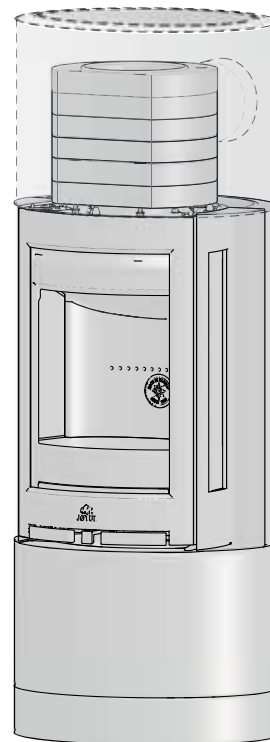
14. Vissez des vis dans la première pierre. Laissez les vis dépasser de 28 mm.

Fig. 18



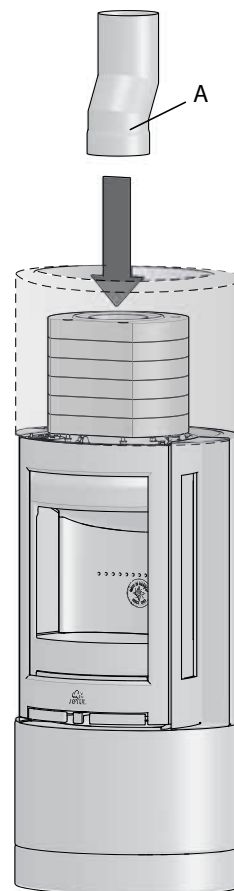
15. Retournez la pierre et abaissez-la sur le conduit de fumée. Assurez-vous que la partie plane se trouve sur le dessus. Attention ! Ajustez les vis de manière à ce que la pierre soit stable.

Fig. 19



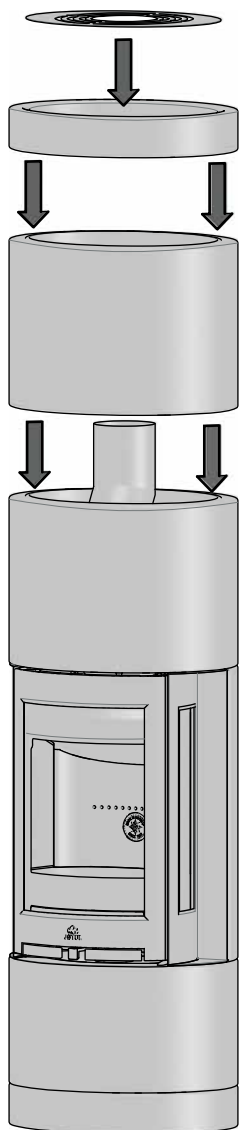
16. Placez les autres pierres au-dessus de la première.

Fig. 20



17. Installez le conduit décalé (51013660) dans premier élément. Assurez-vous que le conduit décalé est orienté vers l'arrière.

Fig. 21



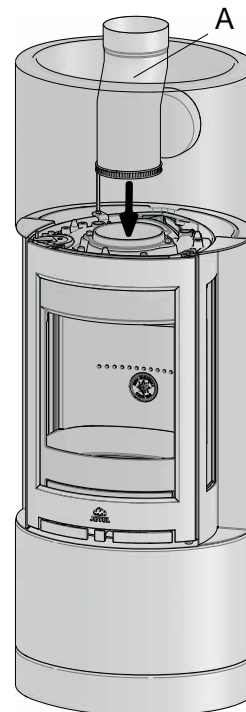
18. Installez le dessus 2 (accessoire en option) Mettez la couronne (fig. 1 - pièce 14) en place. Découpez la partie centrale de la grille supérieure (fig. 1 - pièce 9) (voir fig. 22) et placez-la sur la couronne supérieure. Jointez tous les raccords avec de la colle acrylique.

## 4.6 Montage avec sortie par le haut

### Conduit de fumée avec sortie par le haut

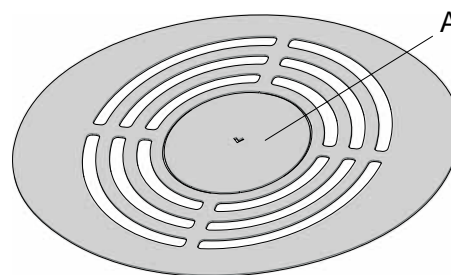
Le produit est fourni avec une sortie par le haut. Un conduit décalé de 50 mm pour une sortie par le haut est disponible en option

Fig. 22



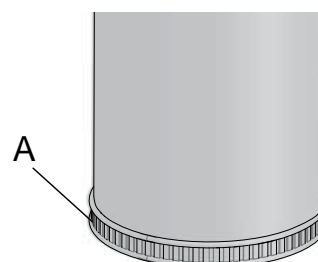
1. Placez le joint (B) sur le bord du conduit décalé (A).
2. Montez le conduit décalé de 50 mm (accessoire en option).
3. Assurez-vous que le joint est correctement en place entre le conduit décalé et la sortie d'évacuation de fumée.

Fig. 23



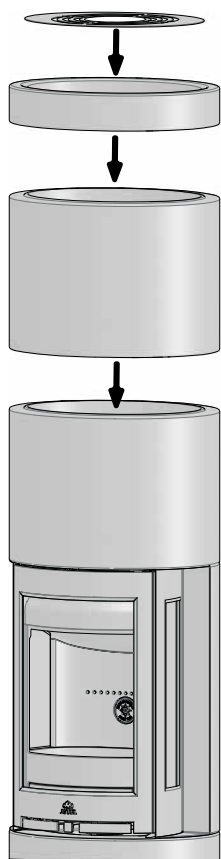
4. Pour une sortie par le haut, la partie centrale (A) de la grille doit tout d'abord être découpée.

Fig. 24



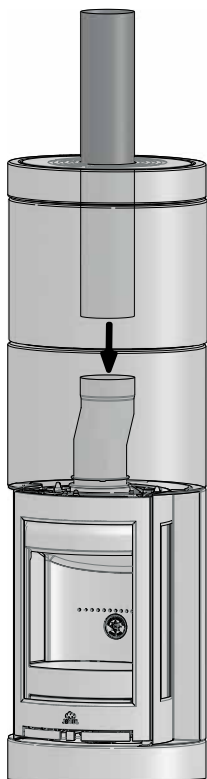
5. Installez le joint (A) à l'extrémité du conduit de fumée.

Fig. 25



6. Installez la dessus 2 (accessoire en option) Mettez la couronne (fig. 1 - pièce 14) en place. Découpez la partie centrale de la grille supérieure (fig. 1 - pièce 9) (voir fig. 22) et placez-la sur la couronne supérieure. Jointez tous les raccords avec de la colle acrylique.

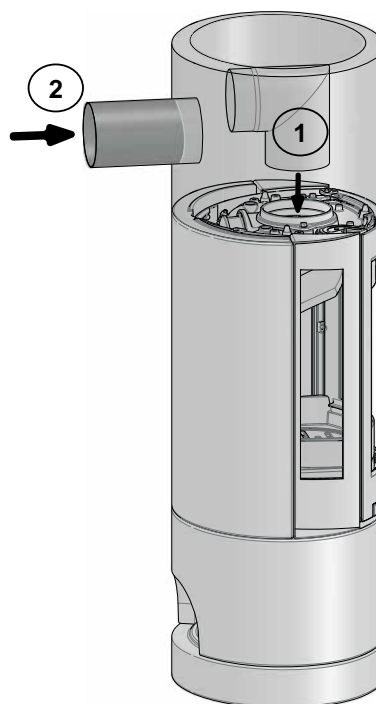
Fig. 26



7. Faites passer le conduit de fumée par la grille supérieure (fig. 1 - pièce 9) et installez-le dans le conduit décalé.

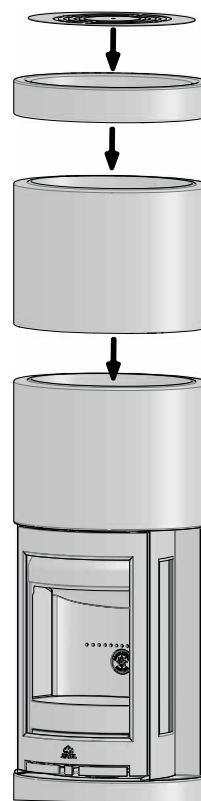
## 4.7 Montage du conduit de fumée avec raccordement par l'arrière

Fig. 27



1. Placez un coude à 90° dans la buse puis ajoutez un élément de conduit de raccordement vers le conduit de fumée, montant très légèrement (fig. 1 - pièce 12).

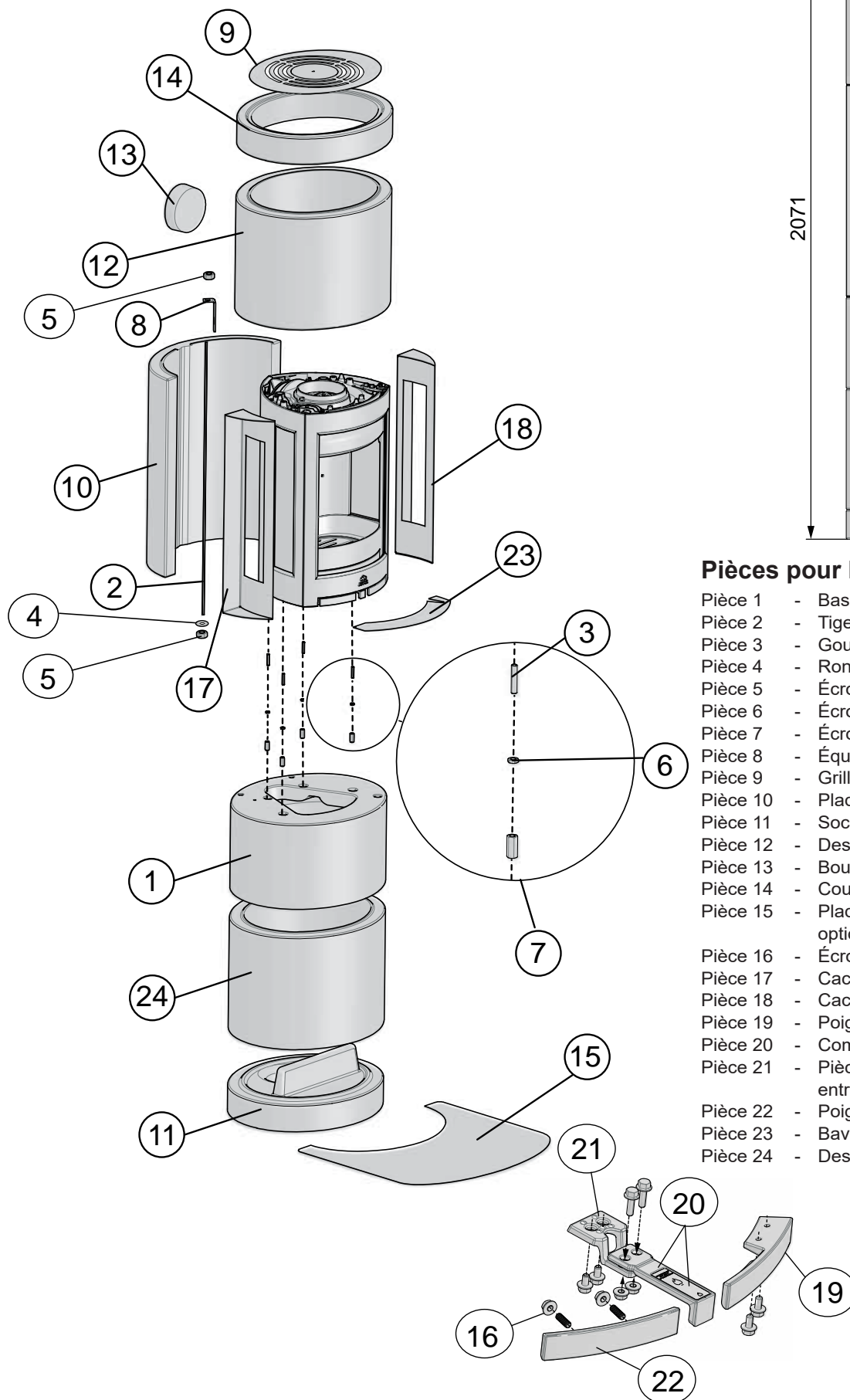
Fig. 28



2. Installez le dessus 2. Mettez la couronne (fig. 1 - pièce 14) en place. Découpez la partie centrale de la grille supérieure (fig. 1 - pièce 9) (voir fig. 22) et placez-la sur la couronne supérieure. Jointez tous les raccords avec de la colle acrylique.

## Jøtul FS 84 Advance, Modèle cuisine

Fig. 1



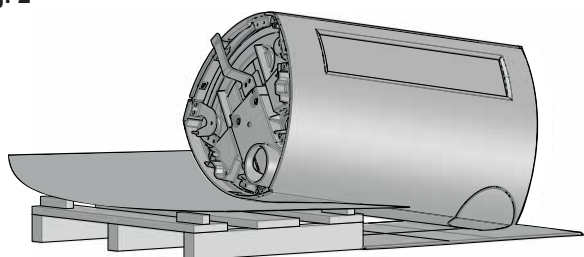
### Pièces pour le modèle cuisine:

- Pièce 1 - Base
- Pièce 2 - Tige filetée
- Pièce 3 - Goujon
- Pièce 4 - Rondelle
- Pièce 5 - Écrous M6
- Pièce 6 - Écrou M8
- Pièce 7 - Écrous borgne
- Pièce 8 - Équerre d'assemblage
- Pièce 9 - Grille supérieure
- Pièce 10 - Plaque arrière
- Pièce 11 - Socle
- Pièce 12 - Dessus 1
- Pièce 13 - Bouchon sortie arrière
- Pièce 14 - Couronne supérieure
- Pièce 15 - Plaque de sol (accessoire en option)
- Pièce 16 - Écrous M6 / Entretoise
- Pièce 17 - Cache latéral gauche
- Pièce 18 - Cache latéral droit
- Pièce 19 - Poignée de porte bandeau
- Pièce 20 - Commande, plaque
- Pièce 21 - Pièce intermédiaire, poignée entrée d'air
- Pièce 22 - Poignée factice bandeau
- Pièce 23 - Bavette cendrier
- Pièce 24 - Dessus 2

# FRANCAIS

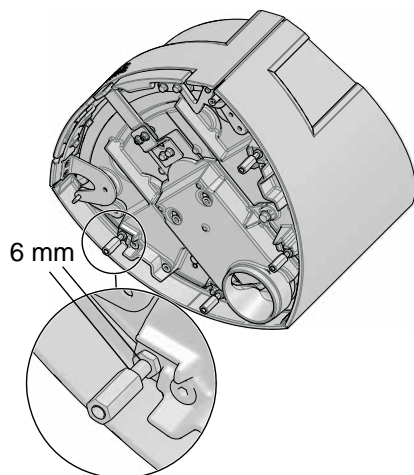
## 4.2 Montage du poêle Jøtul FS 84 - modèle cuisine

Fig. 2



1. Ouvrez le carton d'emballage sur le sol et couchez le poêle sur le côté avec précautions.

Fig. 3

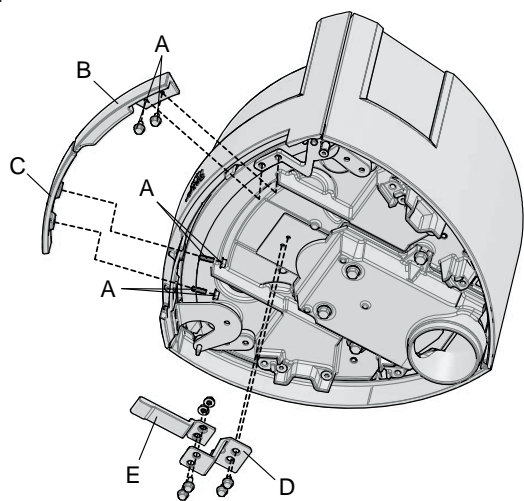


2. Dévissez les 4 vis (**fig. 1 - pièce 3**) sur environ. 10 mm et bloquez à l'aide d'un contre-écrou. Vissez ensuite les écrous borgnes M8 x 30 (**fig. 1 - pièce 7**), de manière à laisser environ 6 mm pour le contre-écrou.

## Remplacement de la poignée du poêle

Les poignées du Jøtul FS 84 Advance doivent être remplacées par celles fournies dans la boîte accompagnant l'habillage.

Fig. 4



1. Dévissez les goujons et les écrous (**A**) et enlevez les poignées (**B et C**).
2. Dévissez la pièce intermédiaire (**D**) et la tirette (**E**).
3. Montez la nouvelle poignée au même endroit.

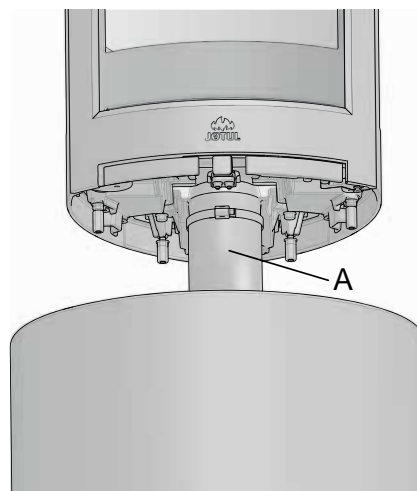
Fig. 4 B



- Notez que la flèche à l'intérieur de la poignée doit pointer vers le milieu du bandeau.

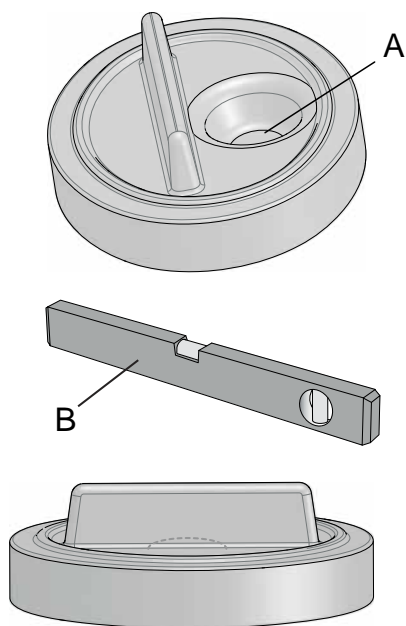
## 4.3 Raccordement à l'air frais (accessoire en option)

Fig. 5



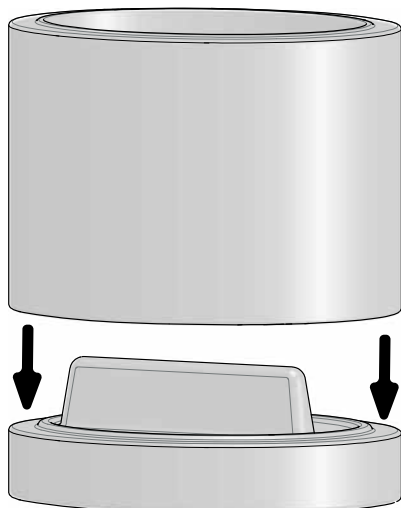
- Si vous devez utiliser le raccordement à l'air frais (**A**) (réf. 51012164), vous devez l'installer à ce stade. Reportez-vous au manuel Jøtul F 370 Advance (réf. 10050848) ainsi qu'au manuel (réf. 10026187) pour un raccordement de Ø 100 mm à l'air frais.

Fig. 6



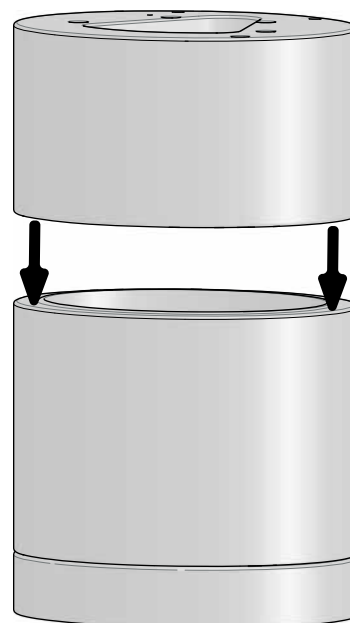
4. En cas de raccordement à l'air frais traversant le plancher (accessoire en option, réf. 51012164), vous devez l'installer à ce stade. Évitez l'orifice dans le renforcement **(A)** pour le conduit à l'air frais. Celui-ci doit sortir par le trou dans la base.
5. Mettez le socle **(fig. 1 - pièce 11)** en place. Vérifiez l'horizontalité avec un niveau **(B)** et rectifiez à l'aide de colle ou de ciment. Attention ! Il est essentiel que socle soit stable et horizontal.

Fig. 7



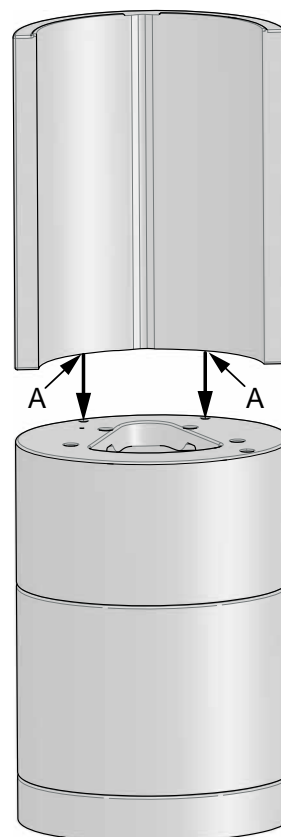
6. Mettez en place la dessus 2 **(fig. 1 - pièce 24)**. Vérifiez qu'elle est bien horizontale.

Fig. 8



7. Positionnez la base **(fig. 1 - pièce 1)** dans la rainure de le dessus 2 **(fig. 1 - pièce 24)**. Vérifiez qu'elle est bien horizontale.

Fig. 9

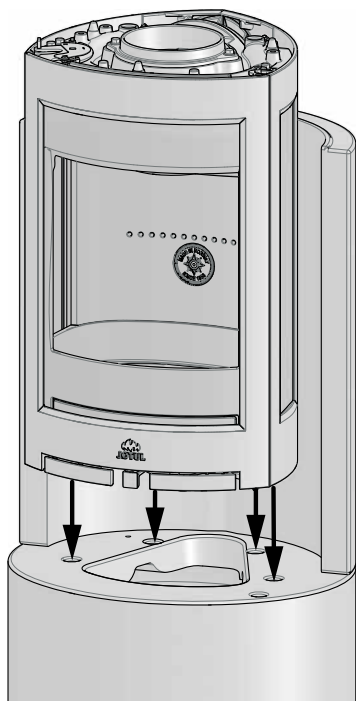


8. Mettez la plaque arrière **(fig. 1 - pièce 10)** en place. La plaque arrière possède deux fiches **(A)** qui doivent venir s'encaster dans les trous de la base.



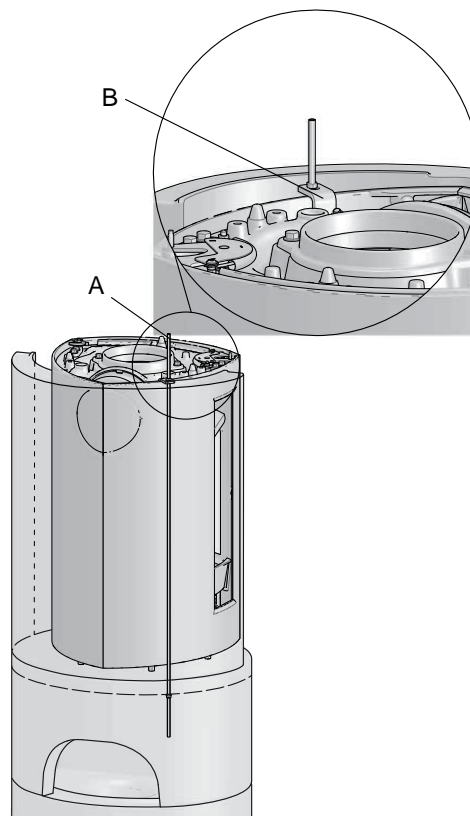
# FRANCAIS

Fig. 10



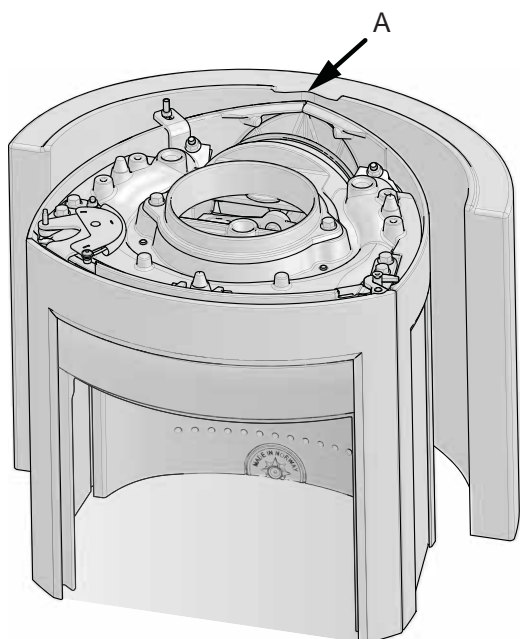
9. Mettez en place la chambre de combustion dans les quatre dépressions dans la base (**fig. 1 - pièce 1**). Vérifiez la verticalité de la chambre de combustion et corrigez-la à l'aide des longs écrous. Veillez à ce que la chambre de combustion soit alignée avec l'avant de la base. En cas de raccordement à l'air frais, veillez à ne pas appuyer sur le flexible. Celui-ci doit être amené au-travers de l'orifice à l'arrière de la base.

Fig. 12



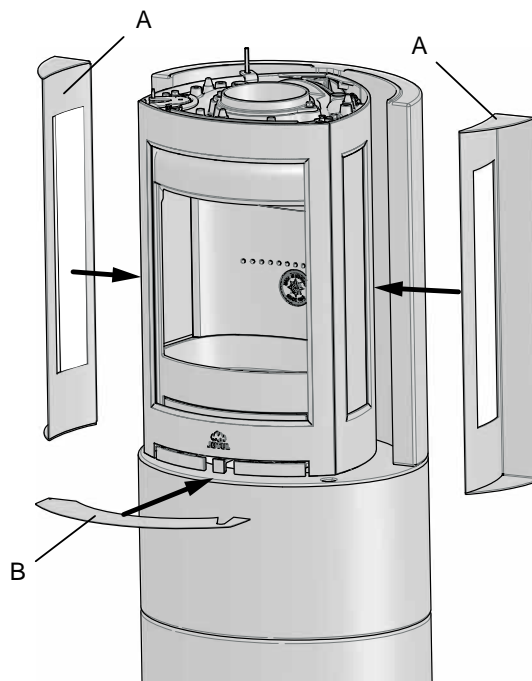
11. Faites passer la tige filetée (**A**) (**fig. 1 - pièce 2**) par le trou de la base et bloquez-la en bas à l'aide d'une rondelle et d'un écrou. Placez ensuite l'équerre d'assemblage (**B**) (**pièce 8**) sur la tige filetée et fixez-la de l'intérieur. Bloquez à l'aide d'un boulon. (Attention ! Ne vissez pas de manière excessive).

Fig. 11



10. Ajustez la chambre de combustion de manière à adapter à la partie creuse (**A**) de la plaque arrière.

Fig. 13

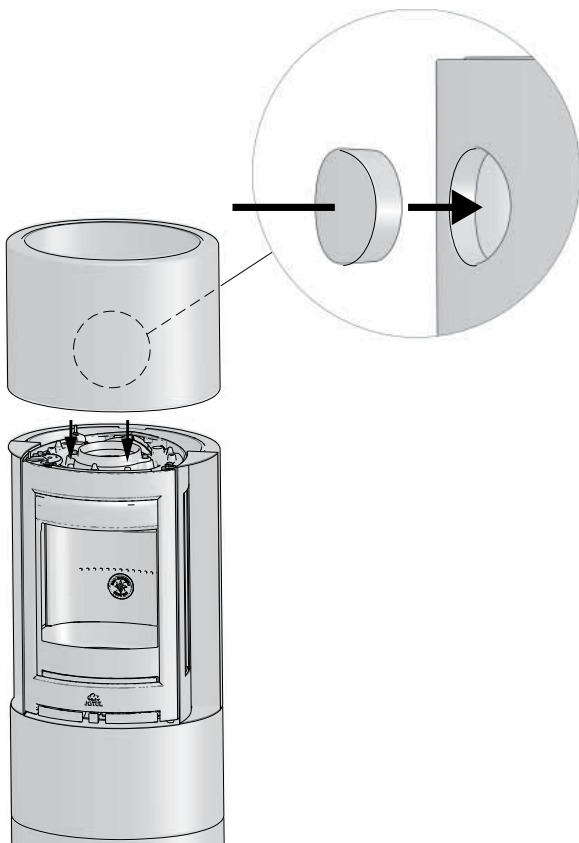


12. Mettez en place les parties latérales (**fig. 1 - pièces 17 et 18**). Attention ! Les pièces latérales doivent être d'aplomb avec la base (**fig. 1 - pièce 1**) et maintenues en place à l'aide de colle acrylique.

13. Installez le listel cendrier (**B**) (**fig. 1 - pièce 23**).



Fig. 14



14. Mettez en place le dessus 1 dans la rainure. **Attention !**  
En cas de montage du conduit de fumée dans la partie supérieure, coller le bouchon de prise d'air (fig. 1 - pièce 13) à l'aide de colle acrylique.

Fig. 15



15. Mettez la couronne en place (fig. 1 - pièce 14).

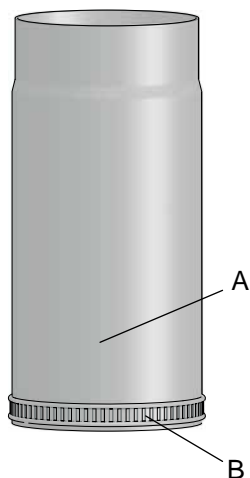
#### 4.4 Cheminées et conduits

- Le poêle peut être branché à une cheminée et à un conduit approuvés pour les poêles à combustible solide, avec les températures de fumées spécifiées dans la section «**2.0 Données techniques**».
- La section minimale de la cheminée doit correspondre à celle du conduit. Pour calculer la section adéquate de la cheminée, voir la section «**2.0 Données techniques**».
- La distance avec les matériaux inflammables spécifiée s'applique à ce poêle.
- La distance minimum entre les tuyaux et les matériaux combustibles doit aussi être respectée.
- Le raccordement à la cheminée doit être réalisé conformément aux **D.T.U. 24.1** ; ainsi qu'aux instructions d'installation du fournisseur de la cheminée.
- Procéder à un montage d'essai du poêle avant de percer un trou dans la cheminée. Voir **fig. 1** pour les cotes.
- Raccordement arrière : veiller à ce que le conduit de raccordement soit incliné vers le haut.
- Utiliser un coude de conduit doté d'une trappe ou un té ou siphon afin de permettre les opérations de ramonage suivant règlement.
- Veiller à ce que les raccordements soient souples afin d'empêcher toute fissure lors de l'installation.
- Tirage recommandé; Voir également les sections «**2.0 Données techniques**». En cas de tirage trop important, utiliser un clapet ou un modérateur de tirage.

# FRANCAIS

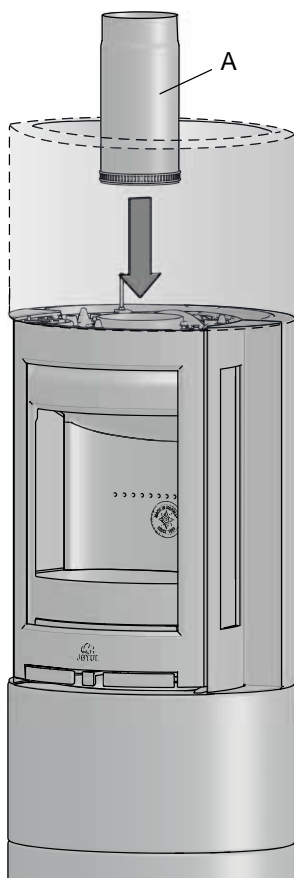
## 4.5 En cas d'utilisation de pierres thermoaccumulatrices (accessoire en option, Réf 10026701)

Fig. 16



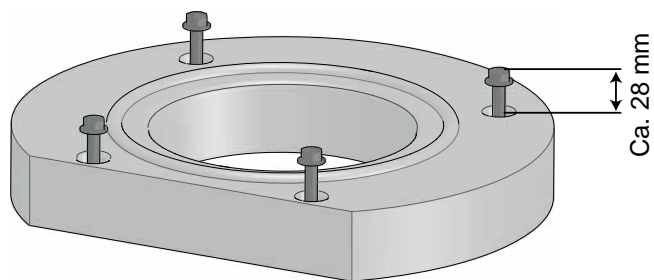
1. Installez le joint (B) à l'extrémité du conduit de fumée. (A).

Fig. 17



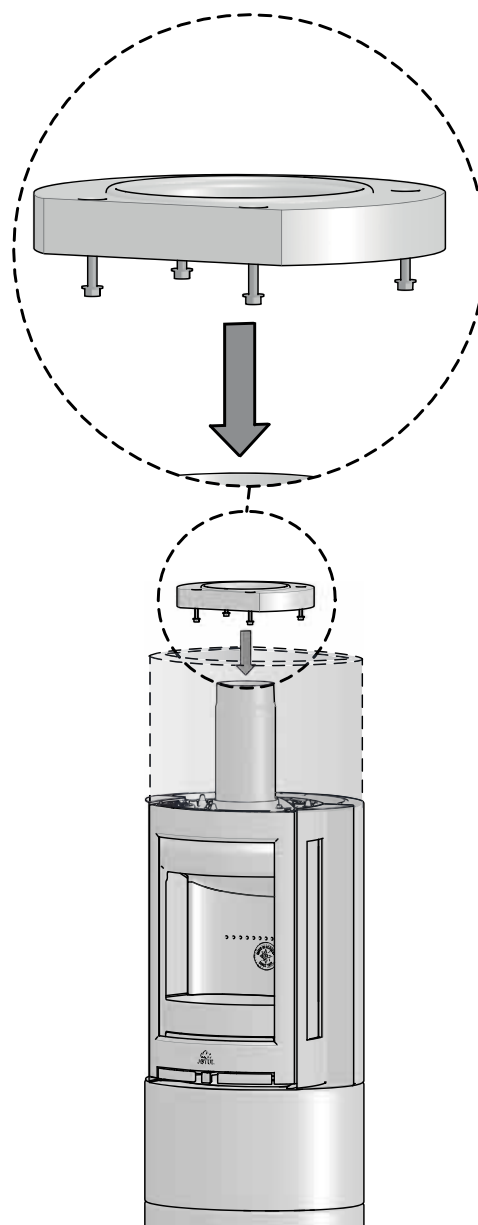
2. Faites descendre le conduit de fumée (A) dans la sortie par le haut.

Fig. 18



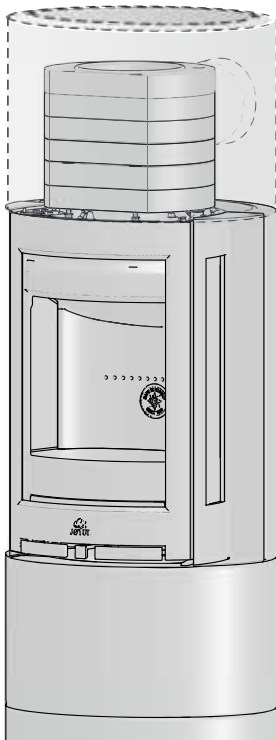
3. Vissez des vis dans la première pierre. Laissez les vis dépasser de 28 mm

Fig. 19



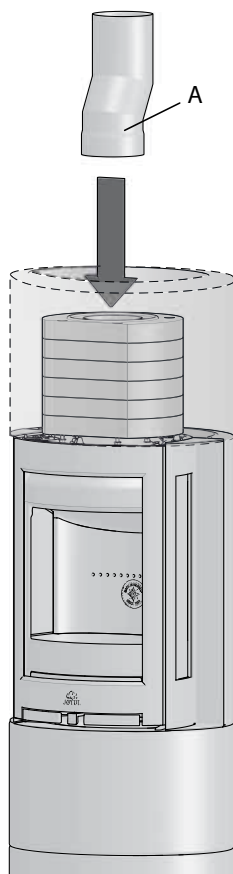
4. Retournez la pierre et abaissez-la sur le conduit de fumée. Assurez-vous que la partie plane se trouve sur le dessus. Attention ! Ajustez les vis de manière à ce que la pierre soit stable

Fig. 20



5. Placez les autres pierres au-dessus de la première

Fig. 21



6. Installez le conduit décalé dans le conduit de cheminée. Assurez-vous que le conduit décalé est orienté vers l'arrière.

Fig. 22



7. Mettez la couronne (fig. 1 - pièce 14) en place. Découpez la partie centrale de la grille supérieure (fig. 1 - pièce 9) (voir fig. 23) et placez-la sur la couronne supérieure.

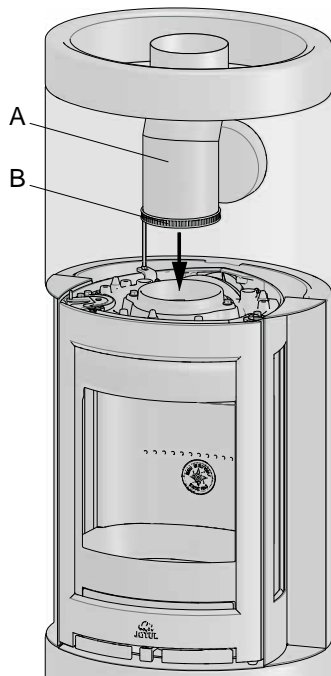
# FRANCAIS

## 4.6 Montage avec sortie par le haut

### Conduit de fumée avec sortie par le haut

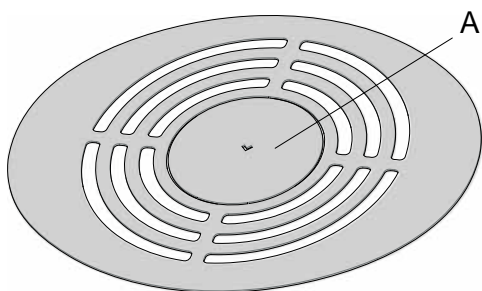
Le produit est fourni avec un conduit de fumée pour une sortie par le haut. Un conduit décalé de 50 mm pour une sortie par le haut est disponible en option.

Fig. 23



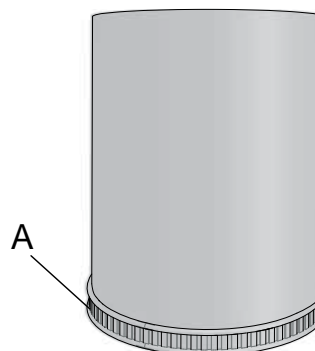
1. Placez le joint (B) sur le bord du conduit décalé (A).
2. Montez le conduit décalé de 50 mm (accessoire en option).
3. Assurez-vous que le joint est correctement en place entre le conduit décalé et la sortie d'évacuation de fumée.

Fig. 24



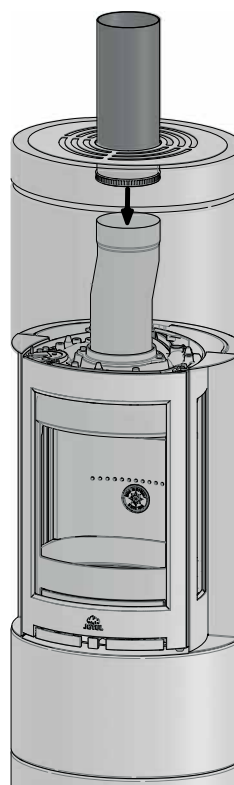
4. Pour une sortie par le haut, la partie centrale (A) de la grille doit tout d'abord être découpée.

Fig. 25



5. Installez le joint (A) à l'extrémité du conduit de fumée.

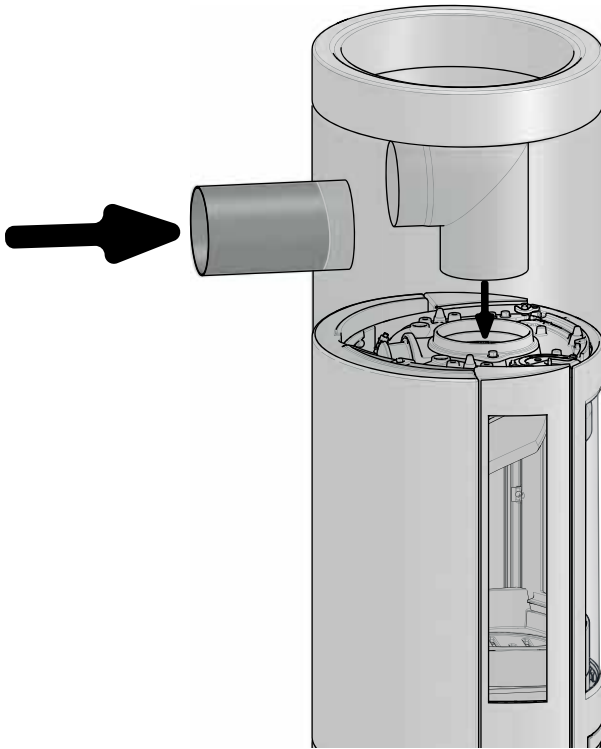
Fig. 26



6. Faites passer le conduit de fumée par la grille supérieure (fig. 1 - pièce 9) et installez-le dans le conduit décalé.

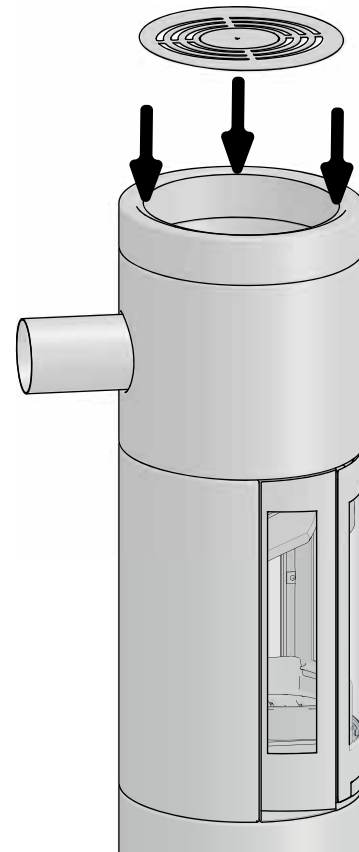
#### 4.7 Montage avec raccordement du conduit de fumée par l'arrière

Fig. 27



1. Utilisez le conduit de fumée installé pour la sortie par le haut. Installez soigneusement le conduit de fumée du conduit d'évacuation de fumée à lacheminée en passant par le trou de le dessus 1 (**fig. 1 - pièce 12**).

Fig. 28



2. Mettez en place la grille supérieure (**fig. 1 - pièce 9**).

# FRANCAIS

## 5.0 Après l'installation

Pour l'utilisation et l'entretien, voir le manuel d'installation et les caractéristiques techniques du Jøtul F 370 Advance (réf. 10050848).

### 5.1 Peinture

Tous les habillages sont livrés bruts, sans peinture. La peinture pourra être réalisée le lendemain de l'installation. Utiliser une peinture à base aqueuse. Pour créer un effet texturer, additionner la peinture d'un peu de ciment pour carrelage.

### 5.2 Dégâts minimes

Une fois l'insert installé, boucher les irrégularités et les coups à l'aide du ciment de rebouchage fourni avec le kit.

- Avant peindre, poncez l'habillage au papier de verre fin afin de lisser les irrégularités ou les arêtes vives, pour un résultat optimal.
- Appliquez ensuite la première couche.
- Mélangez la poudre (enduit ciment) avec de l'eau jusqu'à formation d'une pâte lisse (comme du dentifrice).
- Lissez les éventuelles dénivellations, laissez sécher puis poncez avec un papier de verre fin.
- En cas d'irrégularités importantes, appliquer l'enduit en deux étapes pour éviter qu'il s'affaisse.
- Appliquez une seconde couche de la peinture de votre choix.

### 5.3 Fissures

Dans certaines circonstances, de petites fissures peuvent apparaître à l'endroit des joints après quelques mois d'utilisation. Elles sont dues au tassement de la construction. Ces fissures sont facilement réparables:

- Élargissez la fissure avec un outil, par exemple un tournevis, pour créer de la place au ciment de jointoiment.
- Commencez par éliminer toute la poussière à l'aspirateur. Puis injectez un produit de jointoiment acrylique et lissez-le avec un doigt mouillé d'eau savonneuse.
- Après quelques jours, le joint pourra être repeint.

## 6.0 Équipements en option

### Conduit décalé, 50 mm

Réf. 51013630

### Kit d'amenée d'air frais Ø 100 mm

Réf. cat. 51012164

### Pierres thermoaccumulatrices

Réf. cat. 10026701

## 7.0 Recyclage

### 7.1 Recyclage de l'emballage

- Votre poêle est livré avec les emballages suivants :
- Une palette en bois qui peut être sciée et brûlée dans le poêle.
- Des emballages en carton qui doivent être déposés dans une station de recyclage près de chez vous.
- Des sacs en plastique qui doivent être déposés dans une station de recyclage près de chez vous, ou dans poubelle.

### 7.2 Recyclage du poêle

**Le poêle est composé de :**

- d'éléments métalliques qui doivent être déposés dans une station de recyclage près de chez vous.
- de verre qui doit être éliminé comme des déchets dangereux. Le verre dans le poêle ne doit pas être placé dans un conteneur de séparation à la source standard.
- de panneaux en vermiculite qui peuvent être déposés dans des conteneurs de déchets classiques.



Cat.no. 10052741-P02  
Jøtul AS, Dec, 2018

Jøtul pursues a policy of constant product development. Products supplied may therefore differ in specification, colour and type of accessories from those illustrated and described in the brochure.

Jøtul vise sans cesse à améliorer ses produits. C'est pourquoi, il se réserve le droit de modifier les spécifications, couleurs et équipements sans avis préalable.

#### **Quality**

Jøtul AS has a quality system that conforms to NS-EN ISO 9001 for product development, manufacturing, and distribution of stoves and fireplaces. This policy gives our customers quality and safety piece of mind as a result of Jøtul's vast experience dating back to when the company first started in 1853.

#### **Qualité**

Le système de contrôle de la qualité de Jøtul AS est conforme à la norme NS-EN ISO 9001 relative à la conception, à la fabrication et à la distribution de poêles, foyers et inserts. Cette politique nous permet d'offrir à nos clients une qualité et une sécurité reposant sur la vaste expérience accumulée par Jøtul depuis sa création en 1853.



Jøtul AS,  
P.o. box 1411  
N-1602 Fredrikstad,  
Norway  
[www.jotul.com](http://www.jotul.com)